



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
December 1984

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
de décembre 1984

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1986



TABLE OF CONTENTS (English)

|   | Page |
|---|------|
| PART I. Original treaties and international agreements registered: Nos. 23168 to 23224 . . .  | 787  |
| PART II. Original treaties and international agreements filed and recorded: No. 929 . . . . .   | 799  |
| ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat . . . . .   | 800  |
| ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations . . . . . | 819  |
| CORRIGENDA AND ADDENDA to the <u>Statement of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u> . . . . .                     | 820  |
| CUMULATIVE (1984) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties . . . . .   | 823  |
| CUMULATIVE (1984) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers . . . . .   | 841  |
| RECAPITULATIVE TABLES of Agreements in PART I and in PART II for 1984 . . . . .   | 854  |

TABLE DES MATIERES (français)

|   | Pages |
|---|-------|
| PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés : Nos 23168 à 23224 . . . . .   | 787   |
| PARTIE II. Traités et accords internationaux originaux classés et inscrits : No 929 . . . . .   | 799   |
| ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat . . . . .       | 800   |
| ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations . . . . . | 819   |
| RECTIFICATIFS ET ADDITIFS au <u>Relevé des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u> . . . . .              | 820   |
| INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1984) par sujet et par partie . . . . .   | 855   |
| INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1984) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription .  | 873   |
| TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords en PARTIE I et en PARTIE II pour 1984 . . . . .   | 886   |



1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

## PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF DECEMBER 1984

Nos. 23168 to 23224

## No. 23168. FRANCE AND HUNGARY:

Agreement on scientific and technical co-operation. Signed at Budapest on 28 July 1966

Came into force on 2 January 1967, the date of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other (on 28 November 1966 and 2 January 1967) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 10.

Authentic texts: French and Hungarian.  
Registered by France on 1 December 1984.

## No. 23169. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION) AND FRANCE:

Agreement concerning the establishment of a UNIDO Service in France to strengthen the industrial co-operation and the promotion of investments in developing countries (with annex). Signed at Vienna on 28 June 1980

Came into force on 28 June 1980 by signature, in accordance with section 7.

Authentic text: French.  
Registered ex officio on 1 December 1984. (Note: Also see same number in annex A.)

## No. 23170. MULTILATERAL:

"Andrés Bello" Convention concerning educational, scientific and cultural integration of the countries of the Andean region. Concluded at Bogota on 31 January 1970

Came into force on 24 November 1970, upon the deposit with the Government of Colombia of the third instrument of ratification, in accordance with article 41:

| <u>State</u> | <u>Date of deposit of the instrument of ratification</u> |
|--------------|--|
| Bolivia      | 24 November 1970   |
| Ecuador      | 19 August 1970   |
| Venezuela    | 24 November 1970   |

Authentic text: Spanish.  
Registered by Colombia on 3 December 1984. (Note: Also see same number in annex A.)

## PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE DECEMBRE 1984

Nos 23168 à 23224

## No 23168. FRANCE ET HONGRIE :

Accord de coopération scientifique et technique. Signé à Budapest le 28 juillet 1966

Entré en vigueur le 2 janvier 1967, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées (les 28 novembre 1966 et 2 janvier 1967) de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : français et hongrois.  
Enregistré par la France le 1er décembre 1984.

## No 23169. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) ET FRANCE :

Accord au sujet de l'installation d'un Service de l'ONUDI en France pour le renforcement de la coopération industrielle et la promotion des investissements dans les pays en développement (avec annexe). Signé à Vienne le 28 juin 1980

Entré en vigueur le 28 juin 1980 par la signature, conformément à la section 7.

Texte authentique : français.  
Enregistré d'office le 1er décembre 1984. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

## No 23170. MULTILATERAL :

Convention "Andrés Bello" relative à l'intégration dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture des pays de la région andine. Conclue à Bogota le 31 janvier 1970

Entrée en vigueur le 24 novembre 1970, lors du dépôt auprès du Gouvernement colombien du troisième instrument de ratification, conformément à l'article 41 :

| <u>Etat</u> | <u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u> |
|-------------|--|
| Bolivie     | 24 novembre 1970                                     |
| Equateur    | 19 août 1970   |
| Venezuela   | 24 novembre 1970                                     |

Texte authentique : espagnol.  
Enregistrée par la Colombie le 3 décembre 1984. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 23171. ITALY, BELGIUM, DENMARK, FRANCE, GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF, GREECE, IRELAND, LUXEMBOURG, NETHERLANDS AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community (with Act concerning the conditions of accession of the Hellenic Republic and the adjustment to the Treaties (and its annexes), and Final Act and its annexes). Concluded at Athens on 28 May 1979

Entered into force on 1 January 1981, all the signatory States having deposited instruments of ratification before that date with the Government of Italy (the instrument of accession by Greece to the European Coal and Steel Community having also been deposited by that date with the Government of France), in accordance with article 2 of the said Treaty:

| <u>State</u>  | <u>Date of deposit of the instrument of ratification</u> |      |
|---|--|------|
| Belgium   | 21 April   | 1980 |
| Denmark   | 20 March   | 1980 |
| France  | 28 December  | 1979 |
| Germany, Federal Republic of<br>(With a declaration of application to Land Berlin.) | 29 April   | 1980 |
| Greece  | 24 January   | 1980 |
| Ireland   | 31 December  | 1979 |
| Italy   | 28 March   | 1980 |
| Luxembourg  | 6 June   | 1980 |
| Netherlands   | 25 June  | 1980 |
| United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland                                | 22 December  | 1979 |

Authentic texts: Italian, Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Irish.  
Registered by Italy on 7 December 1984. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 23172. SWEDEN AND ARGENTINA:

\* Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital. Signed at Buenos Aires on 3 September 1962

Came into force on 14 December 1962 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Stockholm, in accordance with article 21.

Authentic texts: Swedish and Spanish.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

No. 23173. SWEDEN AND AUSTRIA:

\* Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on inheritance. Signed at Vienna on 21 November 1962

Came into force on 10 June 1963 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Stockholm, in accordance with article 13 (2).

Authentic texts: Swedish and German.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

No 23171. ITALIE, ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D', BELGIQUE, DANEMARK, FRANCE, GRECE, IRLANDE, LUXEMBOURG, PAYS-BAS ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Traité relatif à l'adhésion de la République hellénique à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique (avec Acte relatif aux conditions d'adhésion de la République hellénique et aux adaptations des traités (et ses annexes), et Acte final et ses annexes). Conclu à Athènes le 28 mai 1979

Entré en vigueur le 1er janvier 1981, tous les Etats signataires ayant déposé avant cette date des instruments de ratification auprès du Gouvernement italien (l'instrument d'adhésion de la Grèce à la Communauté européenne du charbon et de l'acier ayant, à cette date, déjà également été déposé auprès du Gouvernement français), conformément à l'article 2 dudit Traité :

| <u>Etat</u>  | <u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u> |      |
|--|--|------|
| Allemagne, République fédérale d'<br>(Avec déclaration d'application au Land de Berlin.) | 29 avril   | 1980 |
| Belgique   | 21 avril   | 1980 |
| Danemark   | 20 mars  | 1980 |
| France   | 28 décembre  | 1979 |
| Grèce  | 24 janvier   | 1980 |
| Irlande  | 31 décembre  | 1979 |
| Italie   | 28 mars  | 1980 |
| Luxembourg   | 6 juin   | 1980 |
| Pays-Bas   | 25 juin  | 1980 |
| Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord                                      | 22 décembre  | 1979 |

Textes authentiques: italien, danois, néerlandais, anglais, français, allemand, grec et irlandais.  
Enregistré par l'Italie le 7 décembre 1984. (Note: Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 23172. SUEDE ET ARGENTINE :

\* Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et la fortune. Signée à Buenos Aires le 3 septembre 1962

Entrée en vigueur le 14 décembre 1962 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Stockholm, conformément à l'article 21.

Textes authentiques: suédois et espagnol.  
Enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984.

No 23173. SUEDE ET AUTRICHE :

\* Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur les successions. Signée à Vienne le 21 novembre 1962

Entrée en vigueur le 10 juin 1963 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Stockholm, conformément à l'article 13, paragraphe 2.

Textes authentiques: suédois et allemand.  
Enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984.



No. 23174. SWEDEN AND IVORY COAST:

Trade Agreement (with lists). Signed at Abidjan on 27 August 1965

Came into force on 3 November 1966 by an exchange of notes confirming the completion of the constitutional requirements, in accordance with article IX.

Authentic text: French.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

See article VII for the provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 23174. SUEDE ET COTE D'IVOIRE :

Accord commercial (avec listes). Signé à Abidjan le 27 août 1965

Entré en vigueur le 3 novembre 1966 par un échange de notes confirmant l'accomplissement des prescriptions constitutionnelles, conformément à l'article IX.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la Suède le 11 décembre 1984.

Voir article VII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 23175. SWEDEN AND MADAGASCAR:

Trade Agreement (with lists). Signed at Antananarivo on 2 April 1966

Came into force on 23 June 1967 by an exchange of notes confirming the completion of the constitutional requirements, in accordance with article 11.

Authentic text: French.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

See article 9 for the provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 23175. SUEDE ET MADAGASCAR :

Accord de commerce (avec listes). Signé à Antananarivo le 2 avril 1966

Entré en vigueur le 23 juin 1967 par un échange de notes confirmant l'accomplissement des prescriptions constitutionnelles, conformément à l'article 11.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la Suède le 11 décembre 1984.

Voir article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 23176. SWEDEN AND SENEGAL:

Trade Agreement (with lists). Signed at Dakar on 24 February 1967

Came into force on 23 February 1968 by an exchange of notes confirming the completion of the constitutional requirements, in accordance with article 14.

Authentic text: French.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

See article 13 for the provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 23176. SUEDE ET SENEGAL :

Accord commercial (avec listes). Signé à Dakar le 24 février 1967

Entré en vigueur le 23 février 1968 par un échange de notes confirmant l'accomplissement des prescriptions constitutionnelles, conformément à l'article 14.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la Suède le 11 décembre 1984.

Voir article 13 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 23177. SWEDEN AND HUNGARY:

Agreement on economic, industrial and technical co-operation. Signed at Stockholm on 12 May 1969

Came into force on 23 December 1969, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other (on 9 and 23 December 1969) of the completion of the constitutional requirements, in accordance with article 6.

Authentic text: English.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

No 23177. SUEDE ET HONGRIE :

Accord de coopération économique, industrielle et technique. Signé à Stockholm le 12 mai 1969

Entré en vigueur le 23 décembre 1969, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées (les 9 et 23 décembre 1969) de l'accomplissement des prescriptions constitutionnelles, conformément à l'article 6.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 23178. SWEDEN AND HUNGARY:

Long-Term Trade Agreement. Signed at Stockholm on 5 December 1973

Came into force on 5 December 1973 by signature, in accordance with article 7.

Authentic text: English.  
Registered by Sweden on 11 December 1984. (Note: Also see same number in annex A.)

No 23178. SUEDE ET HONGRIE :

Accord commercial à long terme. Signé à Stockholm le 5 décembre 1973

Entré en vigueur le 5 décembre 1973 par la signature, conformément à l'article 7.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Suède le 11 décembre 1984. (Note: Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 23179. SWEDEN AND HUNGARY:

Long-Term Trade Agreement (with exchanges of letters).  
Signed at Stockholm on 23 February 1982

Came into force on 23 February 1982 by signature, in accordance with article 9.

Authentic text: English.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

No 23179. SUEDE ET HONGRIE :

Accord commercial à long terme (avec échange de lettres).  
Signé à Stockholm le 23 février 1982

Entré en vigueur le 23 février 1982 par la signature, conformément à l'article 9.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 23180. SWEDEN AND MOROCCO:

Convention on social security. Signed at Rabat on 4 January 1980

Came into force on 1 June 1982, i.e., the first day of the second month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Stockholm on 21 April 1982, in accordance with article 34.

Authentic texts: Swedish, Arabic and French.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

No 23180. SUEDE ET MAROC :

Convention de sécurité sociale. Signée à Rabat le 4 janvier 1980

Entrée en vigueur le 1er juin 1982, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Stockholm le 21 avril 1982, conformément à l'article 34.

Textes authentiques : suédois, arabe et français.  
Enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 23181. SWEDEN AND ITALY:

\* Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital and the prevention of fiscal evasion (with protocol). Signed at Rome on 6 March 1980

Came into force on 5 July 1983 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Stockholm, in accordance with article 30 (2).

Authentic texts: Swedish, Italian and French.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

No 23181. SUEDE ET ITALIE :

\* Convention en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et de prévenir les évasions fiscales (avec protocole). Signée à Rome le 6 mars 1980

Entrée en vigueur le 5 juillet 1983 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Stockholm, conformément à l'article 30, paragraphe 2.

Textes authentiques : suédois, italien et français.  
Enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 23182. SWEDEN AND TUNISIA:

\* Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital. Signed at Stockholm on 7 May 1981

Came into force on 19 April 1983 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Tunis, in accordance with article 26 (2).

Authentic text: French.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

No 23182. SUEDE ET TUNISIE :

\* Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Signée à Stockholm le 7 mai 1981

Entrée en vigueur le 19 avril 1983 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Tunis, conformément à l'article 26, paragraphe 2.

Texte authentique : français.  
Enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 23183. SWEDEN, DENMARK, FINLAND, NORWAY AND ICELAND:

Agreement concerning the recognition of certain health and veterinary occupational groups (with annex and protocol of signature). Concluded at Svendborg on 25 August 1981

Came into force in respect of the following States on 3 August 1983, i.e., the date when all the signatory States had deposited their instruments of ratification with the Government of Sweden, in accordance with article 31:

| State  | Date of deposit of the instrument of ratification or accession (a) |
|--|--|
| Denmark  | 30 March 1982  |
| Finland  | 3 August 1983  |
| Iceland<br>(with a declaration and a reservation.) | 22 June 1982 a   |
| Norway<br>(With a reservation.)                    | 16 October 1981  |
| Sweden   | 14 June 1982   |

Authentic texts: Swedish, Danish, Finnish and Norwegian.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

No 23183. SUEDE, DANEMARK, FINLANDE, NORVEGE ET ISLANDE :

Accord relatif à la reconnaissance de certains groupes professionnels dans le domaine médical et vétérinaire (avec annexe et protocole de signature). Conclu à Svendborg le 25 août 1981

Entré en vigueur à l'égard des Etats suivants le 3 août 1983, soit la date à laquelle tous les Etats signataires avaient déposé leurs instruments de ratification auprès du Gouvernement suédois, conformément à l'article 31 :

| Etat                                      | Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion (a) |
|---|---|
| Danemark                                  | 30 mars 1982  |
| Finlande                                  | 3 août 1983   |
| Islande<br>(Avec déclaration et réserve.) | 22 juin 1982 a  |
| Norvège<br>(Avec réserve.)                | 16 octobre 1981   |
| Suède                                     | 14 juin 1982  |

Textes authentiques : suédois, danois, finnois et norvégien.  
Enregistré par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 23184. SWEDEN AND BANGLADESH:

\* Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Dacca on 3 May 1982

Came into force on 19 August 1983 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Stockholm, in accordance with article 28 (2).

Authentic text: English.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

No 23184. SUEDE ET BANGLADESH :

\* Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Signée à Dacca le 3 mai 1982

Entrée en vigueur le 19 août 1983 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Stockholm, conformément à l'article 28, paragraphe 2.

Texte authentique : anglais.  
Enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 23185. SWEDEN AND SAUDI ARABIA:

Agreement on cooperation in the fields of railways, roads and transportation. Signed at Taif on 21 June 1982

Came into force on 21 June 1982 by the exchange of the authenticated documents, in accordance with article 5.

Authentic texts: English and Arabic.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

No 23185. SUEDE ET ARABIE SAOUDITE :

Accord relatif à la coopération dans les domaines des chemins de fer, des routes et du transport. Signé à Taif le 21 juin 1982

Entré en vigueur le 21 juin 1982 par l'échange des documents authentiqués, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : anglais et arabe.  
Enregistré par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 23186. SWEDEN AND SUDAN:

Agreement on technical, scientific and cultural co-operation (with appendix). Signed at Khartoum on 3 July 1982

Came into force on 3 July 1982 by signature.

Authentic text: English.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

No 23186. SUEDE ET SOUDAN :

Accord de coopération technique, scientifique et culturelle (avec appendice). Signé à Khartoum le 3 juillet 1982

Entré en vigueur le 3 juillet 1982 par la signature.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 23187. SWEDEN, FINLAND AND NORWAY:

Agreement in the field of education abroad. Concluded at Stockholm on 15 September 1982

Came into force on 31 August 1983, i.e., 30 days after the date on which all the Contracting States had notified the Ministry for Foreign Affairs of Sweden of the completion of the required procedures, in accordance with article 11:

| State   | Date of the notification |
|---------|--------------------------|
| Finland | 1 August 1983            |
| Norway  | 12 November 1982         |
| Sweden  | 15 September 1982        |

Authentic texts: Finnish, Norwegian and Swedish.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

No 23187. SUEDE, FINLANDE ET NORVEGE :

Accord relatif à l'enseignement à l'étranger. Conclu à Stockholm le 15 septembre 1982

Entré en vigueur le 31 août 1983, soit 30 jours après la date à laquelle tous les Etats contractants avaient notifié au Ministère des affaires étrangères suédois l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 11 :

| Etat     | Date de la notification |
|----------|-------------------------|
| Finlande | 1er août 1983           |
| Norvège  | 12 novembre 1982        |
| Suède    | 15 septembre 1982       |

Textes authentiques : finnois, norvégien et suédois.  
Enregistré par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 23188. SWEDEN AND YEMEN:

Agreement for the promotion and protection of investments (with exchange of letters). Signed at San'a on 29 October 1983

Came into force on 23 February 1984, i.e., one month after the exchange of the instruments of ratification, which took place at San'a on 23 January 1984, in accordance with article 10.

Authentic text: English.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

See article 8 (4) for the provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 23188. SUEDE ET YEMEN :

Accord relatif à l'encouragement et la protection des investissements (avec échange de lettres). Signé à Sana le 29 octobre 1983

Entré en vigueur le 23 février 1984, soit un mois après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Sana le 23 janvier 1984, conformément à l'article 10.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Suède le 11 décembre 1984.

Voir article 8, paragraphe 4, pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 23189. SPAIN AND PORTUGAL:

Agreement on co-operation in the field of tourism (with additional protocol). Signed at Lisbon on 15 June 1982

Came into force on 31 October 1984, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of its approval in conformity with the constitutional requirements, in accordance with article 9.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.  
Registered by Spain on 13 December 1984.

No 23189. ESPAGNE ET PORTUGAL :

Accord de coopération dans le domaine du tourisme (avec protocole additionnel). Signé à Lisbonne le 15 juin 1982

Entré en vigueur le 31 octobre 1984, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de son approbation selon les prescriptions constitutionnelles, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : espagnol et portugais.  
Enregistré par l'Espagne le 13 décembre 1984.

No. 23190. UNITED NATIONS (OFFICE OF THE UNITED NATIONS DISASTER RELIEF CO-ORDINATOR) AND ITALY:

Arrangement concerning the determination of the modalities under which the United Nations supply depot at Pisa is to be used by the Italian Department for development co-operation. Signed at Geneva on 1 July 1983

Came into force on 1 July 1983 by signature.

Authentic text: French.  
Registered ex officio on 21 December 1984. (Note: Also see same number in annex A.)

No 23190. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DU COORDONNATEUR DES SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE) ET ITALIE :

Arrangement relatif à la définition des modalités d'utilisation du dépôt des Nations Unies à Pise de la part du Département italien pour la coopération au développement. Signé à Genève le 1er juillet 1983

Entré en vigueur le 1er juillet 1983 par la signature.

Texte authentique : français.  
Enregistré d'office le 21 décembre 1984. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 23191. UNITED NATIONS (OFFICE OF THE UNITED NATIONS DISASTER RELIEF CO-ORDINATOR) AND ITALY:

Arrangements concerning the modalities of implementation of interventions in developing countries under the emergency programmes of the UNDRP and the Italian Department for development cooperation (avec annexes). Signed at Geneva on 21 December 1984

Came into force on 21 December 1984 by signature.

Authentic text: French.  
Registered ex officio on 21 December 1984.

No 23191. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DU COORDONNATEUR DES SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE) ET ITALIE :

Arrangements relatifs aux modalités d'exécution d'interventions dans les pays en voie de développement dans le cadre des programmes d'urgence de l'UNDRP et du Département italien pour la coopération au développement (avec annexes). Signé à Genève le 21 décembre 1984

Entré en vigueur le 21 décembre 1984 par la signature.

Texte authentique : français.  
Enregistré d'office le 21 décembre 1984.

No. 23192. BRAZIL AND HAITI:

Exchange of notes constituting an agreement establishing a Joint Commission Haiti-Brazil. Port-au-Prince, 14 September 1984

Came into force on 14 September 1984 by the exchange of the said notes.

Authentic text: French.  
Registered by Brazil on 21 December 1984.

No 23192. BRESIL ET HAITI :

Echange de notes constituant un accord portant création d'une Commission mixte haïtiano-brésilienne. Port-au-Prince, 14 septembre 1984

Entré en vigueur le 14 septembre 1984 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : français.  
Enregistré par le Brésil le 21 décembre 1984.

No. 23193. BRAZIL AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement on a project concerning a technological center for precision mechanics. Brasilia, 23 November 1984

Came into force on 23 November 1984, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: German and Portuguese.  
Registered by Brazil on 21 December 1984.

No 23193. BRESIL ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord sur un projet relatif à un centre technologique pour la mécanique de précision. Brasilia, 23 novembre 1984

Entré en vigueur le 23 novembre 1984, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : allemand et portugais.  
Enregistré par le Brésil le 21 décembre 1984.

No. 23194. UNITED NATIONS AND FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS, ON BEHALF OF THE WORLD FOOD PROGRAMME (WFP), AND BRAZIL:

Agreement concerning assistance for feeding of pre-school and primary school children in depressed areas of the north-northeastern region (with annexes). Signed at Brasilia on 21 December 1984

Came into force on 21 December 1984 by signature, in accordance with article V (1).

Authentic texts: English and Portuguese.  
Registered ex officio on 21 December 1984.

See article V (5) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 23194. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, AU NOM DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL (PAM), ET BRÉSIL :

Accord relatif à une assistance alimentaire aux enfants pré-scolaires et aux élèves des écoles primaires des zones désertées au nord de la région du nord-est (avec annexes). Signé à Brasilia le 21 décembre 1984

Entré en vigueur le 21 décembre 1984 par la signature, conformément à l'article V, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et portugais.  
Enregistré d'office le 21 décembre 1984.

Voir article V, paragraphe 5, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 23195. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND BRAZIL:

Agreement on financial support to the National Program for horizontal technical cooperation (SUBIN Agreement No. 092/84). Signed at Brasilia on 26 December 1984

Came into force on 26 December 1984 by signature, with retroactive effect from 19 December 1984, in accordance with article XI.

Authentic texts: Portuguese and English.  
Registered ex officio on 26 December 1984.

No 23195. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET BRÉSIL :

Accord relatif à une aide financière au Programme national de coopération technique horizontale (Accord SUBIN No 092/84). Signé à Brasilia le 26 décembre 1984

Entré en vigueur le 26 décembre 1984 par la signature, avec effet rétroactif au 19 décembre 1984, conformément à l'article XI.

Textes authentiques : portugais et anglais.  
Enregistré d'office le 26 décembre 1984.

No. 23196. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND PORTUGAL:

\*Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Signed at Lisbon on 15 July 1980

Came into force on 8 October 1982, i.e., one month after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bonn on 8 September 1982, in accordance with article 30 (2).

Authentic texts: German, Portuguese and English.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23196. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PORTUGAL :

\* Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Signée à Lisbonne le 15 juillet 1980

Entrée en vigueur le 8 octobre 1982, soit un mois après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bonn le 8 septembre 1982, conformément à l'article 30, paragraphe 2.

Textes authentiques : allemand, portugais et anglais.  
Enregistrée par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23197. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND BELGIUM:

Agreement on mutual assistance in cases of disaster or serious accidents. Signed at Brussels on 6 November 1980

Came into force on 1 May 1984, i.e., the first day of the second month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bonn on 21 March 1984, in accordance with article 15.

Authentic texts: German, French and Dutch.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23197. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET BELGIQUE :

Convention sur l'assistance mutuelle en cas de catastrophes ou d'accidents graves. Signée à Bruxelles le 6 novembre 1980

Entrée en vigueur le 1er mai 1984, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bonn le 21 mars 1984, conformément à l'article 15.

Textes authentiques : allemand, français et néerlandais.  
Enregistrée par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23198. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND PAPUA NEW GUINEA:

Treaty concerning the encouragement and reciprocal protection of investments (with protocol and exchange of letters). Signed at Port Moresby on 12 November 1980

Applied provisionally by Papua New Guinea from 12 November 1980, the date of signature, in accordance with the provisions of the annexed exchange of letters. Came into force on 3 November 1983, one month after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bonn on 3 October 1983, in accordance with article 13 (2).

Authentic texts: German and English.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23198. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE :

Traité relatif à la promotion et à la protection mutuelle des investissements (avec protocole et échange de lettres). Signé à Port Moresby le 12 novembre 1980

Appliqué à titre provisoire par la Papouasie-Nouvelle-Guinée à compter du 12 novembre 1980, date de la signature, conformément aux dispositions de l'échange de lettres annexé. Entré en vigueur le 3 novembre 1983, soit un mois après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bonn le 3 octobre 1983, conformément à l'article 13, paragraphe 2.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23199. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND CANADA:

\* Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and certain other taxes (with protocol). Signed at Ottawa on 17 July 1981

Came into force on 23 September 1983 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bonn, in accordance with article 30 (2).

Authentic texts: German, English and French.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23199. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET CANADA :

\* Accord en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et de certains autres impôts (avec protocole). Signé à Ottawa le 17 juillet 1981

Entré en vigueur le 23 septembre 1983 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bonn, conformément à l'article 30, paragraphe 2.

Textes authentiques : allemand, anglais et français.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23200. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND NETHERLANDS:

Agreement to establish the basis for reimbursement for sickness and maternity insurance benefits in kind under (EEC) regulation No. 1408/71 of the Council of 14 June 1971 concerning the application of social security schemes to employed persons and their families who migrate within the Community (with exchange of notes of 20 April and 25 June 1982). Signed at Bonn on 1 October 1981

Came into force on 11 April 1983, the date of receipt of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the internal requirements, with retroactive effect from 1 October 1972, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and Dutch.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23200. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PAYS-BAS :

Accord relatif aux modalités de remboursement des prestations d'assurance maladie ou de maternité servies en nature, sur la base du règlement (CEE) du Conseil No 1408/71 du 14 juin 1971 concernant l'application de systèmes de sécurité sociale aux personnes employées et à leur famille qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté (avec échange de notes des 20 avril et 25 juin 1982). Signé à Bonn le 1er octobre 1981

Entré en vigueur le 11 avril 1983, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités internes requises, avec effet rétroactif au 1er octobre 1972, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et néerlandais.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23201. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND NETHERLANDS:

Agreement concerning the implementation of article 20 of (EEC) regulation No. 1408/71 relating to family members of frontier workers. Signed at The Hague on 15 February 1982

Came into force on 10 January 1983, i.e., one month after the date of receipt (10 December 1982) of the last of the notifications by which the Parties had informed each other of the completion of the internal requirements, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and Dutch.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23201. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PAYS-BAS :

Accord concernant l'application de l'article 20 du règlement CEE No 1408/71 relatif aux familles des travailleurs frontaliers. Signé à La Haye le 15 février 1982

Entré en vigueur le 10 janvier 1983, soit un mois après la date de réception (10 décembre 1982) de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des formalités internes requises, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et néerlandais.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23202. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND GREECE:

Agreement concerning reimbursement of the costs of sickness insurance benefits provided in kind. Signed at Bonn on 11 March 1982

Came into force on 13 October 1983, i.e., one month after the date of receipt of the last of the notifications (13 September 1983) by which the Parties had informed each other of the completion of the internal requirements, with retroactive effect from 1 January 1981, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and Greek.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23202. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET GRECE :

Accord relatif au remboursement du coût des prestations d'assurance maladie servies en nature. Signé à Bonn le 11 mars 1982

Entré en vigueur le 13 octobre 1983, soit un mois après la date de réception de la dernière des notifications (13 septembre 1983) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des formalités internes requises, avec effet rétroactif au 1er janvier 1981, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et grec.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23203. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND IRAQ:

Agreement concerning cultural co-operation (with annexed letter). Signed at Baghdad on 5 May 1982

Came into force on 7 February 1983, the date of receipt of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of their respective internal requirements, in accordance with article 12.

Authentic texts of the Agreement: German, Arabic and English.

Authentic texts of the letter: Arabic and English.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23203. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET IRAQ :

Accord relatif à la coopération culturelle (avec lettre connexe). Signé à Bagdad le 5 mai 1982

Entré en vigueur le 7 février 1983, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités internes respectives, conformément à l'article 12.

Textes authentiques de l'Accord : allemand, arabe et anglais.  
Textes authentiques de la lettre : arabe et anglais.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23204. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND LUXEMBOURG:

Agreement on the waiver of legalization, the exchange of civil status certificates and the procurement of certificates of matrimonial non-impediment (with protocol and annex). Signed at Bonn on 3 June 1982

Came into force on 1 April 1984, i.e., the first day of the third month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Luxembourg on 30 January 1984, in accordance with article 14 (2).

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23204. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET LUXEMBOURG :

Accord concernant la renonciation à la légalisation, l'échange d'actes de l'état civil et la production de certificats de capacité matrimoniale (avec protocole et annexe). Signé à Bonn le 3 juin 1982

Entré en vigueur le 1er avril 1984, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Luxembourg le 30 janvier 1984, conformément à l'article 14, paragraphe 2.

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23205. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SWITZERLAND:

Agreement for the reciprocal provision of information concerning the construction and operation of nuclear installations in frontier areas (with annex). Signed at Bonn on 10 August 1982

Came into force on 19 September 1983, the date of receipt of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the internal requirements, in accordance with article 10.

Authentic text: German.

Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23205. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SUISSE :

Accord prévoyant la fourniture réciproque de renseignements concernant la construction et le fonctionnement d'installations nucléaires près de la frontière (avec annexe). Signé à Bonn le 10 août 1982

Entré en vigueur le 19 septembre 1983, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités internes requises, conformément à l'article 10.

Texte authentique : allemand.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23206. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SWITZERLAND:

Agreement on unemployment insurance (with final protocol). Signed at Berne on 20 October 1982

Came into force on 1 January 1984, i.e., the first day of the second month following the month of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bonn on 25 November 1983, in accordance with article 23 (2).

Authentic text: German.

Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23206. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SUISSE :

Accord relatif à l'assurance chômage (avec protocole final). Signé à Berne le 20 octobre 1982

Entré en vigueur le 1er janvier 1984, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi celui de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bonn le 25 novembre 1983, conformément à l'article 23, paragraphe 2.

Texte authentique : allemand.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23207. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND AUSTRIA:

Agreement concerning the recognition of equivalences in the field of higher education (with exchange of notes). Signed at Bonn on 19 January 1983

Came into force on 1 September 1983, i.e., the first day of the third month following the month in which the Parties notified each other (on 10 February and 15 June 1983) of the completion of the internal requirements, in accordance with article 8.

Authentic text: German.

Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23207. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET AUTRICHE :

Accord relatif à la reconnaissance des équivalences dans le domaine des études supérieures (avec échange de notes). Signé à Bonn le 19 janvier 1983

Entré en vigueur le 1er septembre 1983, soit le premier jour du troisième mois qui a suivi celui au cours duquel les Parties se sont notifiées (les 10 février et 15 juin 1983) l'accomplissement des formalités internes requises, conformément à l'article 8.

Texte authentique : allemand.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23208. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND IRELAND:  
Agreement concerning cultural co-operation. Signed at Dublin  
on 10 February 1983

Came into force on 17 February 1984, i.e., 30 days after  
the date of receipt of the last of the notifications by which  
the Parties had informed each other of the completion of the  
constitutional requirements, in accordance with article 14.

Authentic texts: German, Irish and English.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December  
1984.

No. 23209. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND GUINEA:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Conakry on 4 March 1983

Came into force on 4 March 1983 by signature, in accordance  
with article 7.

Authentic texts: German and French.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December  
1984.

No. 23210. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THAILAND:  
Agreement concerning cultural co-operation. Signed at  
Bangkok on 24 March 1983

Came into force on 25 July 1984, the date of receipt of the  
last of the notifications by which the Parties informed each  
other of the completion of the domestic requirements, in  
accordance with article 12.

Authentic texts: German, Thai and English.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December  
1984.

No. 23211. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND GAMBIA:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at Dakar  
on 25 October 1983

Came into force on 25 October 1983 by signature, in  
accordance with article 8.

Authentic texts: German and English.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December  
1984.

No. 23212. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND NIGER:  
Agreement concerning financial co-operation (with annex).  
Signed at Niamey on 25 November 1983

Came into force on 25 November 1983 by signature, in  
accordance with article 8.

Authentic texts: German and French.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December  
1984.

No. 23213. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MALI:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Bamako on 31 December 1983

Came into force on 31 December 1983 by signature, in  
accordance with article 8.

Authentic texts: German and French.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December  
1984.

No 23208. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET IRLANDE :  
Accord de coopération culturelle. Signé à Dublin le 10  
février 1983

Entré en vigueur le 17 février 1984, soit 30 jours après la  
date de réception de la dernière des notifications par  
lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accom-  
plissement des procédures constitutionnelles requises,  
conformément à l'article 14.

Textes authentiques : allemand, irlandais et anglais.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28  
décembre 1984.

No 23209. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET GUINEE :  
Accord de coopération financière. Signé à Conakry le 4 mars  
1983

Entré en vigueur le 4 mars 1983 par la signature,  
conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28  
décembre 1984.

No 23210. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET THAILANDE :  
Accord de coopération culturelle. Signé à Bangkok le 24 mars  
1983

Entré en vigueur le 25 juillet 1984, date de réception de  
la dernière des notifications par lesquelles les Parties se  
sont informées de l'accomplissement des procédures internes  
requises, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : allemand, thaïlandais et anglais.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28  
décembre 1984.

No 23211. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET GAMBIE :  
Accord de coopération financière. Signé à Dakar le 25  
octobre 1983

Entré en vigueur le 25 octobre 1983 par la signature,  
conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28  
décembre 1984.

No 23212. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET NIGER :  
Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à  
Niamey le 25 novembre 1983

Entré en vigueur le 25 novembre 1983 par la signature,  
conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28  
décembre 1984.

No 23213. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MALI :  
Accord de coopération financière. Signé à Bamako le 31  
décembre 1983

Entré en vigueur le 31 décembre 1983 par la signature,  
conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28  
décembre 1984.



No. 23214. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND LESOTHO:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at Maseru on 19 January 1984  
Came into force on 19 January 1984 by signature, in accordance with article 8.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23214. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET LESOTHO :  
Accord de coopération financière. Signé à Maseru le 19 janvier 1984  
Entré en vigueur le 19 janvier 1984 par la signature, conformément à l'article 8.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23215. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MAURITIUS:  
Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Port Louis on 8 February 1984  
Came into force on 8 February 1984 by signature, in accordance with article 7.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23215. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MAURICE :  
Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Port-Louis le 8 février 1984  
Entré en vigueur le 8 février 1984 par la signature, conformément à l'article 7.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23216. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND DJIBOUTI:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at Djibouti on 12 February 1984  
Came into force on 12 February 1984 by signature, in accordance with article 7.  
Authentic texts: German and French.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23216. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET DJIBOUTI :  
Accord de coopération financière. Signé à Djibouti le 12 février 1984  
Entré en vigueur le 12 février 1984 par la signature, conformément à l'article 7.  
Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23217. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MAURITANIA:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at Nouakchott on 12 February 1984  
Came into force on 12 February 1984 by signature, in accordance with article 7.  
Authentic texts: German and French.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23217. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MAURITANIE :  
Accord de coopération financière. Signé à Nouakchott le 12 février 1984  
Entré en vigueur le 12 février 1984 par la signature, conformément à l'article 7.  
Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23218. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SOMALIA:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at Mogadiscio on 20 February 1984  
Came into force on 20 February 1984 by signature, in accordance with article 8.  
Authentic texts: German, Somali and English.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23218. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SOMALIE :  
Accord de coopération financière. Signé à Mogadishu le 20 février 1984  
Entré en vigueur le 20 février 1984 par la signature, conformément à l'article 8.  
Textes authentiques : allemand, somali et anglais.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23219. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SEYCHELLES:  
Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Nairobi on 3 March 1984  
Came into force on 3 March 1984 by signature, in accordance with article 7.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23219. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SEYCHELLES :  
Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Nairobi le 3 mars 1984  
Entré en vigueur le 3 mars 1984 par la signature, conformément à l'article 7.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23220. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND BURMA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Rangoon on 7 March 1984

Came into force on 7 March 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German, Burmese and English.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23220. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET BIRMANIE :

Accord de coopération financière. Signé à Rangoon le 7 mars 1984

Entré en vigueur le 7 mars 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand, birman et anglais.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23221. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SENEGAL:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Dakar on 15 March 1984

Came into force on 15 March 1984 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and French.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23221. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SENEGAL :

Accord de coopération financière. Signé à Dakar le 15 mars 1984

Entré en vigueur le 15 mars 1984 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23222. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND KENYA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Bonn on 5 April 1984

Came into force on 5 April 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23222. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET KENYA :

Accord de coopération financière. Signé à Bonn le 5 avril 1984

Entré en vigueur le 5 avril 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23223. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND INDIA:

Agreement concerning financial co-operation in 1984 (with annex). Signed at Bonn on 4 May 1984

Came into force on 4 May 1984 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and English.  
Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

No 23223. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET INDE :

Accord de coopération financière en 1984 (avec annexe). Signé à Bonn le 4 mai 1984

Entré en vigueur le 4 mai 1984 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

No. 23224. MONGOLIA AND HUNGARY:

Treaty of friendship and co-operation. Signed at Ulan Bator on 1 June 1984

Came into force on 27 October 1984 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Budapest, in accordance with article 11.

Authentic texts: Mongolian and Hungarian.  
Registered by Mongolia on 28 December 1984.

No 23224. MONGOLIE ET HONGRIE :

Traité d'amitié et de coopération. Signé à Oulan-Bator le 1er juin 1984

Entré en vigueur le 27 octobre 1984 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Budapest, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : mongol et hongrois.  
Enregistré par la Mongolie le 28 décembre 1984.

3 July 1992

CORRIGENDUM TO DECEMBER 1984 MONTHLY STATEMENT  
(ST/LEG/SER.A/454)

On page 799, cancel the entry under No. 929 (Basic Agreement between the World Health Organization and Cook Islands), and replace it by the following entry:

"No. 929. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION) AND INTERNATIONAL CENTER FOR PUBLIC ENTERPRISES IN DEVELOPING COUNTRIES:

Memorandum of understanding on co-operation. Signed on 7 May 1979. 095663

Came into force on 7 May 1979 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.

Filed and Recorded by the Secretariat on 28 December 1984."

A la page 799, annuler l'entrée sous le No 929 (Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et îles Cook), et la remplacer par l'entrée suivante:

"No 929. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) ET CENTRE INTERNATIONAL DES ENTREPRISES PUBLIQUES DANS LES PAYS EN DEVELOPPEMENT :

Mémoire d'accord relatif à la coopération. Signé le 7 mai 1979.

Entré en vigueur le 7 mai 1979 par la signature, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.

Classe et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 28 décembre 1984."

*Published as addendum in December 1991  
Statement.*

*SK*

MSY



PART II

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED  
AND RECORDED DURING THE MONTH OF DECEMBER 1984

No. 929

No. 929. WORLD HEALTH ORGANIZATION AND COOK ISLANDS:

Basic Agreement for the establishment of technical advisory cooperation relations. Signed at Rarotonga on 26 September 1984, and at Manila on 22 October 1984

Came into force on 22 October 1984 by signature, in accordance with article VI (1).

Authentic text: English.  
Filed and Recorded at the request of the World Health Organization on 28 December 1984.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSES ET  
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE DECEMBRE 1984

No 929

No 929. ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET ILES COOK :

Accord de base pour l'établissement de relations de coopération technique consultative. Signé à Rarotonga le 26 septembre 1984, et à Manille le 22 octobre 1984

Entré en vigueur le 22 octobre 1984 par la signature, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Texte authentique: anglais.  
Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Organisation mondiale de la santé le 28 décembre 1984.

118716 ✓

Replaced by  
see attached  
being published in December 91 statement

## ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 23169. Agreement between the United Nations (United Nations Industrial Development Organization) and France concerning the establishment of a UNIDO Service in France to strengthen the industrial co-operation and the promotion of investments in developing countries. Signed at Vienna on 28 June 1980

## TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 1 January 1983, the date of retroactive effect of the Agreement between the French Government and the United Nations (United Nations Industrial Development Organization) concerning the UNIDO Service in Paris to strengthen industrial co-operation between France and the developing countries signed at Vienna on 31 January 1983, in accordance with article XI of the latter Agreement.

The said Agreement has been registered *ex officio* by the Secretariat on 31 January 1983 (under No. 21591), the date of its entry into force.

Registered ex officio on 1 December 1984 (Note: Also see same number in part I.)

No. 52. Constitution of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. Signed at London on 16 November 1945

## ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

14 July 1983  
Fiji  
(With effect from 14 July 1983. Signature affixed on 14 July 1983.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 December 1984.

## ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

26 October 1983  
Saint Christopher and Nevis  
(With effect from 26 October 1983. Signature affixed on 26 October 1983.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 December 1984.

## ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU  
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 23169. Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Organisation des Nations Unies pour le développement industriel) et la France au sujet de l'installation d'un service de l'ONUDI en France pour le renforcement de la coopération industrielle et la promotion des investissements dans les pays en développement. Signé à Vienne le 28 juin 1980

## ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 1er janvier 1983, date de prise d'effet rétroactif de l'Accord entre le Gouvernement français et l'Organisation des Nations Unies (Organisation des Nations Unies pour le développement industriel) concernant le Service de l'ONUDI à Paris pour le renforcement de la coopération industrielle entre la France et les pays en développement signé à Vienne le 31 janvier 1983, conformément à l'article XI de ce dernier Accord.

Ledit Accord a été enregistré d'office par le Secrétariat le 31 janvier 1983 (sous le No 21591), date de son entrée en vigueur.

Enregistré d'office le 1er décembre 1984. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 52. Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Signée à Londres le 16 novembre 1945

## ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

14 juillet 1983  
Fidji  
(Avec effet au 14 juillet 1983. Signature apposée le 14 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 décembre 1984.

## ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

26 octobre 1983  
Saint-Christophe-et-Névis  
(Avec effet au 26 octobre 1983. Signature apposée le 26 octobre 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 décembre 1984.

No. 76. Convention and Protocol between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income. Signed at Washington, on 16 April 1945 and 6 June 1946, respectively

No 76. Convention et protocole entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signés à Washington les 16 avril 1945 et 6 juin 1946, respectivement

TERMINATION OF A TERRITORIAL APPLICATION

Effected by notice given to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

1 July 1982  
United States of America  
(In respect of the British Virgin Islands. With effect from 1 January 1983.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 December 1984.

ABROGATION D'UNE APPLICATION TERRITORIALE

Effectuée par notification remise au Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

1er juillet 1982  
Etats-Unis d'Amérique  
(A l'égard des îles Vierges britanniques. Avec effet au 1er janvier 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 décembre 1984.

No. 221. Constitution of the World Health Organization. Signed at New York on 22 July 1946

No 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York le 22 juillet 1946

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

3 December 1984  
Saint Christopher and Nevis  
(With effect from 3 December 1984.)

Registered ex officio on 3 December 1984.

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

3 décembre 1984  
Saint-Christophe-et-Nevis  
(Avec effet au 3 décembre 1984.)

Enregistré d'office le 3 décembre 1984.

No. 7078. North-East Atlantic Fisheries Convention. Signed at London on 24 January 1959

No 7078. Convention sur les pêcheries de l'Atlantique du Nord-Est. Signée à Londres le 24 janvier 1959

DENUNCIATION IN RESPECT OF A TERRITORY

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

1 November 1982  
Denmark  
(On behalf of the Faeroe Islands. With effect from 1 November 1983.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 December 1984.

DENONCIATION EN CE QUI CONCERNE UN TERRITOIRE

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

1er novembre 1982  
Danemark  
(Pour les îles Féroé. Avec effet au 1er novembre 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 décembre 1984.

DENUNCIATION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

29 April 1983  
Poland  
(With effect from 29 April 1984.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 December 1984.

DENONCIATION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

29 avril 1983  
Pologne  
(Avec effet au 29 avril 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 décembre 1984.

No. 7829. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on matters arising from the establishment by the United Kingdom of the fishery regime provided for by the Fishery Limits Act, 1964. Moscow, 30 September 1964

TERMINATION

Effected by notice given to the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on:

31 December 1980  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(With effect from 31 December 1981.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 December 1984.

No 7829. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques sur les questions découlant de l'institution par le Royaume-Uni du régime des pêches défini dans le Fishery Limits Act de 1964. Moscou, 30 septembre 1964

ABROGATION

Effectuée par notification remise au Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques le :

31 décembre 1980  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(Avec effet au 31 décembre 1981.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 décembre 1984.

No. 8645. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Argentine Republic for air services between and beyond their respective territories. Signed at London on 12 January 1965

TERMINATION

Effected by notice given to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

3 June 1982  
Argentina  
(The notification was effected by Brazil on behalf of Argentina. With effect from 4 June 1983.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 December 1984.

No 8645. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République Argentine relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Signé à Londres le 12 janvier 1965

ABROGATION

Effectuée par notification remise au Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

3 juin 1982  
Argentine  
(La notification a été effectuée par le Brésil pour le compte de l'Argentine. Avec effet au 4 juin 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 décembre 1984.

No. 9574. Agreement on the rescue of astronauts, the return of astronauts and the return of objects launched into outer space. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 22 April 1968

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

20 June 1983  
Japan  
(With effect from 20 June 1983, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article 7 of the Agreement.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 December 1984.

No 9574. Accord sur le sauvetage des astronautes, le retour des astronautes et la restitution des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 22 avril 1968

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

20 juin 1983  
Japon  
(Avec effet au 20 juin 1983, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 7 de l'Accord.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 décembre 1984.

No. 13810. Convention on the international liability for damage caused by space objects. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 29 March 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

20 June 1983  
Japan  
(With effect from 20 June 1983, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article XXIV (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 December 1984.

No 13810. Convention sur la responsabilité internationale pour les dommages causés par les objets spatiaux. Ouverte à la signature à Londres, Moscou et Washington le 29 mars 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

20 juin 1983  
Japon  
(Avec effet au 20 juin 1983, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XXIV, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 décembre 1984.



RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

18 October 1983

Luxembourg

(With effect from 18 October 1983, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article XXIV (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 December 1984.

No. 14860. Convention on the prohibition of the development, production and stockpiling of bacteriological (biological) and toxin weapons and on their destruction. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 10 April 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

7 April 1983

Federal Republic of Germany

(With effect from 7 April 1983, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article XIV (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 December 1984.

No. 15850. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United Republic of Tanzania concerning the British expatriates supplementation (Tanzania) Agreement 1976. Dar es Salaam, 5 August 1976

AMENDMENT

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Dar es Salaam on 28 June 1979, which came into force on 28 June 1979, the first annex to the above-mentioned Agreement was amended.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 December 1984.

No. 20313. International Cocoa Agreement, 1980. Concluded at Geneva on 19 November 1980

RATIFICATION

Instrument deposited on:

3 December 1984

Venezuela

(With effect from 3 December 1984. The Agreement came into force provisionally on 1 August 1981 for Venezuela which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 66 (3).)

Registered ex officio on 3 December 1984.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

18 octobre 1983

Luxembourg

(Avec effet au 18 octobre 1983, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XXIV, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 décembre 1984.

No 14860. Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Ouverte à la signature à Londres, Moscou et Washington le 10 avril 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

7 avril 1983

République fédérale d'Allemagne

(Avec effet au 7 avril 1983, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XIV, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 décembre 1984.

No 15850. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à l'Accord de 1976 intitulé Accord complémentaire concernant les coopérants britanniques (Tanzanie). Dar es-Salam, 5 août 1976

MODIFICATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Dar es-Salam du 28 juin 1979, lequel est entré en vigueur le 28 juin 1979, la première annexe à l'Accord susmentionné a été modifiée.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 décembre 1984.

No 20313. Accord international de 1980 sur le cacao. Conclu à Genève le 19 novembre 1980

RATIFICATION

Instrument déposé le :

3 décembre 1984

Venezuela

(Avec effet au 3 décembre 1984. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er août 1981 pour le Venezuela qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 66, paragraphe 3.)

Enregistré d'office le 3 décembre 1984.

No. 23170. "Andrés Bello" Convention concerning educational, scientific and cultural integration of the countries of the Andean region. Concluded at Bogota on 31 January 1970

No. 23170. Convention "Andrés Bello" relative à l'intégration dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture des pays de la région Andine. Conclue à Bogota le 31 janvier 1970

RATIFICATIONS AND ACCESSIONS (a)

Instruments deposited with the Government of Colombia on:

8 March 1971  
Peru  
(With effect from 8 March 1971.)

6 April 1971  
Chile  
(With effect from 6 April 1971.)

15 November 1974  
Colombia  
(With effect from 15 November 1974.)

19 October 1981 a  
Panama  
(With effect from 19 October 1981.)

9 July 1982 a  
Spain  
(With effect from 9 July 1982.)

Certified statement was registered by Colombia on 3 December 1984. (Note: Also see same number in part I.)

RATIFICATIONS et ADHESIONS (a)

Instruments déposés auprès du Gouvernement colombien le :

8 mars 1971  
Pérou  
(Avec effet au 8 mars 1971.)

6 avril 1971  
Chili  
(Avec effet au 6 avril 1971.)

15 novembre 1974  
Colombie  
(Avec effet au 15 novembre 1974.)

19 octobre 1981 a  
Panama  
(Avec effet au 19 octobre 1981.)

9 juillet 1982 a  
Espagne  
(Avec effet au 9 juillet 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Colombie le 3 décembre 1984. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 2545 Convention relating to the Status of Refugees. Signed at Geneva on 28 July 1951

No. 2545. Convention relative au statut des réfugiés. Signée à Genève le 28 juillet 1951

OBJECTION to the reservation made by Guatemala upon accession

OBJECTION à la réserve formulée par le Guatemala lors de l'adhésion

Received on:

Recue le :

5 December 1984  
Federal Republic of Germany

5 décembre 1984  
République fédérale d'Allemagne

Registered ex officio on 5 December 1984.

Enregistré d'office le 5 décembre 1984.

OBJECTION to the reservation made by Guatemala upon accession

OBJECTION à la réserve formulée par le Guatemala lors de l'adhésion

Received on:

Recue le :

11 December 1984  
Netherlands

11 décembre 1984  
Pays-Bas

Registered ex officio on 11 December 1984.

Enregistré d'office le 11 décembre 1984.

No. 8791. Protocol relating to the Status of Refugees. Done at New York on 31 January 1967

No. 8791. Protocole relatif au statut des réfugiés. Fait à New York le 31 janvier 1967

OBJECTION to the reservation made by Guatemala upon accession

OBJECTION à la réserve formulée par le Guatemala lors de l'adhésion

Received on:

Recue le :

5 December 1984  
Federal Republic of Germany

5 décembre 1984  
République fédérale d'Allemagne

Registered ex officio on 5 December 1984.

Enregistré d'office le 5 décembre 1984.

OBJECTION to the reservation made by Guatemala upon accession

Received on:

11 December 1984  
Netherlands

Registered ex officio on 11 December 1984.

No. 22282. Protocol on the privileges and immunities of the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT). Concluded at London on 1 December 1981

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the International Maritime Satellite Organization on:

9 November 1984  
Federal Republic of Germany  
(With effect from 9 December 1984. With a reservation in respect of article 7 (2) and a declaration concerning the application to Berlin (West).)

Certified statement was registered by the International Maritime Satellite Organization on 6 December 1984.

No. 3729. Treaty instituting the European Coal and Steel Community. Signed at Paris on 18 April 1951

AMENDMENT (Note by the Secretariat)

The Government of Italy registered on 7 December 1984 (under No. 23171) the Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community concluded at Athens on 28 May 1979.

The Act concerning the conditions of accession of the Hellenic Republic and the adjustments to the Treaties, annexed to the said Treaty, which came into force on 1 January 1981, provides for the amendment of the above-mentioned Treaty of 18 April 1951.

(7 December 1984)

No. 4300. Treaty establishing the European Economic Community. Done at Rome on 25 March 1957

AMENDMENT (Note by the Secretariat)

The Government of Italy registered on 7 December 1984 (under No. 23171) the Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community concluded at Athens on 28 May 1979.

The Act concerning the conditions of accession of the Hellenic Republic and the adjustments to the Treaties, annexed to the said Treaty, which came into force on 1 January 1981, provides for the amendment of the above-mentioned Treaty of 25 March 1957.

(7 December 1984)

OBJECTION à la réserve formulée par le Guatemala lors de l'adhésion

Recue le :

11 décembre 1984  
Pays-Bas

Enregistré d'office le 11 décembre 1984.

No 22282. Protocole sur les privilèges et immunités de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT). Conclu à Londres le 1er décembre 1981

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation internationale des satellites ~~maritimes~~ le :

9 novembre 1984  
République fédérale d'Allemagne  
(Avec effet au 9 décembre 1984. Avec réserve à l'égard de l'article 7, paragraphe 2, et déclaration concernant l'application à Berlin-Ouest.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale ~~des satellites~~ le 6 décembre 1984.

No 3729. Traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier. Signé à Paris le 18 avril 1951

MODIFICATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement italien a enregistré le 7 décembre 1984 (sous le No 23171) le Traité relatif à l'adhésion de la République hellénique à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique conclu à Athènes le 28 mai 1979.

L'Acte relatif aux conditions d'adhésion de la République hellénique et aux adaptations des traités, annexé audit Traité, lequel est entré en vigueur le 1er janvier 1981, stipule la modification du Traité susmentionné du 18 avril 1951.

(7 décembre 1984)

No 4300. Traité instituant la Communauté économique européenne. Fait à Rome le 25 mars 1957

MODIFICATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement italien a enregistré le 7 décembre 1984 (sous le No 23171) le Traité relatif à l'adhésion de la République hellénique à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique conclu à Athènes le 28 mai 1979.

L'Acte relatif aux conditions d'adhésion de la République hellénique et aux adaptations des traités, annexé audit Traité, lequel est entré en vigueur le 1er janvier 1981, stipule la modification du Traité susmentionné du 25 mars 1957.

(7 décembre 1984)

No. 4301. Treaty establishing the European Atomic Energy Community (EURATOM). Done at Rome on 25 March 1957

AMENDMENT (Note by the Secretariat)

The Government of Italy registered on 7 December 1984 (under No. 23171) the Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community concluded at Athens on 28 May 1979.

The Act concerning the conditions of accession of the Hellenic Republic and the adjustments to the Treaties, annexed to the said Treaty, which came into force on 1 January 1981, provides for the amendment of the above-mentioned Treaty of 25 March 1957.

(7 December 1984)

No. 17949. Convention relating to the distribution of programme-carrying signals transmitted by satellite. Done at Brussels on 21 May 1974

RATIFICATION

Instrument deposited on:

7 December 1984  
United States of America  
(With effect from 7 March 1985.)

Registered ex officio on 7 December 1984.

No. 21931. International Convention against the taking of hostages. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 17 December 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

7 December 1984  
United States of America  
(With effect from 6 January 1985.)

Registered ex officio on 7 December 1984.

No. 23171. Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community. Concluded at Athens on 28 May 1979

RECTIFICATIONS of the authentic texts

Effectuated in the absence of objections to the proposed rectifications which were communicated to the Contracting Parties on 27 March 1981, as indicated in the 76 corresponding procès-verbaux of rectification drawn up by the Government of Italy on 18 September 1981.

Certified statement was registered by Italy on 7 December 1984. (Note: Also see same number in part I.)

No 4301. Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique (EURATOM). Fait à Rome le 25 mars 1957

MODIFICATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement italien a enregistré le 7 décembre 1984 (sous le No 23171) le Traité relatif à l'adhésion de la République hellénique à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique conclu à Athènes le 28 mai 1979.

L'Acte relatif aux conditions d'adhésion de la République hellénique et aux adaptations des traités, annexé audit Traité, lequel est entré en vigueur le 1er janvier 1981, stipule la modification du Traité susmentionné du 25 mars 1957.

(7 décembre 1984)

No 17949. Convention concernant la distribution de signaux porteurs de programmes transmis par satellite. Faite à Bruxelles le 21 mai 1974

RATIFICATION

Instrument déposé le :

7 décembre 1984  
Etats-Unis d'Amérique  
(Avec effet au 7 mars 1985.)

Enregistré d'office le 7 décembre 1984.

No 21931. Convention internationale contre la prise d'otages. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 17 décembre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

7 décembre 1984  
Etats-Unis d'Amérique  
(Avec effet au 6 janvier 1985.)

Enregistré d'office le 7 décembre 1984.

No 23171. Traité relatif à l'adhésion de la République hellénique à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique. Conclu à Athènes le 28 mai 1979

RECTIFICATIONS des textes authentiques

Effectuées en l'absence d'objection aux propositions de rectifications communiquées le 27 mars 1981 aux Parties contractantes, ainsi que cela résulte des 76 procès-verbaux de rectification correspondants dressés par le Gouvernement italien le 18 septembre 1981.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Italie le 7 décembre 1984. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 2637. Additional Agreement to the Convention of 24 December 1936 between Sweden and France for the avoidance of double taxation and for the establishment of rules for reciprocal administrative assistance in the case of direct taxes. Signed at Paris on 8 April 1949

Additional Agreement to the above-mentioned Convention of 24 December 1936, as amended by the Additional Agreement of 8 April 1949. Signed at Stockholm on 19 September 1983

Came into force on 24 September 1984, the date of receipt of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other (on 13 December 1983 and 24 September 1984) of the completion of the required procedures, in accordance with article 7 (1).

Authentic text: French.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

No 2637. Avenant à la Convention du 24 décembre 1936 entre la Suède et la France tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôts directs. Signé à Paris le 8 avril 1949

Avenant à la Convention susmentionnée du 24 décembre 1936, telle que modifiée par l'Avenant du 8 avril 1949. Signé à Stockholm le 19 septembre 1983

Entré en vigueur le 24 septembre 1984, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées (les 13 décembre 1983 et 24 septembre 1984) de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 7, paragraphe 1.

Texte authentique: français.  
Enregistré par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 4214. Convention on the International Maritime Organization. Done at Geneva on 6 March 1948

ACCEPTANCE of the amendments to the above-mentioned Convention, adopted by the International Maritime Consultative Organization Assembly by resolutions A.358 (IX) of 14 November 1975 and A.371 (X) of 9 November 1977 (rectification of resolution A.358 (IX).)

Instrument deposited on:

11 December 1984

Nigeria

(The amendments came into force for all States members of the International Maritime Organization, including Nigeria, on 22 May 1982, except for the amendment to article 51, in accordance with article 51, and on 28 July 1982 as regards the amendments to article 51, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 11 December 1984.

No 4214. Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale. Faite à Genève le 6 mars 1948

ACCEPTATION des amendements à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par les résolutions A.358 (IX) du 14 novembre 1975 et A.371 (X) du 9 novembre 1977 (rectificatif à la résolution A.358 (IX).)

Instrument déposé le :

11 décembre 1984

Nigéria

(Les amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale, y compris le Nigéria, le 22 mai 1982, sauf les amendements à l'article 51, conformément à l'article 51, et le 28 juillet 1982 pour les amendements à l'article 51, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 11 décembre 1984.

ACCEPTANCE of the amendments to the above-mentioned Convention, adopted by the International Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.400 (X) of 17 November 1977

Instrument deposited on:

11 December 1984

Nigeria

(The amendments came into force for all States members of the International Maritime Organization, including Nigeria, on 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 11 December 1984.

ACCEPTATION des amendements à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.400 (X) du 17 novembre 1977

Instrument déposé le :

11 décembre 1984

Nigéria

(Les amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale, y compris le Nigéria, le 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 11 décembre 1984.

ACCEPTANCE of the amendments to the above-mentioned Convention, adopted by the International Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.450 (XI) of 15 November 1979

Instrument deposited on:

11 December 1984

Nigeria

(The amendments came into force for all States members of the International Maritime Organization, including Nigeria, on 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 11 December 1984.

ACCEPTATION des amendements à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.450 (XI) du 15 novembre 1979

Instrument déposé le :

11 décembre 1984

Nigéria

(Les amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale, y compris le Nigéria, le 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 11 décembre 1984.

ACCEPTANCE of the amendments to the above-mentioned Convention, adopted by the International Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.450 (XI) of 15 November 1979

Instrument deposited on:

11 December 1984

Panama

(The amendments came into force for all States members of the International Maritime Organization, including Panama, on 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 11 December 1984.

ACCEPTANCE of the above-mentioned Convention

Instrument deposited on:

31 December 1984

Brunei Darussalam

(With effect from 31 December 1984.)

Registered ex officio on 31 December 1984.

096235  
ACCEPTANCE of the amendments to the above-mentioned Convention, adopted by the International Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.400 (X) of 17 November 1977

Instrument deposited on:

31 December 1984

Brunei Darussalam

(The amendments came into force for all States members of the International Maritime Organization, including Brunei Darussalam, on 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.) *With effect from 31 Dec. 1984*

Registered ex officio on 31 December 1984.

096240  
ACCEPTANCE of the amendments to the above-mentioned Convention, adopted by the International Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.450 (XI) of 15 November 1979

Instrument deposited on:

31 December 1984

Brunei Darussalam

(The amendments came into force for all States members of the International Maritime Organization, including Brunei Darussalam, on 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.) *With effect from 31 Dec. 1984*

Registered ex officio on 31 December 1984.

No. 5265. Agreement between Sweden and Italy for the avoidance of double taxation and the settlement of certain other questions with respect to taxes on income and fortune. Signed at Stockholm on 20 December 1956

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 5 July 1983, the date of entry into force of the Convention between Sweden and Italy for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital and the prevention of fiscal evasion signed at Rome on 6 March 1980, in accordance with article 30 (3) of the said Convention of 1980 (see No. 23181, part 1).

Certified statement was registered by Sweden on 11 December 1984.

ACCEPTATION des amendements à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.450 (XI) du 15 novembre 1979

Instrument déposé le :

11 décembre 1984

Panama

(Les amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale, y compris le Panama, le 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 11 décembre 1984.

ACCEPTATION de la Convention susmentionnée

Instrument déposé le :

31 décembre 1984

Brunéi Darussalam

(Avec effet au 31 décembre 1984.)

Enregistré d'office le 31 décembre 1984.

ACCEPTATION des amendements à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.400 (X) du 17 novembre 1977

Instrument déposé le :

31 décembre 1984

Brunéi Darussalam

(Les amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale, y compris le Brunéi Darussalam, le 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.) *Avec effet au*

Enregistré d'office le 31 décembre 1984.

ACCEPTATION des amendements à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.450 (XI) du 15 novembre 1979

Instrument déposé le :

31 décembre 1984

Brunéi Darussalam

(Les amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale, y compris le Brunéi Darussalam, le 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.) *With effect from*

Enregistré d'office le 31 décembre 1984.

No. 5265. Convention entre la Suède et l'Italie tendant à éviter la double imposition et à régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Signée à Stockholm le 20 décembre 1956

ABROGATION

La Convention susmentionnée a cessé d'avoir effet le 5 juillet 1983, date d'entrée en vigueur de la Convention entre la Suède et l'Italie en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et de prévenir les évasions fiscales signée à Rome le 6 mars 1980, conformément à l'article 30, paragraphe 3, de ladite Convention de 1980 (voir No 23181, partie 1).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 5266. Convention establishing the European Free Trade Association. Signed at Stockholm on 4 January 1960

No. 5266. Convention instituant l'Association européenne de libre-échange. Signée à Stockholm le 4 janvier 1960

AMENDMENT of paragraph 6 ter (a) of annex G

MODIFICATION du paragraphe 6 ter a) de l'annex G

The amendment was adopted at the 12th Simultaneous Meeting of the Council of the European Free Trade Association on 1 July 1982 by Decision No. 7 of 1982.

La modification a été adoptée à la 12ème séance simultanée du Conseil de l'Association européenne de libre-échange le 1er juillet 1982 par la Décision No 7 de 1982.

It came into force on 23 December 1982, the date on which the representatives in the Council of all Member States have notified its final acceptance to the Secretary-General, in accordance with paragraph 2 of the Decision:

Elle est entrée en vigueur le 23 décembre 1982, date à laquelle les représentants au Conseil de tous les Etats membres ont notifié leur acceptation finale au Secrétaire général, conformément au paragraphe 2 :

| State       | Date of the notification of final acceptance |
|-------------|--|
| Austria     | 11 November 1982                             |
| Switzerland | 11 November 1982                             |
| Iceland     | 15 December 1982                             |
| Norway      | 20 December 1982                             |
| Sweden      | 22 December 1982                             |
| Portugal    | 23 December 1982                             |

| Etat     | Date de la notification d'acceptation finale |
|----------|--|
| Autriche | 11 novembre 1982                             |
| Suisse   | 11 novembre 1982                             |
| Islande  | 15 décembre 1982                             |
| Norvège  | 20 décembre 1982                             |
| Suède    | 22 décembre 1982                             |
| Portugal | 23 décembre 1982                             |

Certified statement was registered by Sweden on 11 December 1984.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 6043. Agreement creating an Association between the Member States of the European Free Trade Association and the Republic of Finland. Done at Helsinki on 27 March 1961

No. 6043. Accord créant une association entre les Etats membres de l'Association européenne de libre-échange et la République de Finlande. Fait à Helsinki le 27 mars 1961

APPLICATION of the amendment of paragraph 6 ter (a) of annex G to the Convention establishing the European Free Trade Association (EFTA), in relations between the Member States of EFTA and Finland

APPLICATION de l'amendement du paragraphe 6 ter a) de l'annexe G à la Convention instituant l'Association européenne de libre-échange (AELE), en ce qui concerne les rapports entre les Etats membres de l'AELE et la Finlande

By Decision No. 3 of 1982, the Joint Council, at its 12th Simultaneous Meeting on 1 July 1982, approved the application, in relations between the Member States of EFTA and Finland, of the said amendment of paragraph 6 ter (a) of annex G to the Convention establishing the European Free Trade Association.

Par Décision No 3 de 1982, le Conseil mixte a approuvé à sa douzième séance simultanée, le 1er juillet 1982, l'application, en ce qui concerne les relations entre les Etats membres de l'AELE et la Finlande, dudit amendement du paragraphe 6 ter a) de l'annexe G à la Convention instituant l'Association européenne de libre-échange.

The said Decision came into force on 23 December 1982, the date on which it had been accepted definitively by the representatives in the Joint Council of all Parties to the Agreement, in accordance with paragraph 2 of the Decision:

Ladite Décision est entrée en vigueur le 23 décembre 1982, date de son acceptation par les représentants, au Conseil mixte, de toutes les Parties à l'Accord, conformément au paragraphe 2 de la Décision :

| State       | Date of the notification of final acceptance |
|-------------|--|
| Austria     | 11 November 1982                             |
| Switzerland | 11 November 1982                             |
| Iceland     | 15 December 1982                             |
| Finland     | 20 December 1982                             |
| Norway      | 20 December 1982                             |
| Sweden      | 22 December 1982                             |
| Portugal    | 23 December 1982                             |

| Etat     | Date de la notification d'acceptation finale |
|----------|--|
| Autriche | 11 novembre 1982                             |
| Suisse   | 11 novembre 1982                             |
| Islande  | 15 décembre 1982                             |
| Finlande | 20 décembre 1982                             |
| Norvège  | 20 décembre 1982                             |
| Suède    | 22 décembre 1982                             |
| Portugal | 23 décembre 1982                             |

Certified statement was registered by Sweden on 11 December 1984.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 6162. Convention between Sweden and Tunisia for the avoidance of double taxation and the establishment of rules of reciprocal administrative assistance with respect to direct taxes. Signed at Stockholm on 6 September 1960

No. 6162. Convention entre la Suède et la Tunisie tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôts directs. Signée à Stockholm le 6 septembre 1960

TERMINATION

ABROGATION

The above-mentioned Convention ceased to have effect on 19 April 1983, the date of entry into force of the Convention between the Government of Sweden and the Government of Tunisia for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital signed at Stockholm on 7 May 1981, in accordance with article 26 (3) of the latter Convention of 1981 (see No. 23182, part I)

La Convention susmentionnée a cessé d'avoir effet le 19 avril 1983, date d'entrée en vigueur de la Convention entre le Gouvernement suédois et le Gouvernement tunisien tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune signée à Stockholm le 7 mai 1981, conformément à l'article 26, paragraphe 3, de ladite Convention de 1981 (voir No 23182, partie I).

Certified statement was registered by Sweden on 11 December 1984.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984.

No. 10920. Agreement between Norway, Denmark, Finland and Sweden concerning a common Scandinavian labour market for nurses. Signed at Oslo on 5 December 1968

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 3 August 1983, the date of entry into force of the Agreement between Sweden, Denmark, Finland, Norway and Iceland concerning the recognition of certain health and veterinary occupational groups concluded at Svendborg on 25 August 1981, in accordance with article 32 of the latter Agreement of 1981 (see No. 23183, part I).

Certified statement was registered by Sweden on 11 December 1984.

No. 11080. Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden concerning a common Scandinavian labour market for pharmacists. Signed at Copenhagen on 2 December 1969

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Sweden registered on 11 December 1984 (under No. 23183) the Agreement between Sweden, Denmark, Finland, Norway and Iceland concerning the recognition of certain health and veterinary occupational groups concluded at Svendborg on 25 August 1981.

The said Agreement, which came into force on 3 August 1983, provides, in its protocol of signature, for the termination of the above-mentioned Agreement of 2 December 1969.

(11 December 1984)

No. 13685. Agreement between Denmark, Finland, Norway and Sweden concerning a common Scandinavian labour market for physicians. Signed at Stockholm on 18 June 1965

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 3 August 1983, the date of entry into force of the Agreement between Sweden, Denmark, Finland, Iceland and Norway concerning the recognition of certain health and veterinary occupational groups concluded at Svendborg on 25 August 1981, in accordance with article 32 of the latter Agreement of 1981 (see No. 23183, part I).

Certified statement was registered by Sweden on 11 December 1984.

No. 13686. Agreement between Denmark, Finland, Norway and Sweden concerning a common Scandinavian labour market for dentists. Signed at Stockholm on 16 December 1966

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 3 August 1983, the date of entry into force of the Agreement between Sweden, Denmark, Finland, Norway and Iceland concerning the recognition of certain health and veterinary occupational groups concluded at Svendborg on 25 August 1981, in accordance with article 32 of the latter Agreement of 1981 (see No. 23183, part I).

Certified statement was registered by Sweden on 11 December 1984.

No 10920. Accord entre la Norvège, le Danemark, la Finlande et la Suède concernant un marché commun nordique du travail pour les infirmiers et les infirmières. Signé à Oslo le 5 décembre 1968

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 3 août 1983, date d'entrée en vigueur de l'Accord entre la Suède, le Danemark, la Finlande, la Norvège et l'Islande relatif à la reconnaissance de certains groupes professionnels dans le domaine médical et vétérinaire conclu à Svendborg le 25 août 1981, conformément à l'article 32 dudit Accord de 1981 (voir No 23183, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984.

No 11080. Accord entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède concernant un marché commun nordique du travail pour les pharmaciens. Signé à Copenhague le 2 décembre 1969

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement suédois a enregistré le 11 décembre 1984 (sous le No 23183) l'Accord entre la Suède, le Danemark, la Finlande, la Norvège et l'Islande relatif à la reconnaissance de certains groupes professionnels dans le domaine médical et vétérinaire conclu à Svendborg le 25 août 1981.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 3 août 1983, stipule, dans son protocole de signature, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 2 décembre 1969.

(11 décembre 1984)

No 13685. Accord entre le Danemark, la Finlande, la Norvège et la Suède relatif à un marché commun scandinave du travail pour les médecins. Signé à Stockholm le 18 juin 1965

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 3 août 1983, date d'entrée en vigueur de l'Accord entre la Suède, le Danemark, la Finlande, l'Islande et la Norvège relatif à la reconnaissance de certains groupes professionnels dans le domaine médical et vétérinaire conclu à Svendborg le 25 août 1981, conformément à l'article 32 dudit Accord de 1981 (voir No 23183, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984.

No 13686. Accord entre le Danemark, la Finlande, la Norvège et la Suède relatif à un marché commun scandinave du travail pour les dentistes. Signé à Stockholm le 16 décembre 1966

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 3 août 1983, date d'entrée en vigueur de l'Accord entre la Suède, le Danemark, la Finlande, la Norvège et l'Islande relatif à la reconnaissance de certains groupes professionnels dans le domaine médical et vétérinaire conclu à Svendborg le 25 août 1981, conformément à l'article 32 dudit Accord de 1981 (voir No 23183, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984.



No. 13696. Agreement between Sweden, Denmark, Finland, Iceland and Norway concerning reciprocal administrative assistance in matters of taxation. Signed at Stockholm on 9 November 1972

Supplementary Agreement to the above-mentioned Agreement. Signed at Stockholm on 11 June 1981

Came into force on 23 June 1982, i.e., 30 days after the date by which all the Contracting States had notified the Ministry for Foreign Affairs of Sweden of the completion of the required procedures, in accordance with article 8:

| <u>State</u> | <u>Date of the notification</u> |
|--------------|---------------------------------|
| Denmark      | 11 June 1981                    |
| Finland      | 24 May 1982                     |
| Iceland      | 25 March 1982                   |
| Norway       | 27 January 1982                 |
| Sweden       | 4 February 1982                 |

Authentic texts: Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish.  
Registered by Sweden on 11 December 1984.

No. 16771. Agreement between Denmark, Finland, Norway and Sweden concerning a common Nordic labour market for physiotherapists. Signed at Stockholm on 17 December 1976

#### TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 3 August 1983, the date of entry into force of the Agreement between Sweden, Denmark, Finland, Norway and Iceland concerning the recognition of certain occupational groups in the health and veterinary services concluded at Svendborg on 25 August 1981, in accordance with article 32 of the latter Agreement of 1981 (see No. 23183, part 1).

Certified statement was registered by Sweden on 11 December 1984.

No. 23178. Long-term Trade Agreement between Sweden and the Hungarian People's Republic. Signed at Stockholm on 5 December 1973

#### TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 23 February 1982, the date of entry into force of the Long-Term Trade Agreement between the Government of Sweden and the Government of the Hungarian People's Republic signed at Stockholm on 23 February 1982, in accordance with article 9 of the latter Agreement (See No. 23179, part 1.)

Certified statement was registered by Sweden on 11 December 1984. (Note: Also see same number in part I.)

No. 21139. Sixth International Tin Agreement. Concluded at Geneva on 26 June 1981

#### RATIFICATION

Instrument deposited on:

12 December 1984

Italy

(With effect from 12 December 1984. The Agreement came into force provisionally on 1 July 1982 for Italy which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 55 (3).)

Registered ex officio on 12 December 1984.

No 13696. Convention entre la Suède, le Danemark, la Finlande, l'Islande et la Norvège relative à l'assistance administrative réciproque en matière fiscale. Signée à Stockholm le 9 novembre 1972

Accord complémentaire à la Convention susmentionnée. Signé à Stockholm le 11 juin 1981

Entré en vigueur le 23 juin 1982, soit 30 jours après la date à laquelle tous les États contractants avaient notifié au Ministère des Affaires étrangères suédois l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 8 :

| <u>Etat</u> | <u>Date de la notification</u> |
|-------------|--------------------------------|
| Danemark    | 11 juin 1981                   |
| Finlande    | 24 mai 1982                    |
| Islande     | 25 mars 1982                   |
| Norvège     | 27 janvier 1982                |
| Suède       | 4 février 1982                 |

Textes authentiques : danois, finnois, islandais, norvégien et suédois.  
Enregistré par la Suède le 11 décembre 1984.

No 16771. Accord entre le Danemark, la Finlande, la Norvège et la Suède relatif à un marché commun nordique du travail pour les kinésithérapeutes. Signé à Stockholm le 17 décembre 1976

#### ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 3 août 1983, date d'entrée en vigueur de l'Accord entre la Suède, le Danemark, la Finlande, la Norvège et l'Islande relatif à la reconnaissance de certains groupes professionnels dans les services médical et vétérinaire conclu à Svendborg le 25 août 1981, conformément à l'article 32 dudit Accord de 1981 (voir No 23183, partie 1).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984.

No 23178. Accord commercial à long terme entre la Suède et la République populaire hongroise. Signé à Stockholm le 5 décembre 1973

#### ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 23 février 1982, date de l'entrée en vigueur de l'Accord commercial à long terme entre le Gouvernement de la Suède et le Gouvernement de la République populaire hongroise signé à Stockholm le 23 février 1982, conformément à l'article 9 de ce dernier Accord (voir No 23179, partie 1.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 11 décembre 1984. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 21139. Sixième Accord international sur l'étain. Conclu à Genève le 26 juin 1981

#### RATIFICATION

Instrument déposé le :

12 décembre 1984

Italie

(Avec effet au 12 décembre 1984. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er juillet 1982 pour l'Italie qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 55, paragraphe 3.)

Enregistré d'office le 12 décembre 1984.

International Labour Organisation

Organisation internationale du Travail

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention.

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No. 1017. Convention (No. 77) concerning medical examination for fitness for employment in industry of children and young persons. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-ninth session, Montreal, 9 October 1946

No 1017. Convention (No 77) concernant l'examen médical d'aptitude à l'emploi dans l'industrie des enfants et des adolescents. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-neuvième session, Montréal, 9 octobre 1946

RATIFICATION

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 November 1984  
Turkey  
(With effect from 2 November 1985.)

2 novembre 1984  
Turquie  
(Avec effet au 2 novembre 1985.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 13 December 1984.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 13 décembre 1984.

No. 22346. Convention (No. 156) concerning equal opportunities and equal treatment for men and women workers: workers with family responsibilities. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 23 June 1981

No 22346. Convention (No 156) concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes: travailleurs ayant des responsabilités familiales. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 23 juin 1981

RATIFICATION

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

27 November 1984  
Venezuela  
(With effect from 27 November 1985.)

27 novembre 1984  
Venezuela  
(Avec effet au 27 novembre 1985.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 13 December 1984.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 13 décembre 1984.

No. 1613. Constitution of the International Rice Commission. Formulated at the International Rice Meeting at Baguio, 1-13 March 1948, and approved by the Conference of the Food and Agriculture Organisation of the United Nations at its fourth session held in Washington from 15 to 29 November 1948

No 1613. Acte constitutif de la Commission internationale du riz. Rédigé à la Conférence internationale du riz tenue à Baguio du 1er au 13 mars 1948 et adopté par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture au cours de sa quatrième session tenue à Washington du 15 au 29 novembre 1948

ACCEPTANCE

ACCEPTATION

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization on:

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

22 November 1984  
Benin  
(With effect from 22 November 1984.)

22 novembre 1984  
Bénin  
(Avec effet au 22 novembre 1984.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 13 December 1984.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 13 décembre 1984.

## ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization on:

22 November 1984

Guinea  
(With effect from 22 November 1984.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 13 December 1984.

No. 20736. Agreement between the Hellenic Republic and the United Nations regarding the headquarters of the co-ordinating unit for the Mediterranean action plan. Signed at Nairobi on 11 February 1982

## DEFINITIVE ENTRY INTO FORCE

The above-mentioned Agreement came into force definitively on 13 December 1984, upon ratification by the Greek Parliament, in accordance with article 37.

Registered ex officio on 13 December 1984.

No. 15410. Convention on the prevention and punishment of crimes against internationally protected persons, including diplomatic agents. Adopted by the General Assembly of the United Nations, at New York, on 14 December 1973

## ACCESSION

Instrument deposited on:

18 December 1984

Jordan  
(With effect from 17 January 1985. With a declaration.)

Registered ex officio on 18 December 1984.

No. 10108. Benelux Convention on trade marks. Concluded at Brussels on 19 March 1962

Protocol relating to the above-mentioned Convention. Signed at Brussels on 6 November 1981

Came into force on 1 August 1984, i.e., the first day of the second month following the deposit of the third instrument of ratification with the Government of Belgium, in accordance with article 2:

| State       | Date of deposit of the instrument of ratification |
|-------------|---|
| Belgium     | 10 -20 February 1984                              |
| Luxembourg  | 20 June 1984                                      |
| Netherlands | 1 July 1982                                       |

Authentic texts: Dutch and French.  
Registered by Belgium on 21 December 1984.

*See corrigendum in Sept. 1989*

## ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

22 novembre 1984

Guinée  
(Avec effet au 22 novembre 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 13 décembre 1984.

No 20736. Accord entre la République hellénique et l'Organisation des Nations Unies relatif au siège du groupe de coordination du plan d'action pour la Méditerranée. Signé à Nairobi le 11 février 1982

## ENTREE EN VIGUEUR DEFINITIVE

L'Accord susmentionné est entré en vigueur à titre définitif le 13 décembre 1984, dès sa ratification par le Parlement grec, conformément à l'article 37.

Enregistré d'office le 13 décembre 1984.

No 15410. Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, à New York, le 14 décembre 1973

## ADHESION

Instrument déposé le :

18 décembre 1984

Jordanie  
(Avec effet au 17 janvier 1985. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 18 décembre 1984.

No 10108. Convention Benelux en matière de marques de produits. Conclue à Bruxelles le 19 mars 1962

Protocole relatif à la Convention susmentionnée. Conclu à Bruxelles le 6 novembre 1981

Entré en vigueur le 1er août 1984, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi le dépôt auprès du Gouvernement belge du troisième instrument de ratification, conformément à l'article 2 :

| Etat       | Date du dépôt de l'instrument de ratification |
|------------|---|
| Belgique   | 10 -20 février 1984                           |
| Luxembourg | 20 juin 1984                                  |
| Pays-Bas   | 1er juillet 1982                              |

Textes authentiques : néerlandais et français.  
Enregistré par la Belgique le 21 décembre 1984.

No. 13922. Benelux Convention on designs or models.  
Concluded at Brussels on 25 October 1966

Protocol relating to the above-mentioned Convention.  
Concluded at Brussels on 6 November 1981

Came into force on 1 August 1984, i.e., the first day of the second month following the deposit of the third instrument of ratification with the Government of Belgium, in accordance with article 2:

| <u>State</u> | <u>Date of deposit of<br/>the instrument of<br/>ratification</u> |
|--------------|--|
| Belgium      | 20 February 1984   |
| Luxembourg   | 20 June 1984   |
| Netherlands  | 1 July 1982  |

Authentic texts: Dutch and French.  
Registered by Belgium on 21 December 1984.

No 13922. Convention Benelux en matière de dessins ou modèles. Conclue à Bruxelles le 25 octobre 1966

Protocole relatif à la Convention susmentionnée. Conclu à Bruxelles le 6 novembre 1981

Entré en vigueur le 1er août 1984, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi le dépôt auprès du Gouvernement belge du troisième instrument de ratification, conformément à l'article 2 :

| <u>Etat</u> | <u>Date du dépôt de<br/>l'instrument de<br/>ratification</u> |
|-------------|--|
| Belgique    | 20 février 1984  |
| Luxembourg  | 20 juin 1984   |
| Pays-Bas    | 1er juillet 1982   |

Textes authentiques : néerlandais et français.  
Enregistré par la Belgique le 21 décembre 1984.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

NOTIFICATIONS under article 4

Received on:

21 December 1984  
Peru

Registered ex officio on 21 December 1984.

No 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

NOTIFICATIONS en vertu de l'article 4

Recues le :

21 décembre 1984  
Pérou

Enregistré d'office le 21 décembre 1984.

No. 17528. Exchange of notes constituting an agreement between Brazil and Canada concerning technical co-operation for the training of personnel in the Brazilian sector of telecommunications, subsidiary to the Loan Agreement of 13 January 1977. Brasilia, 6 November 1978

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Brasilia, 21 November 1984

Came into force on 21 November 1984, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Portuguese, English and French.  
Registered by Brazil on 21 December 1984.

No 17528. Echange de notes constituant un accord entre le Brésil et le Canada concernant la coopération technique pour la formation du personnel dans le secteur des télécommunications brésilien, subsidiaire à l'Accord de prêt du 13 janvier 1977. Brasilia, 6 novembre 1978

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Brasilia, 21 novembre 1984

Entré en vigueur le 21 novembre 1984, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : portugais, anglais et français.  
Enregistré par le Brésil le 21 décembre 1984.

No. 18477. Exchange of notes constituting an agreement between Brazil and Canada concerning technical cooperation for training on techniques of prospecting, processing and mining engineering, complementary to the Loan Agreement of 13 January 1977. Brasilia, 2 March 1979

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Brasilia, 21 November 1984

Came into force on 21 November 1984, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Portuguese, English and French.  
Registered by Brazil on 21 December 1984.

No 18477. Echange de notes constituant un accord entre le Brésil et le Canada concernant la coopération technique pour la formation dans le domaine des techniques de prospection, le traitement des minerais et l'organisation des exploitations minières, complémentaire à l'Accord de prêt du 13 janvier 1977. Brasilia, 2 mars 1979

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Brasilia, 21 novembre 1984

Entré en vigueur le 21 novembre 1984, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : portugais, anglais et français.  
Enregistré par le Brésil le 21 décembre 1984.

No. 23190. Arrangement between the United Nations (Office of the United Nations Disaster Relief Co-ordinator) and Italy concerning the determination of the modalities under which the United Nations supply depot at Pisa is to be used by the Italian Department for development co-operation. Signed at Geneva on 1 July 1983

Agreement extending the above-mentioned Arrangement. Signed at Geneva on 22 December 1983

Came into force on 22 December 1983 by signature.

Authentic text: French.

Registered ex officio on 21 December 1984. (Note: Also see same number in part I.)

No 23190. Arrangement entre l'Organisation des Nations Unies (Bureau du Coordonnateur des Nations Unies pour les secours en cas de catastrophe) et l'Italie relatif à la définition des modalités d'utilisation du dépôt des Nations Unies à Pise de la part du Département italien pour la coopération au développement. Signé à Genève le 1er juillet 1983

Accord prorogeant l'Arrangement susmentionné. Signé à Genève le 22 décembre 1983

Entré en vigueur le 22 décembre 1983 par la signature.

Texte authentique : français.

Enregistré d'office le 21 décembre 1984. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 22514. Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. Concluded at The Hague on 25 October 1980

#### TERRITORIAL APPLICATION

Notification received by the Government of the Netherlands on:

16 November 1984

Canada

(Application to the Yukon territory. With effect from 1 February 1985. With a declaration, a reservation and a designation of authority.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 26 December 1984.

No 22514. Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. Conclue à La Haye le 25 octobre 1980

#### APPLICATION TERRITORIALE

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

16 novembre 1984

Canada

(Application au territoire du Yukon. Avec effet au 1er février 1985. Avec déclaration, réserve et désignation d'autorité.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 décembre 1984.

No. 7515. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at New York on 30 March 1961

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

27 December 1984

Botswana

(With effect from 26 January 1985.)

Registered ex officio on 27 December 1984.

No 7515. Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Faite à New York le 30 mars 1961

#### ADHESION

Instrument déposé le :

27 décembre 1984

Botswana

(Avec effet au 26 janvier 1985.)

Enregistré d'office le 27 décembre 1984.

No. 14151. Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Concluded at Geneva on 25 March 1972

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

27 December 1984

Botswana

(With effect from 26 January 1985.)

Registered ex officio on 27 December 1984.

No 14151. Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Conclu à Genève le 25 mars 1972

#### ADHESION

Instrument déposé le :

27 décembre 1984

Botswana

(Avec effet au 26 janvier 1985.)

Enregistré d'office le 27 décembre 1984.

No. 14152. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at New York on 8 August 1975

#### PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of accession to the 1972 amending Protocol deposited on:

27 December 1984

Botswana

(With effect from 26 January 1985.)

Registered ex officio on 27 December 1984.

No 14152. Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Faite à New York le 8 août 1975

#### PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument d'adhésion au Protocole d'amendement de 1972 déposé le :

27 décembre 1984

Botswana

(Avec effet au 26 janvier 1985.)

Enregistré d'office le 27 décembre 1984.

No. 14956. Convention on psychotropic substances.  
Concluded at Vienna on 21 February 1971

ACCESSION

Instrument deposited on:

27 December 1984  
Botswana  
(With effect from 27 March 1985.)

Registered ex officio on 27 December 1984.

No 14956. Convention sur les substances psychotropes.  
Conclue à Vienne le 21 février 1971

ADHESION

Instrument déposé le :

27 décembre 1984  
Botswana  
(Avec effet au 27 mars 1985.)

Enregistré d'office le 27 décembre 1984.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of  
Discrimination against Women. Adopted by the General  
Assembly of the United Nations on 18 December 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

27 December 1984  
Republic of Korea  
(With effect from 26 January 1985. With a reservation.)

Registered ex officio on 27 December 1984.

No 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes  
de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par  
l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre  
1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

27 décembre 1984  
République de Corée  
(Avec effet au 26 janvier 1985. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 27 décembre 1984.

No. 4589. Convention between Canada and the Federal  
Republic of Germany for the avoidance of double taxation  
and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes  
on income. Signed at Ottawa on 4 June 1956

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the Federal Republic of Germany  
registered on 28 December 1984 (under No. 23199) the  
Agreement between the Federal Republic of Germany and Canada  
for the avoidance of double taxation with respect to taxes on  
income and certain other taxes signed at Ottawa on 17 July  
1981.

The said Agreement, which came into force on 23 September  
1983, provides, in its article 30 (3), for the termination of  
the above-mentioned Convention of 4 June 1956.

(28 December 1984)

No 4589. Convention entre le Canada et la République  
fédérale d'Allemagne pour éviter les doubles impositions et  
prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le  
revenu. Signée à Ottawa le 4 juin 1956

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne a  
enregistré le 28 décembre 1984 (sous le No 23199) l'Accord  
entre la République fédérale d'Allemagne et le Canada en vue  
d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le  
revenu et de certains autres impôts signé à Ottawa le 17  
juillet 1981.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 23 septembre  
1983, stipule, à son article 30, paragraphe 3, l'abrogation  
de la Convention susmentionnée du 4 juin 1956.

(28 décembre 1984)

No. 10823. Convention on the non-applicability of statutory  
limitations to war crimes and crimes against humanity.  
Adopted by the General Assembly of the United Nations on 26  
November 1968

ACCESSION

Instrument deposited on:

28 December 1984  
Lao People's Democratic Republic  
(With effect from 28 March 1985. With a declaration.)

Registered ex officio on 28 December 1984.

No 10823. Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de  
guerre et des crimes contre l'humanité. Adoptée par  
l'Assemblée générale des Nations Unies le 26 novembre 1968

ADHESION

Instrument déposé le :

28 décembre 1984  
République démocratique populaire lao  
(Avec effet au 28 mars 1985. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 28 décembre 1984.

No. 18749. World Health Organization Regulations regarding nomenclature with respect to diseases and causes of death. Adopted by the Twentieth World Health Assembly, at Geneva, on 22 May 1967

APPLICATION

The Regulations came into force on the date indicated in respect of the following State, which had notified neither rejection nor reservation within the delay of six months from the date (30 May 1984) on which it was notified by the Director-General of the adoption of the above-mentioned Regulations:

30 November 1984  
Cook Islands

Certified statement was registered by the World Health Organization on 28 December 1984.

No. 22395. Agreement on social security between the Swiss Confederation and the Federal Republic of Germany. Signed at Fribourg-en-Brisgau on 25 February 1964

TERMINATION of point 8 (a) of the Final Protocol to the above-mentioned Agreement, as worded in the Supplementary Agreement of 9 September 1975 thereto (Note by the Secretariat)

The Government of the Federal Republic of Germany registered on 28 December 1984 (under No. 23206) the Agreement between the Federal Republic of Germany and the Swiss Confederation on unemployment insurance signed at Berne on 20 October 1982.

The said Agreement, which came into force on 1 January 1984, provides, in its article 25, for the termination of point 8 (a) of the Final Protocol to the above-mentioned Agreement of 25 February 1964.

(28 December 1984)

No. 6119. Convention for the establishment of the Intergovernmental Bureau for Informatics. Signed at Paris on 6 December 1951

ACCEPTANCE of the above-mentioned Convention as amended

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

4 December 1984  
United Arab Emirates  
(With effect from 4 December 1984.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 31 December 1984.

No. 11806. Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its sixteenth session, Paris, 14 November 1970

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

9 December 1984  
Senegal  
(With effect from 9 March 1985.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 31 December 1984.

No 18749. Règlement de l'Organisation mondiale de la santé relatif à la nomenclature concernant les maladies et causes de décès. Adopté par la vingtième Assemblée mondiale de la santé, à Genève, le 22 mai 1967

APPLICATION

Le Règlement est entré en vigueur à la date indiquée à l'égard de l'Etat suivant, lequel n'avait fait connaître ni refus ni réserve dans le délai de six mois à compter de la date (30 mai 1984) à laquelle le Directeur général lui avait notifié l'adoption du Règlement susmentionné :

30 novembre 1984  
îles Cook

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation mondiale de la santé le 28 décembre 1984.

No 22395. Convention sur la sécurité sociale entre la Confédération suisse et la République fédérale d'Allemagne. Signé à Fribourg-en-Brisgau le 25 février 1964

ABROGATION du point 8 a) du Protocole final à l'Accord susmentionné tel que libellé dans l'Accord complémentaire du 9 septembre 1975 (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne a enregistré le 28 décembre 1984 (sous le No 23206) l'Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse relatif à l'assurance chômage signé à Berne le 20 octobre 1982.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er janvier 1984, stipule, à son article 25, l'abrogation du point 8 a) du Protocole final à l'Accord susmentionné du 25 février 1964.

(28 décembre 1984)

No 6119. Convention instituant le Bureau intergouvernemental pour l'informatique. Signée à Paris le 6 décembre 1951

ACCEPTATION de la Convention susmentionnée telle qu'amendée

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

4 décembre 1984  
Emirats arabes unis  
(Avec effet au 4 décembre 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 31 décembre 1984.

No 11806. Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture lors de sa seizième session, à Paris, le 14 novembre 1970

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

9 décembre 1984  
Sénégal  
(Avec effet au 9 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 31 décembre 1984.

No. 14583. Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Concluded at Ramsar, Iran, on 2 February 1971

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

15 November 1984  
Ireland  
(With effect from 15 March 1985.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 31 December 1984.

No. 14696. Agreement concerning the Latin American Faculty of Social Sciences (FLACSO) constituting modification of the Agreement of 18 June 1971. Concluded at Quito on 30 April 1975

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

20 November 1984  
Honduras  
(With effect from 20 November 1984.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 31 December 1984.

No. 15511. Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its seventeenth session, Paris, 16 November 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

22 November 1984  
New Zealand  
(For New Zealand, the Cook Islands and Niue. With effect from 22 February 1985.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 31 December 1984.

No. 14583. Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine. Conclue à Ramsar (Iran) le 2 février 1971

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

15 novembre 1984  
Irlande  
(Avec effet au 15 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 31 décembre 1984.

No. 14696. Accord sur la Faculté latino-américaine de sciences sociales (FLACSO) constituant modification de l'Accord du 18 juin 1971. Conclu à Quito le 30 avril 1975

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

20 novembre 1984  
Honduras  
(Avec effet au 20 novembre 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 31 décembre 1984.

No. 15511. Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dix-septième session, Paris, 16 novembre 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

22 novembre 1984  
Nouvelle-Zélande  
(Pour la Nouvelle-Zélande, les îles Cook et Nioué. Avec effet au 22 février 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 31 décembre 1984.



## ANNEX C

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 4319. International Convention concerning the Use of  
Broadcasting in the Cause of Peace Signed at Geneva,  
September 23rd, 1936.

OBJECTION to the reservation and declaration made by the  
German Democratic Republic upon accession

Received on:

5 December 1984  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered by the Secretariat on 5 December 1984.

## ACCESSION

Instrument deposited on:

19 December 1984  
German Democratic Republic  
(With effect from 17 February 1985. With a reservation  
and a declaration.)

Registered by the Secretariat on 19 December 1984.

No. 1814. Agreement between the German Reich and the Swiss  
Confederation regarding Unemployment Insurance of Workers  
in Frontier Districts. Signed at Berne, February 4, 1928

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the Federal Republic of Germany  
registered on 28 December 1984 (under No. 23206) the  
Agreement between the Federal Republic of Germany and the  
Swiss Confederation on unemployment insurance signed at Berne  
on 20 October 1982.

The said Agreement, which came into force on 1 January  
1984, provides, in its article 25, for the termination of the  
above-mentioned Agreement of 4 February 1928.

(28 December 1984)

## ANNEXE C

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU  
SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

No. 4319. Convention internationale concernant l'emploi de  
la radiodiffusion dans l'intérêt de la paix. Signée à  
Genève, le 23 septembre, 1936.

OBJECTION à la réserve et à la déclaration formulées par la  
République démocratique allemande lors de l'adhésion

Recue le :

5 décembre 1984  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistrée par le Secrétariat le 5 décembre 1984.

## ADHESION

Instrument déposé le :

19 décembre 1984  
République démocratique allemande  
(Avec effet au 17 février 1985. Avec réserve et  
déclaration.)

Enregistrée par le Secrétariat le 19 décembre 1984.

No. 1814. Convention entre la Confédération suisse et le  
Reich allemand concernant l'assurance chômage des  
travailleurs des régions frontalières. Signée à Berne le 4  
février 1928

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne a  
enregistré le 28 décembre 1984 (sous le No 23206) l'Accord  
entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération  
suisse relatif à l'assurance chômage signé à Berne le 20  
octobre 1982.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er janvier 1984,  
stipule, à son article 25, l'abrogation de la Convention  
susmentionnée du 4 février 1928.

(28 décembre 1984)

CORRIGENDA AND ADDENDA TO  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

JULY 1980  
(ST/LEG/SER.A/401)

On page 418, replace the entry under No. 18967 by the following entry:

No. 18967. SPAIN AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement on unemployment insurance (with final protocol).  
Signed at Bonn on 20 April 1966

Came into force on 1 December 1967, i.e., the first day of the second month following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Madrid on 25 October 1967, in accordance with article 29 (2).

Authentic texts: Spanish and German.  
Registered by Spain on 11 July 1980. (Note: Also see same number in annex A.)

See article 24 (4) for provisions relating to the designation of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

On page 425, replace the entry under No. 19011 by the following entry:

No. 19011. SPAIN AND ITALY:

Convention on social security. Signed at Madrid on 20 July 1967

Came into force on 1 August 1976, i.e., the first day of the month following the month of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rome on 21 July 1976, in accordance with article 51 (2).

Authentic texts: Spanish and Italian.  
Registered by Spain on 22 July 1980. (Note: Also see same number in annex A.)

On page 440, replace the entries under No. 18967 by the following entry:

No. 18967. Agreement between the Spanish State and the Federal Republic of Germany on unemployment insurance. Signed at Bonn on 20 April 1966

Agreement on the application of the above-mentioned Agreement. Signed at Bonn on 10 November 1967

Came into force on 26 March 1968, the date on which the Government of Spain received notification from the Government of the Federal Republic of Germany of the completion of the required internal procedures with retroactive effect from 1 December 1967, the date of entry into force of the Agreement of 20 April 1966, in accordance with article 12.

Authentic texts: Spanish and German.  
Registered by Spain on 11 July 1980. (Note: Also see same number in part I.)

On page 454, replace the entry under No. 19011 by the following entries:

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT  
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS  
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

JUILLET 1980  
(ST/LEG/SER.A/401)

A la page 418, remplacer l'entrée sous le numéro 18967 par l'entrée suivante :

No 18967. ESPAGNE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Accord relatif à l'assurance chômage (avec protocole final).  
Signé à Bonn le 20 avril 1966

Entré en vigueur le 1er décembre 1967, soit le premier jour du deuxième mois suivant la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Madrid le 25 octobre 1967, conformément à l'article 29, paragraphe 2.

Textes authentiques : espagnol et allemand.  
Enregistré par l'Espagne le 11 juillet 1980. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

Voir article 24, paragraphe 4, pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

A la page 425, remplacer l'entrée sous le No 19011 par l'entrée suivante :

No 19011. ESPAGNE ET ITALIE :

Convention de sécurité sociale. Signée à Madrid le 20 juillet 1967

Entrée en vigueur le 1er août 1976, soit le premier jour du mois suivant celui de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Rome le 21 juillet 1976, conformément à l'article 51, paragraphe 2.

Textes authentiques : espagnol et italien.  
Enregistrée par l'Espagne le 22 juillet 1980. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

A la page 440, remplacer les entrées sous le No 18967 par l'entrée suivante :

No 18967. Accord entre l'Etat espagnol et la République fédérale d'Allemagne relatif à l'assurance-chômage. Signé à Bonn le 20 avril 1966

Accord relatif à l'application de l'Accord susmentionné. Signé à Bonn le 10 novembre 1967

Entré en vigueur le 26 mars 1968, date à laquelle le Gouvernement espagnol a reçu notification du Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne de l'accomplissement des procédures internes requises, avec effet rétroactif au 1er décembre 1967, date de l'entrée en vigueur de l'Accord du 20 avril 1966, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : espagnol et allemand.  
Enregistré par l'Espagne le 11 juillet 1980. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

A la page 454, remplacer l'entrée sous le No 19011 par les entrées suivantes :

No. 19011. Convention on social security between Spain and Italy. Signed at Madrid on 20 July 1967

Administrative Agreement for the application of the above-mentioned Convention. Signed at Rome on 7 June 1977

Came into force on 1 August 1976, the date of entry into force of the above-mentioned Convention of 20 July 1967, in accordance with article 43.

Authentic texts: Spanish and Italian.  
Registered by Spain on 22 July 1980. (Note: Also see same number in part I.)

No 19011. Convention de sécurité sociale entre l'Espagne et l'Italie. Signée à Madrid le 20 juillet 1967

Accord administratif relatif à l'application de la Convention susmentionnée. Signé à Rome le 7 juin 1977

Entré en vigueur le 1er août 1976, date d'entrée en vigueur de la Convention susmentionnée du 20 juillet 1967, conformément à l'article 43.

Textes authentiques: espagnol et italien.  
Enregistré par l'Espagne le 22 juillet 1980. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

Protocol for the application of the above-mentioned Convention of 20 July 1967. Signed at Rome on 7 June 1977

Came into force on 7 June 1977 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic texts: Spanish and Italian.  
Registered by Spain on 22 July 1980. (Note: Also see same number in part I.)

Protocole relatif à l'application de la Convention susmentionnée du 20 avril 1967. Signé à Rome le 7 juin 1977

Entré en vigueur le 7 juin 1977 par la signature, conformément à ses dispositions.

Textes authentiques: espagnol et italien.  
Enregistré par l'Espagne le 22 juillet 1980. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

FEBRUARY 1982

(ST/LEG/SER.A/420)

On page 55, under No. 20722, the English title of the Exchange of letters of 16 and 22 July 1966 between France and Spain should read as follows:

"Exchange of letters constituting an agreement confirming the Arrangement of 7 and 15 July 1966, concluded pursuant to article 2 of the above-mentioned Convention, concerning the establishment at Irun, in Spanish territory, of an adjoining national frontier clearance office at the new international bridge Hendaye-Irun (with annexed arrangement). Madrid, 16 and 22 July 1966"

JANUARY 1983

(ST/LEG/SER.A/431)

On page 18, under No. 21591 (Agreement between the United Nations (United Nations Industrial Development Organization) and France), correct the paragraph of entry into force to read as follows:

"Came into force on 31 January 1983 by signature, in conformity with article XIII, with retroactive effect from 1 January 1983, in accordance with article XI."

Also replace capital letters by small letters in the words "Developing Countries" appearing in the title of the Agreement.

JULY 1983

(ST/LEG/SER.A/437)

On page 446, after the entry corresponding to No. 11645, insert the following entry:

No. 18123. Agreement on fisheries between the Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of New Zealand. Signed at Wellington on 4 April 1978

#### EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of letters dated at Wellington on 7 May 1982, which came into force by the exchange of letters, with effect from 30 June 1982, in accordance with the provisions of the said letters, the above-mentioned Agreement was extended until 30 September 1984.

Certified statement was registered by New Zealand on 26 July 1983.

FEVRIER 1982

(ST/LEG/SER.A/420)

A la page 55, sous le No 20722, le titre anglais de l'Echange de lettres des 16 et 22 juillet 1966 entre la France et l'Espagne devrait se lire comme suit :

"Exchange of letters constituting an agreement confirming the Arrangement of 7 and 15 July 1966, concluded pursuant to article 2 of the above-mentioned Convention, concerning the establishment at Irun, in Spanish territory, of an adjoining national frontier clearance office at the new international bridge Hendaye-Irun (with annexed arrangement). Madrid, 16 and 22 July 1966"

JANVIER 1983

(ST/LEG/SER.A/431)

A la page 18, sous le No 21591 (Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Organisation des Nations Unies pour le développement industriel) et la France), rectifier le paragraphe d'entrée en vigueur de façon à ce qu'il se lise :

"Entré en vigueur le 31 janvier 1983 par la signature, en application de l'article XIII, avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1983, conformément à l'article XI."

Par ailleurs, remplacer les majuscules par des minuscules dans le terme "Developing Countries" figurant dans la version anglaise du titre de l'Accord.

JUILLET 1983

(ST/LEG/SER.A/437)

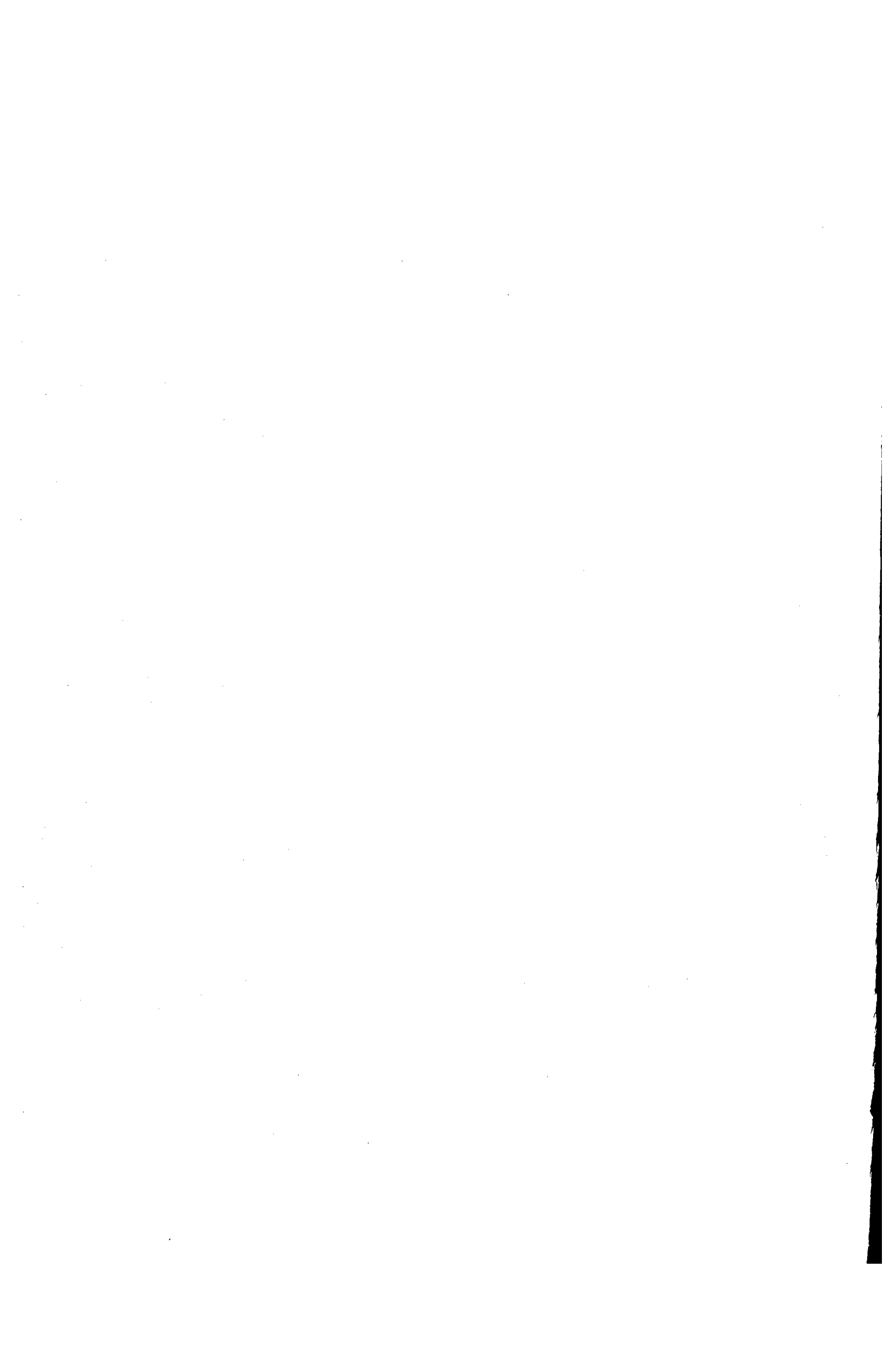
A la page 446, après l'entrée correspondant au No 11645, insérer l'entrée suivante :

No 18123. Accord dans le domaine de la pêche entre le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande. Signé à Wellington le 4 avril 1978

#### PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de lettres en date à Wellington du 7 mai 1982, lequel est entré en vigueur par l'échange de lettres, avec effet au 30 juin 1982, conformément aux dispositions desdites lettres, l'Accord susmentionné a été prorogé jusqu'au 30 septembre 1984.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Nouvelle-Zélande le 26 juillet 1983.



CUMULATIVE ALPHABETICAL INDEX TO THE STATEMENT OF TREATIES  
AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED OR FILED AND  
RECORDED WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

'ANDRES BELLO' CONVENTION DEC:787, 804

ACCIDENTS JAN:24-25; DEC:793

ADDENDUM JAN:33-34; MAY:279; NOV:725; DEC:820-821

ADMINISTRATION FEB:73; APR:190; JULY:412; SEP:541; OCT:636;

ADOPTION JULY:414;

AERONAUTICS AUG:469;

AFGHANISTAN MAR:148;

AFRICA FEB:72; AUG:476; NOV:720;

AFRICAN DEVELOPMENT BANK FEB:72;

AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT NOV:704;

AGENCY FOR THE PROHIBITION OF NUCLEAR WEAPONS IN LATIN AMERICA JUNE:340;

AGRICULTURAL COMMODITIES JULY:397-398;

AGRICULTURE JAN:1-2, 23-24, 29; FEB:64; MAR:107, 110, 112, 114, 116; MAY:266; JULY:397-398, 402, 409-410; OCT:615-616, 631, 636;

AGRONOMY MAR:129;

AIRCRAFT FEB:67; JUNE:330, 340;

AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE MAR:137; JUNE:330, 340; JULY:407; DEC:806

AIRPORTS MAR:108; OCT:620;

AKROTIRI AND DHEKELIA MAR:142; JUNE:339;

ALBANIA FEB:68; MAY:270-272;

ALGERIA FEB:65, 69, 73; MAR:140-141; APR:210, 213-214; MAY:263; JUNE:321; JULY:409-411; AUG:467; SEP:539; OCT:616; NOV:715, 725;

AMATEUR RADIO STATIONS JUNE:324;

AMAZON JULY:402;

AMBULANCES NOV:708;

ANGOLA JUNE:332; SEP:557; OCT:626-628;

ANGUILLA JUNE:339;

ANIMALS MAR:129; MAY:263; OCT:618;

ANTIGUA AND BARBUDA FEB:72-73; MAR:135; SEP:544; OCT:624;

APARTHEID APR:217; MAY:276;

ARAB STATES JAN:21; MAR:141;

ARBITRAL AWARDS MAR:137; OCT:625;

ARBITRATION MAR:137; OCT:625;

ARCHAEOLOGY JUNE:325; OCT:619;

ARGENTINA JAN:1, 11-13, 33; FEB:67; APR:192, 220; JUNE:330; JULY:395, 397, 400; OCT:620; NOV:703, 709, 713, 715, 720, 723;  
DEC:788, 802

ARTISTIC WORKS MAR:125; OCT:617-619;

ASEAN MAR:137;

ASIA JAN:18-19;

ASSISTANCE JAN:2, 5, 9; FEB:63, 65, 67-68; MAR:109-110, 117-118, 122-123, 127, 130; APR:194, 196-197, 220; MAY:262, 266, 273-274;  
JUNE:321, 324, 327, 329, 331, 340; AUG:467; SEP:541, 550; OCT:615, 620, 622; NOV:703, 705, 709-710, 719, 721, 725; DEC:793, 803,  
821

ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE SEP:550; OCT:622; NOV:721; DEC:807, 809, 811

ASSISTANCE--ECONOMIC JAN:5;

ASSISTANCE--FINANCIAL MAY:262;

ASSISTANCE--FOOD MAY:266;

ASSISTANCE--LEGAL MAY:262; JUNE:321; AUG:467; NOV:707, 725;

ASSISTANCE--OPERATIONAL JAN:5; JULY:417; AUG:476; DEC:803

ASSISTANCE--SCIENTIFIC JULY:395;

## ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:2; MAR:109-110, 117-118, 122-123, 130; APR:197; JUNE:329; JULY:395, 417; AUG:476;  
 ASSOCIATION OF SOUTH EAST ASIAN NATIONS (ASEAN) MAR:137;  
 ASSOCIATION OF TIN PRODUCING COUNTRIES AUG:475;  
 ASSOCIATION--FREEDOM OF JAN:23, 27-28; OCT:630;  
 ASSOCIATIONS MAR:145; JULY:414; NOV:720;  
 ASTRONAUTS DEC:802  
 ASTRONOMY AUG:489;  
 ATA CARNET OCT:622;  
 ATLANTIC OCEAN JUNE:335; DEC:801  
 AUDIO-VISUAL TECHNIQUES JULY:401;  
 AUSTRALIA FEB:74, 78; MAR:108, 135; APR:205-206, 211-215, 220; JUNE:323, 337; JULY:395, 406; AUG:475; SEP:541-544, 546, 550-553, 555; NOV:711, 713, 715;  
 AUSTRIA FEB:66; MAR:124, 131-132, 141; APR:200; JUNE:333; JULY:396-397; AUG:468; SEP:539; OCT:620; NOV:701, 713, 715; DEC:788, 795, 809  
 AVIATION FEB:67; MAR:144-145; JULY:415; SEP:552; NOV:723; DEC:802  
  
 BAHAMAS FEB:78; JULY:395; AUG:478, 480-481; SEP:544; NOV:713, 715;  
 BAHRAIN FEB:74; SEP:543; NOV:715;  
 BALTIC SEA MAR:133; OCT:641;  
 BANGLADESH JAN:6; MAR:110-111, 148; APR:194; MAY:277; JUNE:322; JULY:395; SEP:544; OCT:616; NOV:711, 713, 715; DEC:791  
 BANKING JUNE:328;  
 BANKRUPTCY JAN:34;  
 BARBADOS SEP:544; NOV:713, 715;  
 BAUXITE APR:206;  
 BEEF FEB:73;  
 BEEF--IMPORTS FEB:73;  
 BELGIUM JAN:6, 10, 33; MAR:123; APR:196, 201, 218; JUNE:335, 340; JULY:395, 399; AUG:488; SEP:547-548, 557; OCT:617, 624; NOV:709-711, 715; DEC:788, 793, 813-814  
 BELIZE JAN:22-30; FEB:72-73; MAR:146; APR:200; JUNE:345; OCT:626-628;  
 BENIN JAN:6-7; FEB:71; MAR:110, 139; AUG:476; DEC:812  
 BERLIN (WEST) MAR:133; JULY:395, 408-409;  
 BERMUDA JUNE:339;  
 BOLIVIA MAR:129; APR:192; MAY:262, 273; JUNE:330; OCT:623; NOV:702; DEC:787  
 BOTSWANA JUNE:328; SEP:544; DEC:815-816  
 BRAZIL JAN:8, 35; FEB:65-66, 69; MAR:111-112, 128-130, 147; APR:192, 198; MAY:261-262; JUNE:329, 331, 341; JULY:395, 397, 401-404, 415-416; AUG:467-469, 483-484; SEP:540, 557; OCT:615-616, 619-621, 629, 641, 643; NOV:702, 713, 715, 718; DEC:792-793, 814  
 BRIDGES APR:192; JUNE:325; JULY:401; SEP:543; OCT:619;  
 BRIDGES--INTERNATIONAL OCT:619;  
 BRITISH VIRGIN ISLANDS JUNE:339; DEC:801  
 BROADCASTING JAN:8; APR:219; JUNE:340; SEP:556; DEC:819  
 BRUNEI DARUSSALAM MAR:137; SEP:544; DEC:808  
 BUILDING INDUSTRY SEP:553;  
 BULGARIA FEB:78; MAR:108, 134; APR:210-211, 213-214; JUNE:331; JULY:395; AUG:470, 485; NOV:713, 715;  
 BURKINA FASO OCT:615;  
 BURMA MAR:123; APR:194, 204; DEC:798  
 BURUNDI JAN:3, 14; MAR:121; JUNE:328;  
  
 CAMEROON MAR:111; APR:193, 204; JUNE:334, 341, 344; NOV:705, 717, 721;

## ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

CANADA JAN:6; FEB:63; MAR:128, 134; APR:190-191, 196, 198, 202; JUNE:331; JULY:402; SEP:544; NOV:704, 713, 715, 719; DEC:794, 814-816

CAPE VERDE JUNE:326, 342-343; NOV:713, 715;

CARIBBEAN FEB:75;

CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK MAY:267-268;

CASH-ON-DELIVERY JAN:13; AUG:482;

CAYMAN ISLANDS MAR:142; JUNE:339;

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC APR:192; JUNE:328; OCT:628;

CHAD JAN:6, 11-13; JUNE:328;

CHARTER (UNITED NATIONS) SEP:544;

CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:16-17, 21, 37; FEB:72; MAR:135-137; APR:206, 213; MAY:267-268; JUNE:333, 335-336; JULY:414; AUG:475; OCT:638-640; NOV:713-717, 721; DEC:800-801, 805-808, 812-813

CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:22-24, 26; MAR:139, 141-143; APR:197, 216; MAY:273; JUNE:321, 336, 340; JULY:409-410, 413-414; AUG:475; OCT:630, 635; NOV:719; DEC:793, 812, 815

CHILE FEB:74; JULY:396, 399; NOV:713, 715; DEC:804

CHINA JAN:6; MAR:108, 139; APR:197; JUNE:330; JULY:395, 402, 415; AUG:471; SEP:540, 542, 554; OCT:615, 629-635, 644; NOV:712-713, 715;

CHRISTMAS ISLAND SEP:552;

CIVIL DEFENCE MAR:125;

CIVIL LAW MAR:142-143; MAY:278; JULY:413;

CIVIL MATTERS JAN:9, 33-34; MAR:142-143; MAY:262, 278; JUNE:321, 343; JULY:414; OCT:627; NOV:719; DEC:795, 815

CIVIL PROCEDURE MAR:142-143; MAY:278; JULY:413; OCT:620;

CIVIL REGISTRATION MAR:140; APR:201, 218; JULY:413;

CIVIL RIGHTS JAN:19; FEB:71-72; MAR:136; APR:205; MAY:268; JUNE:334; AUG:474; OCT:640; NOV:711; DEC:814

CLAIMS-DEBTS JAN:34; JULY:398;

COAL JAN:4; JUNE:328; OCT:638; DEC:805

COCOA MAR:135; JULY:408; SEP:546; DEC:803

COFFEE JAN:14; FEB:70-71; MAR:132-133; APR:217; MAY:267; JUNE:332; JULY:409; SEP:549; OCT:623-624; NOV:718;

COLLECTION (OF BILLS) JAN:13; AUG:483;

COLLECTIVE BARGAINING JAN:28, 31; OCT:630, 636;

COLLISIONS (NAVIGATION) APR:212;

COLOMBIA JAN:2, 8; MAR:110; MAY:276; JUNE:331; JULY:395, 400; OCT:620; DEC:804

COMMERCIAL MATTERS JAN:33; MAR:127-128, 142-143; MAY:278; JULY:413, 415; NOV:706-707;

COMMISSION--JOINT DEC:792

COMMODITIES JAN:14; FEB:64, 70-71; MAR:132-133, 135, 143; APR:217; MAY:267, 277; JUNE:327, 332-333, 340; JULY:408-409; AUG:475; SEP:548-549; OCT:623-624, 640; NOV:718; DEC:803, 811

COMMONWEALTH FOUNDATION SEP:544;

COMMUNICATIONS MAR:134; SEP:552; DEC:806

COMPENSATION JAN:24-26; APR:212;

CONFERENCES-MEETINGS JAN:33; FEB:66; MAR:130; APR:192, 197, 200; MAY:261; AUG:469; SEP:541;

CONGO FEB:78; APR:220; JUNE:328;

CONSTRUCTION MAR:107, 111; APR:192; JUNE:327; SEP:542-543; OCT:620; DEC:795-796

CONSULAR MATTERS FEB:74; APR:198; JUNE:321; AUG:469, 474-475; SEP:540, 544-545; OCT:616, 618; NOV:703;

CONTAINERS FEB:70; APR:212; OCT:637; NOV:717-718;

CONTRIBUTIONS DEC:796-797

COOK ISLANDS MAY:267; SEP:550; DEC:799, 817-818

COOPERATION JAN:6-7, 9, 18-20; FEB:63-67, 75-76, 78; MAR:107, 109, 125, 127-130, 133-134, 145; APR:189-192, 195-200, 202, 205-206, 211, 220; MAY:261-266, 274-275; JUNE:321-323, 325-331, 333, 337, 339; JULY:395, 398-402, 415; AUG:467-471, 473, 485, 489; SEP:540-544, 547, 550-551, 553; OCT:619-620, 622, 641; NOV:701-704, 707, 720, 722; DEC:787, 789, 791-793, 795-800, 804, 809-811, 814-815, 821



## ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

COOPERATION--AGRICULTURAL NOV:703;

COOPERATION--CULTURAL JAN:6, 9; FEB:63, 65, 78; MAR:127; APR:198-199, 202; MAY:265, 275; JUNE:331; JULY:399; AUG:467; OCT:619; NOV:704, 707; DEC:787, 791, 795-796, 804

COOPERATION--ECONOMIC JAN:9; FEB:64-65, 76, 78; MAR:107, 125, 129; APR:189; MAY:262-265; JUNE:330-331; AUG:471; SEP:542-543; NOV:702; DEC:789

COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:9; MAR:127; APR:198; JUNE:331; AUG:467; NOV:707; DEC:787, 804

COOPERATION--FINANCIAL FEB:65; APR:191-192; JUNE:325-329; NOV:701-702; DEC:796-798

COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:9; FEB:76; MAR:128; APR:200; MAY:261-264; JUNE:329; OCT:620; NOV:702; DEC:787, 789, 800, 821

COOPERATION--LEGAL DEC:811

COOPERATION--MILITARY MAR:128; OCT:620;

COOPERATION--MONETARY JUNE:321;

COOPERATION--OPERATIONAL JAN:8;

COOPERATION--REGIONAL MAR:129;

COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:6, 9; FEB:63-66, 76, 78; MAR:127, 129; APR:199; MAY:263-265; JUNE:321, 330; JULY:400, 402; AUG:467, 469; OCT:619-620; NOV:720; DEC:787, 791-792, 804

COOPERATION--SOCIAL MAY:265-266;

COOPERATION--TECHNICAL JAN:9; FEB:64-67, 76, 78; MAR:129; APR:190, 192, 196-197, 199, 202; MAY:263-265; JUNE:330; JULY:395, 400-402, 415; AUG:467-469, 471; SEP:540, 542-543, 551; OCT:618-620, 641; NOV:702-703, 720; DEC:787, 789, 791-793, 799, 814

COOPERATIVES SEP:540;

COPYRIGHT FEB:66; MAR:125; OCT:617-618;

CORRIGENDUM JAN:34-35, 37; FEB:78; MAR:148; APR:220; MAY:279; JUNE:345; JULY:417; AUG:488-489; SEP:557; OCT:644; NOV:725-726; DEC:820-821

COSTA RICA APR:197; MAY:264, 273; OCT:629, 631, 636; NOV:704;

CREDITS JAN:2-5, 11; MAR:109-112, 115-120, 122-123; AUG:488;

CREDITS--DEVELOPMENT JAN:2-5, 11; MAR:109-111, 115-121, 123; AUG:488;

CRIMINAL MATTERS JAN:9; FEB:65; MAR:137, 143; APR:197, 204-205, 217; MAY:261-262, 276; JUNE:321, 324, 330, 340; JULY:407, 414; SEP:541, 550, 557; OCT:620, 622; NOV:707, 719, 721, 725; DEC:806, 813, 815

CUBA JAN:9, 11-12; FEB:78; MAR:128; APR:198-199, 212; MAY:274; JUNE:330, 340; JULY:400; OCT:619; NOV:707, 713, 715, 718;

CULTURAL MATTERS JAN:8; FEB:63, 65, 68, 70; MAR:109, 126-127, 140, 144, 146-147; APR:190, 197-198, 200, 202; MAY:263-265, 275, 277; JUNE:322, 330-331, 334-335, 339; JULY:399, 404, 416; AUG:470-471; OCT:615-616, 618-619, 642; NOV:704-705, 707; DEC:795, 817-818

CULTURAL RIGHTS APR:206; MAY:276; JUNE:341;

CUSTOMS JAN:19-20; FEB:73; MAR:108; APR:202-203, 205-206; MAY:274; JUNE:339; AUG:473; SEP:541, 550; OCT:622, 637; NOV:717-718, 721; DEC:821

CYPRUS JAN:9, 14; MAR:121, 142; APR:195; MAY:278; JULY:413; AUG:467; SEP:544; OCT:640; NOV:701, 706, 713, 715, 722;

CZECHOSLOVAKIA FEB:63; MAR:109, 136; APR:189, 195, 198, 214; MAY:262, 278; JUNE:321; JULY:395, 405, 417; AUG:467-468; SEP:544, 547-548; OCT:616, 625; NOV:704, 713, 715, 725;

DAMS DEC:797

DATA PROCESSING MAR:139; MAY:276; OCT:622; DEC:817

DEBTS MAR:127-128; NOV:706-707;

DECEASED PERSONS OCT:624;

DEFENCE APR:194; SEP:539;

DEGREES--DIPLOMAS JAN:21; MAR:140-141; SEP:551; NOV:701, 720; DEC:795

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA AUG:474; NOV:712;

DEMOCRATIC YEMEN MAY:278; NOV:713, 715;

DENMARK JAN:6-7, 14, 34; FEB:63, 69; MAR:108, 134, 144, 148; APR:195, 207-208, 215, 219; MAY:275; JULY:395; SEP:540, 547, 557; OCT:615, 617-618, 641; NOV:713, 715; DEC:788, 790, 801, 810-811

DENTISTS DEC:810

DESIGNS--MODELS DEC:814

DEVELOPING COUNTRIES JAN:30; DEC:787, 800, 821

DEVELOPMENT JAN:1-5, 7, 37; MAR:109-112, 115-118, 120, 130; APR:191; MAY:266; JUNE:321; JULY:397, 399, 401-402; AUG:476, 488; SEP:540, 542; OCT:618; NOV:705, 720; DEC:792, 796-797, 815

## ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

DEVELOPMENT--INDUSTRIAL JULY:399;  
 DEVELOPMENT--RURAL JAN:2-5; MAR:110-113, 120; JULY:397, 401; AUG:476; NOV:703; DEC:797  
 DIPLOMATIC RELATIONS JUNE:324; JULY:407; SEP:540, 542, 549; DEC:813  
 DISARMAMENT JAN:18; APR:217; JUNE:340; JULY:396, 406; SEP:550; OCT:625, 629; NOV:712, 717, 722-723; DEC:803  
 DISASTER RELIEF OCT:615-616; DEC:792-793  
 DISCRIMINATION JAN:11, 15, 25; FEB:69, 76; MAR:135-136; APR:216-217; MAY:268, 278; JUNE:333; JULY:407, 410; SEP:550; OCT:631-632, 634, 637; NOV:711, 720; DEC:812, 816  
 DISCRIMINATION--RACIAL JAN:15; FEB:76; MAR:136; APR:216-217; MAY:268; JUNE:333; NOV:720;  
 DISEASES AUG:468; OCT:624; DEC:817  
 DISPUTES--SETTLEMENT APR:207; JULY:412; AUG:476; SEP:549;  
 DJIBOUTI NOV:713, 715; DEC:797  
 DOCUMENTS--EXCHANGE JUNE:338; JULY:406;  
 DOCUMENTS--GOVERNMENTAL JULY:406;  
 DOCUMENTS--JUDICIAL JAN:33; MAR:142; MAY:278;  
 DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:33; MAR:142; MAY:278; SEP:552; DEC:795  
 DOMINICA SEP:544; OCT:625; NOV:713, 715;  
 DOMINICAN REPUBLIC MAR:122; NOV:707, 713, 715;  
 DRAINAGE MAR:112;  
 DROUGHT OCT:615-616;  
  
 EAST AFRICAN COMMUNITY MAR:125;  
 ECONOMIC MATTERS JAN:5; FEB:65; JUNE:331; JULY:399; SEP:542-543; OCT:636;  
 ECONOMIC RIGHTS APR:206; MAY:276; JUNE:341;  
 ECUADOR MAR:115, 126, 128, 136, 147; APR:198; JUNE:329; JULY:401; AUG:471, 474; OCT:618; NOV:703; DEC:787  
 EDUCATION JAN:4, 9, 21, 31; FEB:66, 75; MAR:114-115, 119-121, 127, 140-141; APR:195; JUNE:325, 328, 334-335; JULY:395, 402; SEP:540, 547, 551; NOV:707, 720; DEC:791, 795, 818  
 EDUCATION--VOCATIONAL JAN:31; FEB:73; OCT:635; NOV:719;  
 EGYPT JAN:6; FEB:68; MAR:119, 126; JUNE:325; JULY:395, 398; NOV:705, 713, 715;  
 EL SALVADOR JAN:19; APR:207; MAY:264; JUNE:329, 334; NOV:713;  
 EMPLOYMENT JAN:22, 31; MAR:124; APR:216; MAY:265; JUNE:341; JULY:410-411; OCT:632-633, 635-636; DEC:794, 810  
 EMPLOYMENT CONTRACTS JAN:25, 28; OCT:632;  
 EMPLOYMENT POLICIES OCT:636;  
 EMPLOYMENT SERVICES JAN:27;  
 ENERGY FEB:64; MAR:107, 121; JUNE:327-328, 341; NOV:703;  
 ENERGY--ATOMIC FEB:67; JUNE:337; OCT:639; DEC:806  
 ENERGY--ELECTRIC MAR:109-110, 113-115, 121; JUNE:341; NOV:703; DEC:796  
 ENERGY--NUCLEAR JAN:9; JUNE:323; JULY:402; AUG:468; SEP:541-542, 553;  
 ENERGY--THERMAL MAR:110;  
 ENGINEERING MAR:109-110; DEC:814  
 ENVIRONMENT JAN:18; FEB:63, 69, 75; MAR:125, 130, 139, 145; APR:211-212, 215, 217; JUNE:336, 338, 343; JULY:399, 402, 406; AUG:467; SEP:550; OCT:629; NOV:712; DEC:818  
 EQUATORIAL GUINEA OCT:637; NOV:717;  
 ESTATES FEB:66;  
 ETHIOPIA JAN:15; FEB:66; NOV:709-710, 713, 715;  
 EUROFIMA JULY:412;  
 EUROPE MAR:141; JULY:412, 415; AUG:477; SEP:551; NOV:712;  
 EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY SEP:542; OCT:617, 639; DEC:788, 806  
 EUROPEAN CENTRE FOR MEDIUM-RANGE WEATHER FORECASTS MAR:145;

## ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY FEB:72; OCT:638; DEC:805  
 EUROPEAN COMMISSION FOR FOOT-AND-MOUTH DISEASE JAN:21; MAR:136;  
 EUROPEAN COMMUNITIES JAN:10; SEP:557; OCT:639;  
 EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:6, 21, 34; OCT:617, 638-639, 641; NOV:701; DEC:788, 805-806  
 EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION DEC:809  
 EUROPEAN SPACE AGENCY AUG:468;  
 EVIDENCE MAR:142-143; MAY:278; JULY:413;  
 EXCHANGE--FOREIGN APR:192; JUNE:326; DEC:797  
 EXTRADITION FEB:64, 74; MAR:134; MAY:265; OCT:617, 621, 643; NOV:707, 725;  
  
 FAEROE ISLANDS DEC:801  
 FALKLAND ISLANDS AND DEPENDENCIES MAR:142; JUNE:339;  
 FAMILY MATTERS MAR:139-140; JUNE:321; JULY:413; DEC:794, 812  
 FARMERS MAR:129;  
 FERTILIZERS MAR:119;  
 FIJI SEP:543-544; DEC:800  
 FILM PRODUCTION JAN:8; MAR:126; APR:190-191, 196, 202;  
 FINANCIAL MATTERS APR:189, 192, 201; MAY:261; JUNE:321, 325-329; JULY:401; SEP:545; OCT:615, 619; NOV:701-702, 704-705; DEC:793, 796-798  
 FINLAND JAN:6-7, 14, 34; FEB:68, 75-78; MAR:108, 123, 134; APR:195, 207-209, 219; MAY:262-264, 267, 274-275; JUNE:322; JULY:395; AUG:470, 484-485, 487; SEP:557; OCT:615, 625, 641; NOV:701, 713, 715; DEC:790-791, 809-811  
 FISCAL EVASION--PREVENTION MAR:125; JUNE:323-324; AUG:470, 488; SEP:545; DEC:790, 801, 816  
 FISHERIES MAR:123; JUNE:324, 330, 337; JULY:402; OCT:625; NOV:701-702; DEC:821  
 FISHING JAN:30; MAR:123; JUNE:323, 335, 337; JULY:398, 402; OCT:625, 633, 641; DEC:801-802, 821  
 FLORENCE AGREEMENT JUNE:335;  
 FLOWERS FEB:69; MAR:139; JUNE:343;  
 FOOD JAN:15, 18-19; SEP:553; DEC:793  
 FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) OCT:615-616; DEC:793  
 FOOT-AND-MOUTH DISEASE JAN:21; MAR:136;  
 FOREIGNERS JUNE:322; SEP:552;  
 FORESTRY APR:191; MAY:261; AUG:471, 486;  
 FRANCE JAN:6, 10, 15; FEB:64, 71-72, 78; MAR:127, 135-136, 142; APR:189-191, 201-203, 217-220; MAY:263, 267-268, 273; JUNE:321-322, 333; JULY:395, 400-401, 405-406, 408, 414-415; AUG:468-469, 489; SEP:539, 547-548, 557; OCT:617-618, 635-636, 640, 644; NOV:702, 715, 718, 722, 725; DEC:787-788, 807, 821  
 FREE TRADE DEC:809  
 FRIENDSHIP FEB:75; MAR:109, 125, 128; JULY:398; DEC:798  
 FRIENDSHIP--CO-OPERATION MAR:109, 128; DEC:798  
 FRONTIER TRAFFIC APR:202-203; MAY:266; DEC:821  
 FRONTIER WORKERS DEC:794, 819  
 FRONTIERS JAN:8; MAR:107, 129; APR:190, 197, 201, 217-218; MAY:266; JUNE:336; SEP:539; OCT:616; NOV:722; DEC:795  
  
 GABON FEB:78; MAY:265; JULY:395; AUG:469; OCT:619; NOV:713, 715;  
 GAMBIA SEP:544, 557; NOV:713; DEC:796  
 GAS MAR:117;  
 GATT JAN:35-37;  
 GENEVA CONVENTIONS MAY:273; JUNE:342-344; OCT:626-629;  
 GENOCIDE APR:204-205; MAY:276; SEP:557;  
 GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:9, 18; FEB:65, 76; MAR:131; APR:193, 217; JUNE:322; JULY:395, 408; AUG:467, 470, 484-485; SEP:545; OCT:641; NOV:704, 713, 715; DEC:819

## ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:6, 8, 10, 18, 34-35; FEB:64-66; MAR:109, 125, 130-131, 133, 141; APR:190-193, 200, 204; MAY:261; JUNE:321, 325-330, 333, 336; JULY:395, 399, 401-402, 408-409; AUG:468, 471, 477, 484, 486; SEP:540, 547, 551, 557; OCT:617, 641; NOV:701-702, 713, 715, 718-720, 726; DEC:788, 792-798, 803-805, 816-817, 819-820

GHANA JAN:2; MAR:118; APR:213-214; SEP:544; NOV:713, 716;

GIBRALTAR MAR:142; JUNE:339;

GIRO TRANSFERS JAN:13; MAY:272; AUG:482;

GRAIN JAN:3;

GRAIN STORAGE JAN:3;

GRANTS FEB:63; NOV:702;

GREECE JAN:6; FEB:74, 78; APR:214; JUNE:322, 333; JULY:395, 407, 410-411; SEP:544-545, 547, 553; OCT:618, 644; NOV:704-705, 713, 715, 725; DEC:788, 794

GRENADA SEP:544;

GUATEMALA MAR:137, 148; APR:197, 220; AUG:470-471; OCT:619;

GUERNSEY JAN:6; MAR:146; NOV:723;

GUINEA JAN:6-7; MAR:139; APR:190; JULY:395; OCT:626-628; DEC:796, 813

GUYANA FEB:63; SEP:544; OCT:622; NOV:713;

HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW JAN:37; JUNE:336; OCT:640;

HAITI MAR:132; SEP:554; DEC:792

HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) FEB:75; APR:195-196; AUG:475-476; NOV:703; DEC:813

HEALTH JAN:16-17; MAR:116, 120, 129, 133, 135, 138; APR:195; MAY:267; JUNE:329, 333; JULY:412, 414; AUG:475; SEP:557; OCT:624; NOV:704, 717; DEC:790, 801, 810, 817

HERITAGE--CULTURAL FEB:70; MAR:140; JUNE:339; DEC:818

HERITAGE--NATURAL FEB:70; MAR:140; JUNE:339;

HIGH SEAS APR:211, 215;

HIGHWAYS JAN:3, 11; JULY:415; AUG:477; NOV:712;

HOLIDAYS JAN:29; JULY:409-411; OCT:629, 631, 634;

HONDURAS APR:197; MAY:274; DEC:818

HONG KONG MAR:142, 146; JUNE:339; JULY:409-410;

HOSTAGES MAR:137; JULY:407; DEC:806

HUMAN RIGHTS JAN:11, 15, 19; FEB:69, 71-72, 76; MAR:135-136; APR:205-206, 216-217; MAY:268, 276, 278; JUNE:333-334, 341; JULY:407; AUG:474; SEP:550; OCT:637, 640; NOV:711-712, 720; DEC:813-814, 816

HUMANITARIAN MATTERS MAY:273; JUNE:344; OCT:628; NOV:708;

HUNGARY JAN:9, 18; FEB:64, 78; MAR:124; APR:192, 199; MAY:261; AUG:469; SEP:544, 556; NOV:701-702, 713, 715; DEC:787, 789-790, 798, 811

HYDROELECTRIC POWER JAN:1; APR:192; JUNE:341;

HYGIENE OCT:620;

ICELAND JAN:7, 34; MAR:134; APR:195, 207-209, 213-214; MAY:275; OCT:615; NOV:713, 715; DEC:790, 809-811

ICJ JURISDICTION FEB:75; APR:205;

IDENTITY DOCUMENTS JAN:29;

IMPORTS-EXPORTS FEB:72-73; MAR:118; MAY:263; JUNE:334-335; SEP:543; OCT:622;

INARI (LAKE) MAR:123;

INDIA JAN:6, 19, 35; FEB:68; MAR:117-118, 125, 131; APR:199, 206, 220; JUNE:327; JULY:414; SEP:544; NOV:713, 715; DEC:798

INDONESIA JAN:18; MAR:121; APR:191, 204; MAY:261; JUNE:321, 323; AUG:485; SEP:550; NOV:713, 715;

INDUSTRIAL RELATIONS JAN:31; JULY:399;

INDUSTRY JAN:22, 27; FEB:76; MAR:107, 112, 115, 122, 129; APR:189, 192, 216; JUNE:329; JULY:399, 409; OCT:629-630; DEC:812

INFORMATION MAR:109, 127; MAY:261; AUG:470;

INFORMATION--EXCHANGE JAN:33; MAR:127, 142; MAY:278; DEC:795

INFORMATION--PROTECTION AUG:470;

## ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

INSPECTION MAR:133;  
 INSTITUTIONS JAN:10; SEP:540, 551;  
 INSURANCE JAN:24; DEC:794  
 INSURANCE--INVALIDITY JAN:30;  
 INSURANCE--OLD AGE JAN:30;  
 INSURANCE--SICKNESS MAR:138; DEC:794  
 INSURANCE--UNEMPLOYMENT DEC:795, 820  
 INTERGOVERNMENTAL BUREAU FOR INFORMATICS MAR:139; MAY:276; OCT:622; DEC:817  
 INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:8-9; FEB:63; MAY:277; SEP:554-555;  
 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:1-5; MAR:110-115, 117-119, 121-123; JULY:397; AUG:488;  
 INTERNATIONAL BAUXITE ASSOCIATION APR:206;  
 INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:2-5, 11; MAR:109-111, 115-121, 123; AUG:488;  
 INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION APR:201;  
 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION OCT:633;  
 INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION MAR:136; APR:210-212; JUNE:335; NOV:713-717; DEC:807-808  
 INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION FEB:74; APR:213; DEC:805  
 INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND APR:212;  
 INTERNATIONAL RICE COMMISSION NOV:721; DEC:812-813  
 INTERNATIONAL SERVICE FOR NATIONAL AGRICULTURAL RESEARCH APR:196;  
 INTERNATIONAL TEA PROMOTION ASSOCIATION MAR:145; JULY:414; NOV:720;  
 INTERNATIONAL TELECOMMUNICATIONS SATELLITE ORGANIZATION AUG:472;  
 INVENTIONS SEP:539;  
 INVESTMENTS FEB:72; MAR:108-109, 126, 146; APR:207; JUNE:323; JULY:412; AUG:476; SEP:557; NOV:723; DEC:787, 791, 793, 800  
 INVESTMENTS--GUARANTEE MAR:108-109, 126, 146; JUNE:323; SEP:557; NOV:723; DEC:791, 793  
 INVESTMENTS--PROMOTION MAR:126, 146; JUNE:323; NOV:723; DEC:787, 791, 793  
 IRAN APR:199; MAY:264, 279;  
 IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) AUG:473;  
 IRAQ MAR:127, 144; APR:195; JUNE:331, 340; NOV:713, 715; DEC:795  
 IRELAND JAN:6; MAR:134; APR:196, 213-214; MAY:265; SEP:547; OCT:617; NOV:713, 715; DEC:788, 796, 818  
 IRRIGATION JAN:3; MAR:121, 123;  
 ISLE OF MAN MAR:142, 146; JUNE:339; NOV:721, 723;  
 ISRAEL JAN:6, 20; FEB:66, 73-75; MAR:140; APR:197; MAY:273, 277; SEP:549; OCT:620, 628-629; NOV:713, 715;  
 ITALY JAN:6, 10, 15; FEB:67, 69, 75, 78; APR:211, 215; MAY:263-264; JUNE:336, 343; JULY:405; AUG:468, 470; SEP:541, 547, 557;  
 OCT:617; NOV:708-710, 713, 715; DEC:788, 790, 792, 805, 808, 811, 815, 820-821  
 IVORY COAST JAN:6; MAR:123; APR:193-194, 206; NOV:713, 715; DEC:789  
  
 JAMAICA FEB:75; MAR:122, 132; APR:213; JULY:411-412; SEP:544; OCT:637; NOV:713, 715;  
 JAPAN JAN:6, 18, 20; FEB:78; JUNE:322-324, 336-338; JULY:395; AUG:468; SEP:542; DEC:802  
 JERSEY JAN:6; MAR:146; NOV:723;  
 JORDAN MAR:124, 143; MAY:266; JUNE:327; NOV:717; DEC:813  
 JUDGEMENTS JULY:413-414; AUG:475;  
 JUDICIAL ASSISTANCE JAN:34; NOV:707;  
 JUDICIAL MATTERS APR:197; MAY:261; NOV:707, 725;  
 JUTE JAN:6; APR:206; MAY:267; JUNE:338; AUG:485; NOV:718;  
  
 KENYA JAN:20; MAR:125, 132, 135, 147; APR:193, 220; JUNE:326; SEP:544; NOV:715; DEC:798  
 KIRIBATI JULY:414; AUG:477-481; SEP:544;  
 KOREA NOV:723;

## ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

KUWAIT JAN:21; FEB:64; MAR:144; JUNE:330, 333; SEP:543; NOV:713;

LABOUR JAN:14, 22-32, 37; FEB:73; MAR:138; APR:216; JUNE:341; JULY:409-412; SEP:553, 557; OCT:615, 629-636, 644; NOV:719; DEC:810, 812

LABOUR INSPECTION JAN:27; OCT:630, 635;

LABOUR STANDARDS MAR:138; OCT:634;

LABOUR--COMPULSORY JAN:26, 29; OCT:632;

LAND BERLIN OCT:617; DEC:788

LAND DEVELOPMENT JAN:1; APR:201, 218; JULY:402;

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC JUNE:321; SEP:544; DEC:816

LATIN AMERICA FEB:75; JUNE:340;

LATIN AMERICAN ECONOMIC SYSTEM JAN:35;

LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES DEC:818

LAW OF THE SEA FEB:75;

LAW--PRIVATE JAN:37; JUNE:336; OCT:640;

LEBANON MAR:147; APR:213-214; AUG:479-482; NOV:715;

LEGAL MATTERS JAN:33, 37; MAR:139, 141-143; APR:207, 211-212; MAY:273, 278; JUNE:335-336, 344; JULY:412-414; AUG:467, 475-476; SEP:539, 543, 552; OCT:620, 628, 633, 638-640; NOV:708, 713-717, 719; DEC:788, 795, 802-803, 805-808, 811, 814

LEGALIZATION (DOCUMENTS) APR:201, 218; SEP:552; DEC:795

LESOTHO SEP:540, 544; DEC:797

LIABILITY--CIVIL APR:211-212;

LIABILITY--INTERNATIONAL APR:211-212; DEC:802-803

LIBERIA APR:191; MAY:270-272, 276; JULY:395, 407; AUG:475; NOV:713, 715;

LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA MAR:109; APR:195; JULY:395;

LIVESTOCK APR:201, 218; MAY:263, 266;

LOAD LINES APR:210;

LOANS JAN:1-5; MAR:110-115, 117-119, 121-123, 126-127; APR:191, 204; JUNE:327, 329; JULY:397; NOV:701-702, 705; DEC:798

LOANS--GUARANTEE JAN:4; MAR:110-115, 117-118, 121-122; AUG:488;

LOME AGREEMENT FEB:72;

LUXEMBOURG JAN:6, 10, 21, 33; FEB:69; MAR:124, 131; APR:193; JUNE:340; SEP:547-548, 557; OCT:617, 624; NOV:709-710; DEC:788, 795, 803, 813-814

MACHINERY OCT:634;

MADAGASCAR MAR:127; NOV:702; DEC:789

MAINTENANCE OBLIGATIONS JULY:413; NOV:721;

MALAWI JAN:11; MAR:119-120, 127; MAY:269-271; JUNE:327; SEP:544;

MALAYSIA JAN:1, 17-18; MAR:122, 145; APR:213-214; SEP:544; NOV:713, 715, 725;

MALDIVES JAN:35-37; APR:205, 216-217; NOV:713, 715;

MALI JAN:5-7; MAR:124; APR:194, 196; SEP:557; OCT:616; DEC:796

MALTA MAR:124; SEP:544; NOV:713;

MANAGEMENT (ENTERPRISES) JAN:5; MAR:113, 118;

MAPS MAR:107; APR:203; OCT:616;

MARINE BIOLOGY JUNE:330;

MARITIME MATTERS JAN:22-23; FEB:63; MAR:140; APR:210, 213, 215; JUNE:335; JULY:398; SEP:539; NOV:713-717; DEC:801, 807-808

MARKETING OCT:615;

MARRIAGE MAR:140;

MATERNITY JULY:409;

MATERNITY BENEFITS DEC:794

MAURITANIA JAN:9; APR:194, 220; DEC:797

## ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

MAURITIUS MAR:117; APR:194; JULY:407; SEP:544; OCT:622; NOV:723; DEC:797

MEAT MAY:263; SEP:543;

MEDICAL CARE APR:190; SEP:552, 557; OCT:631, 633, 635; DEC:810, 812

MEDICINE AUG:468;

MEDITERRANEAN SEA JAN:21; MAR:140; JUNE:342; DEC:813

MEDIUM ENTERPRISE--DEVELOPMENT MAR:115;

MERCHANT MARINE OCT:629; NOV:704, 706, 724;

METALLURGY OCT:641;

METALS--PRECIOUS FEB:71; MAR:134;

METEOROLOGY JULY:399, 403; SEP:542;

METROLOGY MAY:261;

MEXICO JAN:8; FEB:68; MAR:125, 132, 138, 140, 145; APR:197-200, 214; MAY:261, 263-264, 266, 270-272, 277; JUNE:329-331, 340; JULY:395, 398-400; AUG:470-471, 485-486; SEP:540, 551; OCT:617-619, 621, 642-644; NOV:704-705, 713, 715;

MIGRATION MAR:121; JUNE:322;

MILITARY MATTERS JAN:18; MAR:125, 128, 147; APR:217; JUNE:324; JULY:397, 406; SEP:550-551; OCT:620, 629; NOV:712, 723;

MINES OCT:635;

MINIMUM AGE JAN:31; APR:216; JULY:411;

MINIMUM WAGE JAN:25, 29-30;

MINING DEC:814

MONACO APR:189, 203, 220; SEP:548, 555;

MONETARY MATTERS APR:189, 191, 204; AUG:470, 484-485; SEP:547-548;

MONEY ORDERS JAN:12; MAY:272; AUG:481-482; SEP:541;

MONGOLIA JUNE:321, 333; AUG:467; DEC:798

MONTSERRAT JUNE:339; NOV:725;

MOON JULY:396;

MOROCCO JAN:9, 35; FEB:63, 78; MAR:107; APR:191, 202, 204; JULY:398; SEP:539; NOV:713, 715; DEC:790

MOST-FAVOURLED-NATION CLAUSE FEB:72;

MOTOR VEHICLES JAN:18; FEB:69-70; MAR:131; APR:210; MAY:278; JUNE:332; JULY:405-406; SEP:547; OCT:637-638; NOV:710;

MOVEMENT OF PERSONS SEP:539;

MOZAMBIQUE FEB:63, 78; MAR:125, 145; AUG:469; OCT:619; NOV:701, 713, 715;

MULTILATERAL JAN:6-7, 10, 14-16, 18, 20, 34-35; FEB:70; MAR:108; APR:194-195; MAY:279; JUNE:332; JULY:395-396, 405-406, 412; AUG:473, 488-489; SEP:547, 554; OCT:617, 623, 637-639, 541; NOV:713, 715, 720; DEC:787, 805-806, 809

MULTINATIONAL FORCE AND OBSERVERS MAR:147;

MUTUAL ASSISTANCE FEB:65, 75; MAY:274; JUNE:324; AUG:467; SEP:541; OCT:620; NOV:721; DEC:792-793, 815

MUTUAL RELATIONS JUNE:324;

NARCOTICS APR:206; JUNE:335; DEC:815-816

NATIONALITY SEP:549;

NATURAL RESOURCES--EXPLORATION FEB:64, 67; MAR:117, 145; JULY:407;

NAVIGATION JAN:6, 14, 35; FEB:77; MAR:130; APR:209-210, 212-214; JUNE:322, 335; SEP:551; OCT:623; NOV:703, 713-717; DEC:807-808

NAVIGATION--INLAND JAN:6;

NEPAL JAN:6; FEB:67-68; MAR:118; APR:192; MAY:265; NOV:713, 715;

NETHERLANDS JAN:8, 10, 17, 35; FEB:64-65; MAR:124, 143, 148; APR:193-196, 204; MAY:265, 277; JUNE:324-325, 343; JULY:396; SEP:541, 545, 547-549, 557; OCT:617; NOV:703, 711, 713, 715; DEC:788, 794, 804-805, 813-814

NETHERLANDS ANTILLES SEP:549;

NEW ZEALAND JAN:20; FEB:64; APR:191, 204; JUNE:339; SEP:541, 544, 546, 550, 552-553, 555; NOV:706, 713, 715, 721; DEC:818, 821

NEWFOUNDLAND JULY:414;

NEWSPAPERS-PERIODICALS JAN:13; AUG:483;

## ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

NICARAGUA APR:195; JUNE:334; AUG:474; OCT:618, 642; NOV:703, 713, 715, 719;  
 NIGER JAN:6-7; FEB:78; APR:194; MAY:265; JULY:400-401, 415; OCT:616; NOV:702; DEC:796  
 NIGER BASIN AUTHORITY JAN:7;  
 NIGER RIVER JAN:6-7, 14;  
 NIGERIA JAN:2, 6; MAY:267; SEP:544, 550; NOV:720; DEC:807  
 NIGHT WORK JAN:27;  
 NIUE ISLAND SEP:550; DEC:818  
 NKOMATI RIVER - AGREEMENT MAR:125;  
 NON-INTERNATIONAL ENTITY JAN:3; MAR:113; NOV:703;  
 NORDIC COUNTRIES JAN:34; OCT:615; DEC:790, 811  
 NORWAY JAN:6-7, 14, 34; MAR:107-108, 126, 134, 145; APR:195, 207-209, 212; MAY:275, 279; JULY:395, 397; AUG:476, 485; SEP:541,  
 557; OCT:615, 625; NOV:713, 715; DEC:790-791, 809-811  
 NUCLEAR MATERIALS JAN:9; MAR:108, 135; AUG:468; SEP:541-542, 553; DEC:795  
 NUCLEAR REACTORS JAN:8-9; FEB:63;  
 NUCLEAR RESEARCH FEB:63; AUG:468;  
 NUCLEAR WAR-PREVENTION JAN:9; MAR:108, 135;  
 NURSING PERSONNEL JULY:411; OCT:636;  
  
 OCCUPATIONAL DISEASES JAN:26; MAR:138; JULY:412;  
 OCEANOGRAPHY SEP:555;  
 OIL MAR:124; APR:209-212; NOV:708;  
 OIL PALM MAR:111;  
 OLD AGE ALLOWANCE JAN:30;  
 OLIVE OIL SEP:554;  
 OMAN JUNE:344; SEP:542; NOV:713, 715;  
 OUTER SPACE APR:200; MAY:261; JULY:396; DEC:802-803  
  
 PACIFIC OCEAN JUNE:323, 337;  
 PAKISTAN JAN:3, 7, 19; APR:206; JUNE:329; NOV:713, 715;  
 PANAMA FEB:65; MAR:114; MAY:264; JULY:400; AUG:485-486; OCT:624-625; NOV:713, 717; DEC:804, 808  
 PAPER APR:201;  
 PAPUA NEW GUINEA APR:220; JUNE:327; SEP:544; OCT:640; NOV:726; DEC:793  
 PARAGUAY JAN:1; MAY:263, 266; JUNE:332, 341; NOV:703;  
 PARANA (RIVER) JUNE:341;  
 PARCEL POST JAN:12; MAY:268-269, 271-272; JUNE:345; AUG:477, 480-481;  
 PASSENGER SHIPS JUNE:325; AUG:473;  
 PASSPORTS MAY:277;  
 PATENTS APR:220; SEP:539;  
 PAYMENTS APR:189; AUG:470, 484-485; SEP:547-548;  
 PEACE MAR:108, 125, 135; APR:194, 200, 219; JUNE:323; JULY:402; SEP:541, 556; DEC:819  
 PEACE CORPS (US) NOV:725;  
 PENSIONS MAR:125; APR:190; NOV:704;  
 PERFORMERS JUNE:340;  
 PERSONNEL JAN:5; JULY:395, 401, 415, 417; AUG:476; NOV:704; DEC:803, 814  
 PERU JAN:3; FEB:64, 71; MAR:113-114, 130, 136; APR:205; MAY:268; JUNE:327, 334; JULY:395, 404, 416; AUG:474, 483-484; OCT:640;  
 NOV:713, 715, 720; DEC:804, 814  
 PETROLEUM JAN:4-5; MAR:117, 124, 145;  
 PHARMACEUTICAL PRODUCTS MAR:133; APR:192;



## ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

PHARMACOLOGY APR:189, 192, 203;  
 PHILIPPINES JAN:4-5, 19; FEB:70; MAR:137; MAY:265; JUNE:340; JULY:396, 408; AUG:478-479; SEP:541, 553; OCT:618; NOV:713, 715;  
 PHONOGRAMS JUNE:340; OCT:625;  
 PHYSICIANS SEP:557; DEC:810  
 PHYSICS AUG:489;  
 PHYSIOTHERAPY DEC:811  
 PITCAIRN, HENDERSON, DUCIE AND OENO ISLANDS JUNE:339;  
 PLANNING MAR:121; AUG:471, 486; NOV:702;  
 PLANTS AUG:467; OCT:620; NOV:725;  
 POLAND JAN:21; MAR:109; JUNE:322, 336; JULY:395; AUG:476-477; OCT:641; NOV:712-713, 715; DEC:801  
 POLITICAL RIGHTS JAN:19; FEB:71-72; MAR:136; APR:205; MAY:268; JUNE:334; AUG:474; OCT:640; NOV:711; DEC:814  
 POLLUTION JAN:21, 32; MAR:140; APR:209-212, 215, 217; JUNE:336, 342;  
 PORTS MAR:119; NOV:708;  
 PORTUGAL FEB:71; MAR:115, 133, 135, 142-143; APR:213-214; MAY:266; JUNE:325, 334-336; JULY:398, 407, 411, 413; AUG:469-470, 473, 475-476; SEP:551; NOV:701, 706, 713, 715, 724; DEC:792-793, 809  
 POSTAL SERVICE JAN:11-13; MAY:268-272; JUNE:345; AUG:477-483;  
 PRIVILEGES--IMMUNITIES FEB:74; MAY:277; SEP:554; NOV:712; DEC:805  
 PROFESSIONS JAN:21; MAR:141;  
 PROPERTY MATTERS FEB:78; JULY:398; DEC:817  
 PROPERTY--CULTURAL OCT:617-618; DEC:817  
 PROPERTY--INDUSTRIAL FEB:78;  
 PROPERTY--INTELLECTUAL OCT:625; DEC:814  
 PROVINCE OF NOVA SCOTIA MAR:143;  
 PSYCHOTROPIC SUBSTANCES APR:206; DEC:816  
 PUBLIC WORKS MAR:113; OCT:636;  
 PUBLICATIONS JUNE:338; JULY:406;  
  
 QATAR NOV:715;  
  
 RADIATION JAN:8, 30;  
 RADIOACTIVITY SEP:555;  
 RADIOLOGY MAR:127;  
 RAILWAYS JAN:2; JULY:412; NOV:718; DEC:791  
 RECONSTRUCTION MAR:118;  
 REFUGEES SEP:554; OCT:640; NOV:709-710; DEC:804-805  
 REGIONS DEC:787, 804  
 REINDEER MAR:107;  
 REMOTE SENSING MAY:261;  
 REPUBLIC OF KOREA JAN:19; FEB:65-66; MAR:146; APR:200; JULY:399; AUG:488; SEP:540, 550; OCT:637; NOV:713, 715; DEC:816  
 RESCUE MAR:133; APR:210;  
 RESEARCH JAN:4-5, 8; FEB:64, 67; MAR:114, 129; JUNE:321; JULY:407; AUG:468; NOV:720;  
 RESOURCES--HUMAN JAN:31; FEB:73; OCT:635, 641; NOV:719;  
 RESOURCES--LIVING OCT:641;  
 RESOURCES--NATURAL FEB:64, 67; JULY:407;  
 RICE NOV:721; DEC:812-813  
 ROAD TRAFFIC APR:202-203; AUG:476-477; DEC:821  
 ROADS JAN:2, 11; MAR:111, 122; JUNE:325, 327-328; JULY:415; AUG:476-477; NOV:702, 712, 722; DEC:791  
 ROMANIA JAN:6, 8; MAR:107, 133; NOV:707, 713, 715;

## ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

RUBBER MAR:111, 129; JUNE:333;  
 RWANDA JAN:4; JUNE:329;  
 SAFEGUARDS--NUCLEAR JAN:9;  
 SAFETY--LIFE MAR:133; APR:210, 213-214; OCT:623;  
 SAINT CHRISTOPHER AND NEVIS DEC:800-801  
 SAINT HELENA AND DEPENDENCIES JUNE:339;  
 SAINT LUCIA JUNE:321; JULY:412; SEP:544; NOV:713, 715;  
 SAINT VINCENT AND THE GRENADINES APR:212-215, 220; JUNE:321; SEP:544; OCT:624; NOV:713, 715, 721-722;  
 SALMON JUNE:323;  
 SALTO GRANDE JUNE:341;  
 SAMOA JUNE:329; SEP:544; OCT:626-628;  
 SAO TOME AND PRINCIPE AUG:467;  
 SATELLITES MAR:128; APR:213; JUNE:322, 331; SEP:542; DEC:806  
 SAUDI ARABIA APR:213; SEP:543; OCT:620; NOV:713; DEC:791  
 SAVINGS JAN:13; AUG:483;  
 SCANDINAVIAN COUNTRIES SEP:557; DEC:810  
 SCHOOLS APR:195; JUNE:325; SEP:547; DEC:793  
 SCHOOLS--EUROPEAN SEP:547;  
 SCIENTIFIC MATTERS JAN:6; FEB:68; MAR:127; MAY:261; JUNE:330, 334-335; JULY:402;  
 SEA MAR:133, 140; APR:209-214; JUNE:342; JULY:410; SEP:543, 555; OCT:623, 626; NOV:723;  
 SEABED FEB:75; NOV:723;  
 SEAMEN JAN:25, 29-30; MAR:138; JULY:395, 408, 411; OCT:631, 633-634;  
 SENEGAL MAR:117, 147; APR:194; MAY:266; JUNE:326; JULY:398; NOV:704, 707, 715; DEC:789, 798, 817  
 SEWERAGE MAR:112, 114, 116;  
 SEYCHELLES SEP:544; NOV:713, 715; DEC:797  
 SICKNESS BENEFITS DEC:794  
 SIERRA LEONE FEB:67; MAR:120; APR:217; MAY:262, 273; JULY:407; SEP:544;  
 SINGAPORE APR:193; SEP:544, 552; NOV:713, 715;  
 SLAVERY JUNE:341;  
 SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT MAR:115, 119; NOV:702;  
 SOCIAL INSURANCE NOV:722;  
 SOCIAL MATTERS MAY:266; AUG:467; OCT:634, 636; NOV:722; DEC:818  
 SOCIAL RIGHTS APR:206; MAY:276; JUNE:341;  
 SOCIAL SECURITY JAN:7, 17, 21; FEB:67, 71, 75; MAR:124, 141, 145; APR:189; MAY:262, 265, 274-275; JUNE:333, 341; JULY:399;  
 AUG:468-469, 484; SEP:548-549; OCT:634; NOV:706; DEC:790, 794, 817, 820-821  
 SOIL JULY:402;  
 SOLOMON ISLANDS MAY:268-272; AUG:488; SEP:544;  
 SOMALIA JUNE:326; NOV:716; DEC:797  
 SOUTH AFRICA MAR:125; MAY:277; JUNE:342-344; JULY:395;  
 SPACE APR:200; MAY:261; JULY:396; AUG:468, 472; DEC:802-803  
 SPACE TRACKING AUG:468; SEP:552;  
 SPAIN JAN:9, 11, 21, 35; FEB:67, 71-72, 75; MAR:124, 135, 137-139, 141; APR:191, 202-204, 210; MAY:266, 274, 277; JUNE:335, 342;  
 JULY:395, 397-399; AUG:469-470, 484; SEP:544; OCT:636; NOV:707-708, 713, 715, 722; DEC:792, 804, 820-821  
 SPECIALIZED AGENCIES NOV:712;  
 SRI LANKA JAN:19; MAR:109; APR:196, 209, 213; MAY:268; JUNE:323; AUG:470, 478-482, 487; SEP:544; NOV:713, 715, 722;  
 STEEL OCT:638; DEC:806  
 SUBSCRIPTIONS JAN:13; AUG:483;

## ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

SUDAN MAR:128; DEC:791  
 SUGAR MAY:277; AUG:475; OCT:640;  
 SURINAME MAR:136; NOV:713, 715;  
 SWAZILAND JUNE:328; SEP:544;  
 SWEDEN JAN:6-7, 14, 34; MAR:107-109, 133-135, 141, 144; APR:195, 208-209, 217, 220; MAY:275, 277, 279; JUNE:322, 324, 336;  
 JULY:395, 399, 405; SEP:539, 557; OCT:615, 638, 641; NOV:704, 713, 715; DEC:788-791, 807-811  
 SWITZERLAND APR:194; JUNE:338; JULY:398, 413-415; AUG:469, 484; NOV:713, 715; DEC:795, 809, 817, 819  
  
 TAXATION FEB:64, 67; MAR:107-109, 124-125, 144, 147; APR:195-196, 207-209, 219; JUNE:322-324, 336; AUG:470, 487-488; SEP:539,  
 545; NOV:705; DEC:788, 790-791, 793-794, 807-809, 811, 816  
 TAXATION--CAPITAL MAR:107-109, 124-125, 147; APR:195-196, 207-209; AUG:470, 487; SEP:545; DEC:788, 790, 793, 808  
 TAXATION--DOUBLE FEB:64, 67; MAR:107-109, 124-125, 144, 147; APR:195-196, 208-209; JUNE:322-324, 336; AUG:470; SEP:545; NOV:705;  
 DEC:788, 790-791, 793-794, 801, 816  
 TAXATION--INCOME FEB:64; MAR:107-109, 124-125, 144, 147; APR:195-196, 207-209; JUNE:322-324, 336; AUG:470, 488; SEP:545; NOV:705;  
 DEC:788, 790-791, 793-794, 801, 808, 816  
 TAXATION--INHERITANCE FEB:64; DEC:788  
 TEA MAR:145; JULY:414; NOV:720;  
 TEACHERS OCT:615;  
 TECHNOLOGY MAY:261; JUNE:321; JULY:402; AUG:468; NOV:718; DEC:792  
 TELECOMMUNICATIONS MAR:111, 116, 128; JUNE:322; AUG:470; SEP:551; DEC:806, 814  
 TELEVISION JAN:8; APR:190; JUNE:324; AUG:469;  
 TEXTILES JAN:6, 35; APR:206; MAY:267; JUNE:338; AUG:485; NOV:718;  
 THAILAND JAN:6, 19; AUG:478-483; NOV:713, 715; DEC:796  
 TIN MAR:143; JUNE:340; AUG:475; DEC:811  
 TLATELOLCO AGREEMENT JUNE:340;  
 TOGO FEB:78; MAR:109; APR:194, 216; MAY:268, 276; JUNE:332; OCT:628; NOV:713, 715;  
 TONGA JUNE:326; SEP:544;  
 TOURISM FEB:74; MAR:139; APR:189, 199; SEP:540, 544; DEC:792  
 TRADE JAN:7, 14, 27, 35-37; FEB:65-66, 68-72, 77; MAR:107-108, 129, 132-134, 137, 139; APR:189, 191, 198, 204, 217; MAY:261,  
 266-267, 277; JUNE:322, 329, 332, 343; JULY:397-398, 409, 415; AUG:470-471, 475, 485; SEP:540-542, 546-549, 553, 555; OCT:617,  
 619, 623-625, 630, 640; NOV:704-705, 718; DEC:789-790, 809, 811  
 TRADE LAW MAR:142-143; MAY:278; JULY:413;  
 TRADE REPRESENTATION APR:198;  
 TRADE-MARKS DEC:813  
 TRAINEES FEB:64; OCT:618;  
 TRAINING JAN:5, 7-8, 31; FEB:64, 73, 75; MAR:119; MAY:261; JULY:395, 403, 408; AUG:468; OCT:635; NOV:719; DEC:814  
 TRAINING--VOCATIONAL JAN:7, 31; FEB:73; MAR:119; OCT:635; NOV:719;  
 TRANSPORT JAN:6, 14, 35; FEB:65; MAR:107, 124, 128, 133-134, 143-145; APR:193, 195-196, 210; JULY:398-400, 414-415; AUG:477,  
 484-486; SEP:543, 547, 552; NOV:701, 705, 712, 718, 723; DEC:791, 797, 802  
 TRANSPORT--AIR JAN:33, 35; MAR:108, 123, 126, 144-145; APR:193-194, 204; JULY:399-400, 415; AUG:483-486; SEP:543, 552; OCT:617;  
 NOV:705, 708, 722-723; DEC:802  
 TRANSPORT--MARITIME FEB:67, 70; MAR:128; APR:210, 212; JULY:398; AUG:473, 487; NOV:704, 706, 724;  
 TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:15; FEB:73; MAR:133, 144; APR:196; JULY:414; AUG:473, 484-485; SEP:553; NOV:718;  
 TRANSPORT--ROAD MAR:107, 124, 133, 143-144; APR:195-196; MAY:277; JULY:414-415; AUG:477, 484; SEP:539; NOV:701, 712;  
 TRANSPORT--SEA AUG:473;  
 TRAVELLERS' CHEQUES JAN:12; MAY:272; AUG:481-482;  
 TREATIES-AGREEMENTS OCT:633;  
 TREATY OF YACYRETA NOV:703;  
 TRINIDAD AND TOBAGO MAR:139; SEP:544; NOV:714-715;  
 TRUST FUNDS AUG:468;  
 TUNISIA MAY:265; SEP:544; NOV:703, 713, 715; DEC:790, 809

## ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

TURKEY JAN:6, 17; MAR:122, 127, 140, 148; JULY:417; NOV:718; DEC:812

TURKS AND CAICOS ISLANDS JUNE:339;

UGANDA MAR:115-116, 127; SEP:544; NOV:707;

UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:11-12, 15;

UNEMPLOYMENT JAN:23; DEC:795, 819-820

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:9; FEB:63, 66, 75; MAR:123, 133; APR:215, 220; MAY:261; JUNE:323, 337, 340; JULY:395, 399, 408; AUG:467; SEP:547; OCT:616, 641, 644; NOV:703, 713, 715; DEC:802, 821

UNITED ARAB EMIRATES APR:210-214; JULY:395; NOV:713, 715; DEC:817

UNITED ARAB REPUBLIC JAN:33;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:6, 9, 35; FEB:74-75, 77-78; MAR:125-128, 142, 144-147; APR:217; MAY:262, 274-275, 278; JUNE:339; JULY:395, 406, 408, 414-415; AUG:474, 487-488; SEP:539, 544, 547, 549, 552, 556; OCT:617; NOV:705-707, 713, 722-725; DEC:788, 802-803, 819

UNITED NATIONS JAN:5, 33; FEB:66, 75; APR:195, 197, 200; MAY:261; JULY:417; AUG:472, 476; SEP:541; OCT:615-616; DEC:793, 800, 813

UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN) AUG:467-468;

UNITED NATIONS (HEADQUARTERS AGREEMENTS) DEC:813

UNITED NATIONS (MEMBER STATES) FEB:74; SEP:544;

UNITED NATIONS (OFFICE OF THE UNITED NATIONS DISASTER RELIEF CO-ORDINATOR) DEC:792, 815

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) JAN:9; FEB:68; MAY:262; AUG:467;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) MAY:262, 273; JUNE:331, 340; NOV:703, 719;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) FEB:67; MAR:123; APR:201, 220; NOV:704; DEC:793

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION) APR:192; DEC:787, 800, 821

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) FEB:64, 67; JULY:407;

UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT SEP:554;

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME NOV:710;

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JUNE:338; NOV:721; DEC:800, 818

UNITED NATIONS INFORMATION CENTRE APR:195;

UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD NOV:704;

UNITED NATIONS SPECIAL FUND NOV:709;

UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:6-7;

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA MAR:116; APR:204; MAY:269-271; JUNE:326; JULY:395; SEP:544; NOV:713, 715; DEC:803

UNITED STATES OF AMERICA JAN:6, 8, 19-20; FEB:63; MAR:125, 128, 145; APR:205, 217; MAY:265; JUNE:324, 331; JULY:406, 408, 414-415; AUG:469; SEP:543, 551-553; OCT:644; NOV:708, 713, 715, 717, 725; DEC:806

UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:11-12; MAY:268-271; JUNE:345; AUG:477-480;

UNIVERSITIES FEB:66; MAR:137; JULY:403; AUG:468; NOV:701;

UNIVERSITY FOR PEACE MAR:137;

UPPER VOLTA JAN:5-7; FEB:78; MAR:116, 123; APR:194;

URANIUM JAN:8; FEB:63;

URUGUAY JAN:35, 37; FEB:66, 74; JUNE:338; JULY:396, 401; AUG:478-483, 488; SEP:557; NOV:713, 715;

VENEZUELA JAN:30; FEB:65, 67; MAR:138; APR:212, 214; JULY:412; AUG:475; OCT:623; NOV:719; DEC:787, 803, 812

VESSELS JAN:24, 26, 35; APR:210, 214-215; JULY:410; OCT:630-631; NOV:708;

VETERINARY MEDICINE FEB:65; DEC:790

VIET NAM JAN:8, 19; FEB:76; MAY:262; JUNE:335;

VISAS MAR:124; APR:200; MAY:277; OCT:618;

VOLUNTEERS MAR:124; MAY:265; NOV:725;

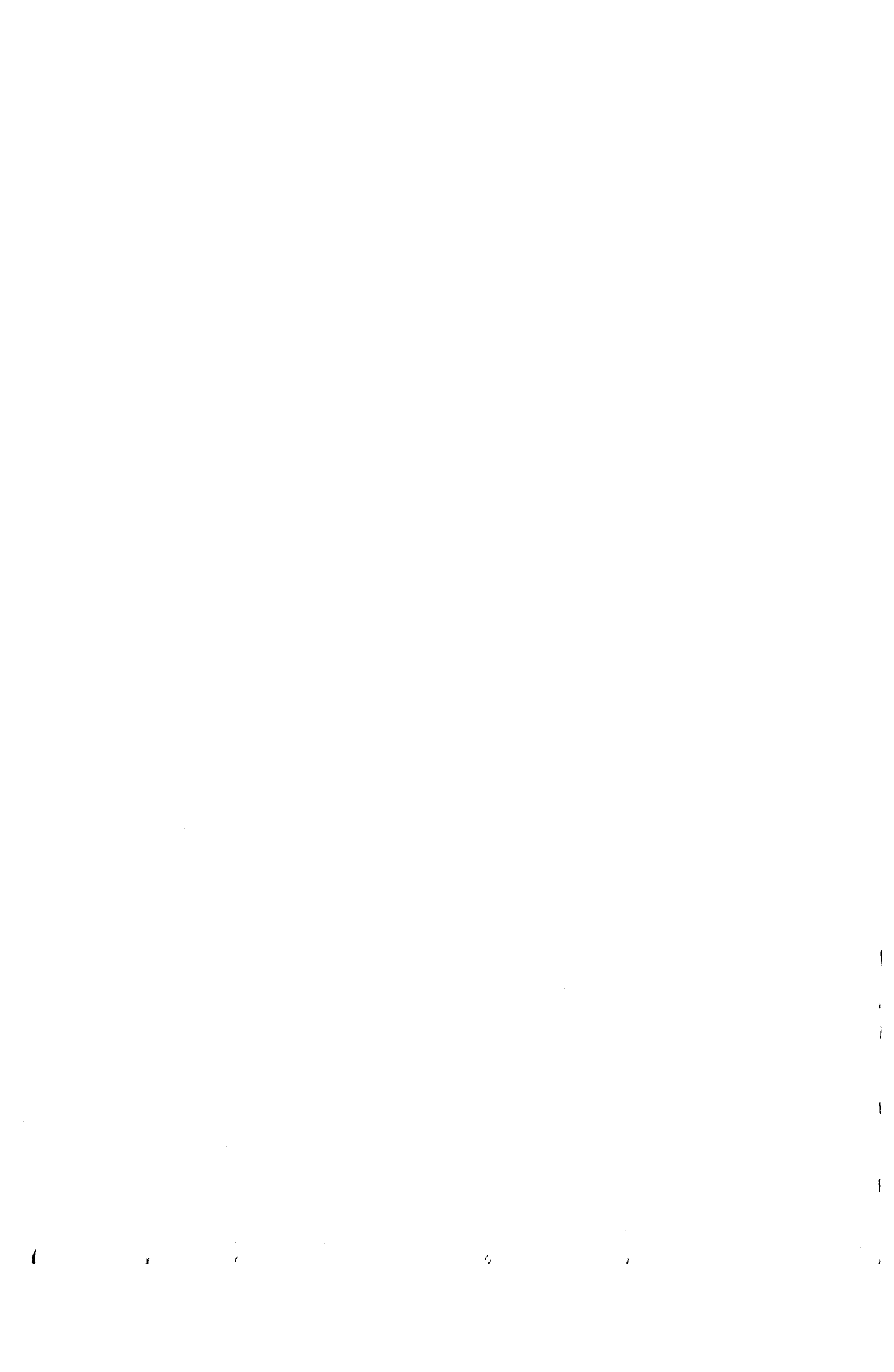
WAGES JAN:25, 28-30; SEP:539; OCT:631, 644;

WAR CRIMES NOV:712; DEC:816

WAR VICTIMS MAY:273; JUNE:342-344; OCT:626-629;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

WATER RESOURCES JAN:33; FEB:63; MAR:112, 114, 117-118, 123; APR:197; JUNE:325, 329, 341; DEC:797-798  
 WATERCOURSES JAN:14; JUNE:341;  
 WEAPONS MAR:131; MAY:279;  
 WEAPONS--BACTERIOLOGICAL DEC:803  
 WEAPONS--NUCLEAR JUNE:340; OCT:625; NOV:717, 722-723;  
 WEIGHTS AND MEASURES MAR:138; OCT:635;  
 WELDING AUG:468;  
 WETLANDS JUNE:338; DEC:818  
 WILDLIFE FEB:69; MAR:139; JUNE:343;  
 WOMEN JAN:11, 27; FEB:69; MAR:135; MAY:278; JULY:407, 409; SEP:550; OCT:631, 637; NOV:711; DEC:816  
 WOOD APR:191;  
 WORKERS JAN:14, 30-32; MAR:138; APR:190; SEP:539; OCT:634-636; DEC:812  
 WORKERS--FOREIGN JAN:25; SEP:539;  
 WORKERS--INDIGENOUS OCT:632;  
 WORKERS--MIGRANT JAN:28;  
 WORKERS--PROTECTION JAN:31-32; MAR:138; JULY:412; OCT:635-636; DEC:812  
 WORKERS--RURAL OCT:636;  
 WORLD FOOD COUNCIL FEB:66;  
 WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:16-17; MAR:135; MAY:287; JUNE:333; JULY:414; AUG:475; OCT:624; NOV:717; DEC:799, 801, 817  
 WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION APR:220;  
 WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION JULY:403;  
 WORLD TOURISM ORGANISATION FEB:74; MAR:139;  
  
 YEMEN JAN:11-12; FEB:70; MAR:120, 126; JUNE:325; NOV:713, 715; DEC:791  
 YOUTH JUNE:333; OCT:635;  
 YUGOSLAVIA JAN:20, 22, 24, 26, 30-32; MAR:108, 112-113, 124, 126, 133, 148; OCT:616; NOV:705, 710, 713, 715;  
 YUKON DEC:815  
  
 ZAIRE JAN:2; JUNE:325; NOV:706;  
 ZAMBIA MAR:123; APR:205-206; JUNE:339; AUG:475; SEP:544; OCT:622;  
 ZIMBABWE MAR:114, 132; SEP:544;



CUMULATIVE NUMERICAL INDEX TO THE STATEMENT OF TREATIES  
AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED OR FILED AND  
RECORDED WITH THE SECRETARIAT

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A"
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B"
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00003 APR: 205;  
00004 FEB: 74;  
00052 NOV: 721; DEC: 800  
00076 DEC: 801  
00104 JAN: 14;  
00221 JAN: 16-17; MAR: 135; MAY: 267; JUNE: 333; JULY: 414; AUG: 475; NOV: 717; DEC: 801  
00521 NOV: 712;  
00554 NOV: 722;  
00586 JULY: 409;  
00588 JAN: 22; APR: 216;  
00590 JAN: 22;  
00591 JAN: 23;  
00593 JAN: 23; JULY: 409;  
00594 JAN: 23;  
00595 JAN: 24;  
00597 JULY: 409; OCT: 629;  
00596-00599 JAN: 24;  
00602 JAN: 25;  
00605 JAN: 25;  
00609 JAN: 25;  
00612 JAN: 26;  
00615 APR: 216;  
00624 JAN: 26;  
00632 OCT: 629;  
00634 MAR: 138;  
00635 JAN: 26; JULY: 410; OCT: 630;  
00637 SEP: 553;  
00742 FEB: 75;  
00792 JAN: 27; OCT: 630;  
00814 JAN: 35-37;  
00832 NOV: 719;  
00881 JAN: 27;  
00898 JAN: 27;  
00925 JULY: 416;  
00970-00971 JUNE: 342; OCT: 626;  
00972-00973 JUNE: 343; OCT: 627;  
01017 DEC: 812  
01021 APR: 204-205; MAY: 276; SEP: 557;  
01070 JAN: 27;  
01341 JAN: 28; OCT: 630;  
01473 APR: 204;  
01613 NOV: 721; DEC: 812-813  
01616 JAN: 28;  
01734 JUNE: 334;  
01670 JAN: 28;



NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

01871 JAN: 28; OCT: 644;  
 01963 NOV: 725;  
 02109 JULY: 410; OCT: 631;  
 02181 OCT: 631;  
 02244 JAN: 29;  
 02422 JUNE: 341;  
 02545 SEP: 554; OCT: 640; NOV: 709; DEC: 804  
 02582 FEB: 74;  
 02588 JAN: 21; MAR: 136;  
 02624 JAN: 29; JULY: 410; OCT: 631;  
 02637 DEC: 807  
 02674 JAN: 14;  
 02733 MAR: 133;  
 02861 JUNE: 341;  
 02901 OCT: 631;  
 02997 JAN: 37; JUNE: 336; OCT: 640;  
 03571 FEB: 75;  
 03729 OCT: 638; DEC: 805  
 03822 JUNE: 341;  
 03850 NOV: 721;  
 04062 SEP: 549;  
 04164 APR: 207;  
 04214 JUNE: 335; NOV: 713-717; DEC: 807-808  
 04280 MAR: 148;  
 04300 OCT: 638; DEC: 805  
 04301 OCT: 639; DEC: 806  
 04423 OCT: 632;  
 04433 MAY: 277;  
 04471 MAY: 277;  
 04589 DEC: 816  
 04623 JUNE: 336;  
 04648 JAN: 29; OCT: 632;  
 04714 APR: 209-210;  
 04738 OCT: 632;  
 04739 MAR: 137; OCT: 625;  
 04789 JAN: 18; FEB: 69-70; MAR: 131; APR: 210; MAY: 278; JUNE: 332; JULY: 405-406; SEP: 547; OCT: 637-638; NOV: 710;  
 05073 MAY: 274;  
 05181 JULY: 410; OCT: 632;  
 05240 NOV: 709;  
 05265 DEC: 808  
 05266 DEC: 809  
 05334 MAY: 277; SEP: 554;  
 05339 MAR: 144;  
 05406 MAY: 277;  
 05425 JULY: 412;  
 05598 JAN: 29;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

05715 JUNE:338; JULY:406;  
 05742 JULY:414; AUG:484;  
 05808 MAR:144;  
 05923 MAR:144;  
 05949 JAN:30; OCT:633;  
 05950-05951 OCT:633;  
 05995 JUNE:338; JULY:406;  
 06043 DEC:809  
 06083 OCT:633;  
 06119 MAR:139; MAY:276; OCT:622; DEC:817  
 06162 DEC:809  
 06208 JAN:30;  
 06209 MAY:273;  
 06262 MAY:275;  
 06362 SEP:547;  
 06864 OCT:622;  
 06897 SEP:551;  
 07001 JUNE:340;  
 07078 JUNE:335; DEC:801  
 07237-07238 OCT:634;  
 07247 JUNE:340;  
 07310 FEB:78; SEP:549;  
 07311-07312 SEP:549;  
 07408 SEP:557;  
 07515 DEC:815  
 07561 SEP:552;  
 07586 APR:207;  
 07625 SEP:552;  
 07717 OCT:634;  
 07794 APR:210;  
 07822 JULY:413; AUG:475;  
 07829 DEC:802  
 08240 APR:207;  
 08279 JULY:411;  
 08359 APR:207; JULY:412; AUG:476;  
 08507 JAN:14;  
 08564 APR:210;  
 08638 AUG:474-475;  
 08645 DEC:802  
 08788 OCT:634;  
 08791 SEP:554; NOV:710; DEC:804-805  
 08836 OCT:635;  
 08844 JAN:11; APR:220; MAY:268-270; JUNE:345; AUG:477-479;  
 08873 OCT:635;  
 09068 JUNE:340;  
 09159 APR:210;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

09172 MAR: 133;  
09204 JAN: 17;  
09431 MAR: 141-142; JUNE: 336; JULY: 413; NOV: 719;  
09432 JAN: 33; MAR: 142; MAY: 278;  
09464 JAN: 15; FEB: 76; MAR: 136, 148; APR: 216-217; MAY: 268; JUNE: 333; NOV: 720;  
09508 NOV: 725;  
09574 DEC: 802  
09669 SEP: 552;  
  
10018 NOV: 725;  
10030 JAN: 30;  
10108 DEC: 813  
10188 NOV: 720;  
10232 MAY: 267-268;  
10355 MAR: 138; OCT: 635;  
10426 NOV: 722;  
10485 OCT: 625; NOV: 717, 722;  
10823 NOV: 712; DEC: 816  
10920 DEC: 810  
10947 APR: 208;  
11075 NOV: 722;  
11080 DEC: 810  
11806 DEC: 817  
11821 JAN: 30;  
11828 MAY: 275;  
11851 FEB: 78;  
11895 JULY: 415;  
11953 MAR: 147;  
12140 MAR: 142-143; MAY: 278; JULY: 413;  
12289 JUNE: 333;  
12292 APR: 202;  
12415 MAR: 144;  
12430 JAN: 35; OCT: 625;  
12659 JAN: 31;  
12976 MAR: 145;  
12978 NOV: 723;  
13003-13004 APR: 208;  
13007 FEB: 76;  
13164 JUNE: 341;  
13172 FEB: 78;  
13220 APR: 208;  
13273-13274 JULY: 413;  
13275 MAR: 139;  
13380 JUNE: 333;  
13561 JAN: 19-20, 34; APR: 205-206; JUNE: 339; AUG: 473; SEP: 550; OCT: 622;  
13597 MAR: 148;  
13678 NOV: 723;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

13685 SEP:557; DEC:810  
 13686 DEC:810  
 13694 MAR:133;  
 13695 MAR:134;  
 13596 DEC:811  
 13786 FEB:71; MAR:134;  
 13810 DEC:802-803  
 13922 DEC:814  
 13979 JAN:11;  
 14018 APR:209;  
 14022 APR:209;  
 14049 APR:211;  
 14097 APR:211-212;  
 14113 APR:202;  
 14151-14152 JUNE:335; DEC:815  
 14403 FEB:74; MAR:139;  
 14449 OCT:637; NOV:717-718;  
 14531 MAR:148; APR:206; MAY:276; JUNE:341;  
 14537 FEB:69; MAR:139; JUNE:343;  
 14583 JUNE:338; DEC:818  
 14668 JAN:19; FEB:71-72; MAR:136; APR:205; MAY:268; JUNE:334; AUG:474; OCT:640; NOV:711; DEC:814  
 14696 DEC:818  
 14704 JUNE:336;  
 14705 JUNE:337;  
 14860 DEC:803  
 14861 APR:217; MAY:276;  
 14862 JAN:31; APR:216; JULY:411;  
 14952 FEB:71;  
 14956 APR:206; DEC:816  
 14989 FEB:74;  
 14999 APR:206;  
 15032 JAN:31;  
 15121 JAN:15; SEP:553;  
 15134 NOV:723;  
 15410 JULY:407; DEC:813  
 15511 FEB:70; MAR:140; JUNE:339; DEC:818  
 15705 AUG:476;  
 15749 JAN:34;  
 15823 JAN:31; FEB:73; OCT:635; NOV:719;  
 15824 APR:212;  
 15850 DEC:803  
 15966 MAR:134;  
 16064 OCT:636;  
 16198 FEB:70; APR:212;  
 16200 FEB:78; MAY:277; AUG:475; OCT:640;  
 16211 JAN:35;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

16510 FEB: 73; AUG: 473; NOV: 718;  
 16540 APR: 209;  
 16673 MAY: 279;  
 16705 MAR: 138;  
 16710 OCT: 641;  
 16716 MAR: 145;  
 16743 AUG: 476;  
 16771 DEC: 811  
 16827 JAN: 33;  
 16883 JAN: 33;  
 16889 MAR: 140;  
 16908 MAR: 140; OCT: 644;  
 16914-16915 JAN: 34;  
 16928 JUNE: 337;  
 17104 JULY: 414;  
 17119 JAN: 18, 34; APR: 217; JULY: 406; SEP: 550; OCT: 629; NOV: 712;  
 17146 APR: 212;  
 17419 SEP: 547;  
 17512 MAY: 273; JUNE: 344; OCT: 628;  
 17513 MAY: 273; JUNE: 344; OCT: 628-629;  
 17528 DEC: 814  
 17582 MAR: 145; JULY: 414; NOV: 720;  
 17589 MAR: 140;  
 17698 MAR: 134;  
 17816 JAN: 21;  
 17831 JULY: 415;  
 17847 AUG: 477;  
 17863 JULY: 411;  
 17866-17867 AUG: 488;  
 17889 OCT: 641;  
 17906 JAN: 32;  
 17907 JULY: 411; OCT: 636;  
 17935 AUG: 477;  
 17948 APR: 213;  
 17949 DEC: 806  
 18033 MAR: 145;  
 18123 DEC: 821  
 18130 FEB: 78;  
 18185 FEB: 78;  
 18188 FEB: 78;  
 18477 DEC: 814  
 18749 OCT: 624; DEC: 817  
 18818 AUG: 476;  
 18961 APR: 213-214; OCT: 623;  
 18967 DEC: 820  
 19004 AUG: 488;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

19011 FEB: 75; DEC: 820-821  
 19183 FEB: 73; JULY: 412; OCT: 636;  
 19184 JUNE: 333;  
 19262 SEP: 557;  
 19487 AUG: 485;  
 19488 JULY: 417; AUG: 476;  
 19588 OCT: 625;  
 19600 MAR: 141;  
 19608 NOV: 710;  
 19639 SEP: 552;  
 19642 APR: 220;  
 19653 OCT: 636;  
 19674 SEP: 554;  
 19693 OCT: 644;  
 19735 MAR: 137;  
 19781 JUNE: 337;  
 19805 SEP: 550; OCT: 622; NOV: 721;  
 19815 JAN: 18-19;  
 19985 JAN: 12; MAY: 270-271; JUNE: 345; AUG: 479-480;  
 19986 JAN: 12; MAY: 271-272; JUNE: 345; AUG: 480-481;  
 19987 JAN: 12; MAY: 272; AUG: 481-482;  
 19988 JAN: 13; MAY: 272; AUG: 482;  
 19989 JAN: 13; AUG: 482;  
 19990-19992 JAN: 13; AUG: 483;  
  
 20080 AUG: 488;  
 20313 MAR: 135, 148; JULY: 408; SEP: 548; DEC: 803  
 20323 SEP: 557;  
 20367 JAN: 21; MAR: 141;  
 20378 JAN: 11; FEB: 69; MAR: 135; MAY: 278; JULY: 407; SEP: 550; OCT: 637; NOV: 711; DEC: 816  
 20387 MAR: 145;  
 20389 MAR: 146;  
 20596 AUG: 488;  
 20669 JUNE: 335;  
 20722 APR: 202-203; DEC: 821  
 20736 DEC: 813  
 20966 MAR: 141; SEP: 551;  
 21052 FEB: 72;  
 21071-21072 FEB: 72;  
 21073 FEB: 73;  
 21135 AUG: 489;  
 21139 MAR: 143; APR: 220; JUNE: 340; DEC: 811  
 21176 JAN: 35;  
 21177 MAR: 146;  
 21246 JAN: 35;  
 21264 JAN: 35; APR: 214;  
 21291 JAN: 35;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

21314-21315 MAR: 146;  
 21411 JAN: 35;  
 21420 FEB: 75;  
 21507 NOV: 718;  
 21522 NOV: 720;  
 21584 JULY: 417;  
 21591 DEC: 821  
 21615 FEB: 75;  
 21618 JULY: 415; AUG: 477; NOV: 712;  
 21623 APR: 217; JUNE: 336;  
 21786 AUG: 489;  
 21820 APR: 220; MAY: 274;  
 21825 APR: 220;  
 21865 APR: 220;  
 21886 APR: 215;  
 21887 APR: 220;  
 21930 MAR: 147;  
 21931 MAR: 137; JULY: 407; DEC: 806  
 22054 OCT: 644;  
 22281 JAN: 21; JUNE: 342;  
 22282 FEB: 74; DEC: 805  
 22317 AUG: 483-484;  
 22341 MAR: 137;  
 22345 MAR: 138; JULY: 412;  
 22346 DEC: 812  
 22376 JAN: 14; FEB: 70-71; MAR: 132-133; APR: 217; MAY: 267; JUNE: 332; JULY: 409; SEP: 549; OCT: 623-624; NOV: 718;  
 22380 AUG: 473;  
 22393 AUG: 475;  
 22395 DEC: 817  
 22484 APR: 215;  
 22495 MAR: 131; MAY: 279;  
 22514 MAR: 143; JULY: 414; NOV: 719; DEC: 815  
 22652-22655 JAN: 1;  
 22656-22659 JAN: 2;  
 22660-22663 JAN: 3;  
 22664-22667 JAN: 4;  
 22668-22671 JAN: 5;  
 22672 JAN: 6; APR: 206; MAY: 267; JUNE: 338; AUG: 485; NOV: 718;  
 22673-22674 JAN: 6;  
 22675-22678 JAN: 7;  
 22679-22684 JAN: 8;  
 22685-22690 JAN: 9;  
 22691 JAN: 10; SEP: 557; OCT: 639;  
 22692 JAN: 10;  
 22693-22697 FEB: 63;  
 22698-22702 FEB: 64;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

22703-22708 FEB: 65;  
 22709-22714 FEB: 66;  
 22715-22717 FEB: 67;  
 22718 FEB: 67; JULY: 407;  
 22719 FEB: 67;  
 22720-22723 FEB: 68;  
 22724-22728 MAR: 107;  
 22729-22731 MAR: 108;  
 22732 MAR: 108, 135;  
 22733 MAR: 108;  
 22734-22738 MAR: 109;  
 22739-22742 MAR: 110;  
 22743-22746 MAR: 111;  
 22747-22750 MAR: 112;  
 22751-22754 MAR: 113;  
 22755-22758 MAR: 114;  
 22759-22762 MAR: 115;  
 22763-22766 MAR: 116;  
 22767-22770 MAR: 117;  
 22771-22774 MAR: 118;  
 22775-22778 MAR: 119;  
 22779-22782 MAR: 120;  
 22783-22786 MAR: 121;  
 22787-22790 MAR: 122;  
 22791-22795 MAR: 123;  
 22796 MAR: 124;  
 22797 MAR: 124, 141;  
 22798 MAR: 124, 143;  
 22799-22801 MAR: 124;  
 22802-22805 MAR: 125;  
 22806 MAR: 125, 147;  
 22807 MAR: 125;  
 22808 MAR: 126, 147;  
 22809-22812 MAR: 126;  
 22813-22818 MAR: 127;  
 22819-22824 MAR: 128;  
 22825-22830 MAR: 129;  
 22831-22832 MAR: 130;  
 22833 APR: 189; SEP: 547-548;  
 22834-22836 APR: 189;  
 22837 APR: 189; SEP: 548;  
 22838 APR: 189, 203;  
 22839-22844 APR: 190;  
 22845 APR: 191;  
 22846-22847 APR: 191, 204;  
 22848-22850 APR: 191;



NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

22851-22856 APR: 192;  
 22857 APR: 193, 204;  
 22858-22861 APR: 193;  
 22862-22866 APR: 194;  
 22867-22871 APR: 195;  
 22872-22876 APR: 196;  
 22877-22882 APR: 197;  
 22883-22888 APR: 198;  
 22889-22894 APR: 199;  
 22895-22898 APR: 200;  
 22899-22904 MAY: 261;  
 22905-22907 MAY: 262;  
 22908 MAY: 262, 275;  
 22909 MAY: 262;  
 22910-22915 MAY: 263;  
 22916-22921 MAY: 264;  
 22922-22927 MAY: 265;  
 22928-22932 MAY: 266;  
 22933-22938 JUNE: 321;  
 22939-22944 JUNE: 322;  
 22945-22949 JUNE: 323;  
 22950-22955 JUNE: 324;  
 22956-22961 JUNE: 325;  
 22962-22968 JUNE: 326;  
 22969-22973 JUNE: 327;  
 22974 JUNE: 327; NOV: 726;  
 22975-22981 JUNE: 328;  
 22982-22988 JUNE: 329;  
 22989 JUNE: 330;  
 22990 JUNE: 330, 340;  
 22991-22994 JUNE: 330;  
 22995-22999 JUNE: 331;  
 23000 JULY: 395;  
 23001 JULY: 395, 408;  
 23002 JULY: 396;  
 23003-23006 JULY: 397;  
 23007-23012 JULY: 398;  
 23013-23018 JULY: 399;  
 23019-23021 JULY: 400;  
 23022 JULY: 400; AUG: 485-486;  
 23023-23024 JULY: 400;  
 23025 JULY: 401, 415;  
 23026-23030 JULY: 401;  
 23031-23036 JULY: 402;  
 23037 JULY: 403;  
 23038-23042 AUG: 467;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

23043-23048 AUG: 468;  
23049-23050 AUG: 469;  
23051 AUG: 469, 484;  
23052-23054 AUG: 469;  
23055 AUG: 470;  
23056 AUG: 470, 484-485;  
23057 AUG: 470, 485;  
23058-23060 AUG: 470;  
23061-23062 AUG: 471;  
23063 AUG: 471, 486;  
23064 AUG: 471;  
23065-23069 SEP: 539;  
23070-23072 SEP: 540;  
23073 SEP: 540, 551;  
23074-23075 SEP: 540;  
23076-23077 SEP: 541;  
23078-23079 SEP: 541, 553;  
23080 SEP: 541;  
23081-23086 SEP: 542;  
23087-23091 SEP: 543;  
23092-23096 SEP: 544;  
23097-23098 SEP: 545;  
23099-23102 OCT: 615;  
23103-23107 OCT: 616;  
23108 OCT: 617, 639;  
23109-23111 OCT: 617;  
23112-23113 OCT: 618;  
23114 OCT: 618, 642;  
23115-23117 OCT: 618;  
23118-23123 OCT: 619;  
23124-23128 OCT: 620;  
23129-23133 NOV: 701;  
23134-23139 NOV: 702;  
23140-23144 NOV: 703;  
23145-23150 NOV: 704;  
23151-23155 NOV: 705;  
23156-23160 NOV: 706;  
23161-23165 NOV: 707;  
23166-23167 NOV: 708;  
23168 DEC: 787  
23169 DEC: 787, 800  
23170 DEC: 787, 804  
23171 DEC: 788, 806  
23172-23173 DEC: 788  
23174-23178 DEC: 789  
23179 DEC: 790, 811

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

23180-23183 DEC: 790  
23184-23188 DEC: 791  
23189 DEC: 792  
23190 DEC: 792, 815  
23191-23193 DEC: 792  
23194-23198 DEC: 793  
23199-23202 DEC: 794  
23203-23207 DEC: 795  
23208-23213 DEC: 796  
23214-23219 DEC: 797  
23220-23224 DEC: 798

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

00740 SEP: 555;  
00921-00922 APR: 201, 218;  
00923-00924 APR: 201;  
00925 JULY: 404;  
00926 AUG: 472;  
00927 SEP: 546, 555;  
00928 OCT: 621, 643;  
00929 DEC: 799

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

00739 FEB: 77;  
01042 AUG: 487;  
01140 APR: 219;  
01213 NOV: 724;  
01814 DEC: 819  
01999 NOV: 725;  
03642 AUG: 487;  
04319 APR: 219; SEP: 556; DEC: 819

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1984

|      |               |   |           |
|------|---------------|---|-----------|
| Nos. | 22652 - 22692 | : | JANUARY   |
| Nos. | 22693 - 22723 | : | FEBRUARY  |
| Nos. | 22724 - 22832 | : | MARCH     |
| Nos. | 22833 - 22898 | : | APRIL     |
| Nos. | 22899 - 22932 | : | MAY       |
| Nos. | 22933 - 22999 | : | JUNE      |
| Nos. | 23000 - 23037 | : | JULY      |
| Nos. | 23038 - 23064 | : | AUGUST    |
| Nos. | 23065 - 23098 | : | SEPTEMBER |
| Nos. | 23099 - 23128 | : | OCTOBER   |
| Nos. | 23129 - 23167 | : | NOVEMBER  |
| Nos. | 23168 - 23224 | : | DECEMBER  |

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1984

|      |           |   |           |
|------|-----------|---|-----------|
| Nos. | 921 - 924 | : | APRIL     |
| No.  | 925       | : | JULY      |
| No.  | 926       | : | AUGUST    |
| No.  | 927       | : | SEPTEMBER |
| No.  | 928       | : | OCTOBER   |
| No.  | 929       | : | DECEMBER  |

INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF DU RELEVÉ DES TRAITES ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE  
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc) figurant après les termes sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ABONNEMENTS JAN:13; AOUT:483;  
 ACCIDENTS JAN:24-25; DEC:793  
 ACCORD DE FLORENCE JUIN:335;  
 ACCORDS DE SIEGE-ORGANISATION DES NATIONS UNIES DEC:813  
 ACIER OCT:638; DEC:805  
 ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:33; MARS:142; MAI:276; SEP:552; DEC:795  
 ADDITIF JAN:33-34; MAI:279; NOV:725; DEC:820-821  
 ADMINISTRATION FEV:73; AVR:190; JUIL:412; SEP:541; OCT:636;  
 ADOPTION JUIL:414;  
 AERONAUTIQUE AOUT:469;  
 AERONEFS FEV:67; JUIN:330, 340;  
 AERONEFS--CAPTURE ILLICITE MARS:137; JUIN:330, 340; JUIL:407; DEC:806  
 AEROPORTS MARS:108; OCT:620;  
 AFGHANISTAN MARS:148;  
 AFRIQUE FEV:72; AOUT:476; NOV:720;  
 AFRIQUE DU SUD MARS:125; MAI:277; JUIN:342-344; JUIL:395;  
 AGE MINIMUM JAN:31; AVR:216; JUIL:411;  
 AGENCE INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT NOV:704;  
 AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:8-9; FEV:63; MAI:277; SEP:554-555;  
 AGENCE SPATIALE EUROPEENNE AOUT:468;  
 AGRICOLES--PRODUITS JUIL:397-398;  
 AGRICULTEURS MARS:129;  
 AGRICULTURE JAN:1-2, 23-24, 29; FEV:64; MARS:107, 110, 112, 114, 116; MAI:266; JUIL:397-398, 402, 409-410; OCT:615-616, 631, 636;  
 AGRONOMIE MARS:129;  
 AKROTIRI ET DHEKELIA MARS:142; JUIN:339;  
 ALBANIE FEV:68; MAI:270-272;  
 ALGERIE FEV:65, 69, 73; MARS:140-141; AVR:210, 213-214; MAI:263; JUIN:321; JUIL:409-411; AOUT:467; SEP:539; OCT:616; NOV:715, 725;  
 ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS JUIL:413; NOV:721;  
 ALIMENTATION JAN:15, 18-19; SEP:553; DEC:793  
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:6, 8, 10, 18, 34-35; FEV:64-66; MARS:109, 125, 130-131, 133, 141; AVR:190-193, 200, 204; MAI:261; JUIN:321, 325-330, 333, 336; JUIL:395, 399, 401-402, 408-409; AOUT:468, 471, 477, 484, 486; SEP:540, 547, 551, 557; OCT:617, 641; NOV:701-702, 713, 715, 718-720, 726; DEC:788, 792-798, 803-805, 816-817, 819-820  
 AMAZONE JUIL:402;  
 AMBULANCES NOV:708;  
 AMERIQUE LATINE FEV:75; JUIN:340;  
 AMITIE FEV:75; MARS:109, 125, 128; JUIL:398; DEC:798  
 AMITIE-COOPERATION MARS:109, 128; DEC:798  
 ANGOLA JUIN:332; SEP:557; OCT:626-628;  
 ANGUILLA JUIN:339;  
 ANIMAUX MARS:129; MAI:263; OCT:618;  
 ANTIGUA-ET-BARBUDA FEV:72-73; MARS:135; SEP:544; OCT:624;  
 ANTILLES NEERLANDAISES SEP:549;  
 APARTHEID AVR:217; MAI:276;  
 ARABIE SAOUDITE AVR:213; SEP:543; OCT:620; NOV:713; DEC:791  
 ARBITRAGE MARS:137; OCT:625;  
 ARBITRALES--SENTENCES MARS:137; OCT:625;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ARCHEOLOGIE JUIN:325; OCT:619;  
 ARGENTINE JAN:1, 11-13, 33; FEV:67; AVR:192, 220; JUIN:330; JUIL:395, 397, 400; OCT:620; NOV:703, 709, 713, 715, 720, 723;  
 DEC:788, 802  
 ARMES MARS:131; MAI:279;  
 ARMES BACTERIOLOGIQUES DEC:803  
 ARMES NUCLEAIRES JUIN:340; OCT:625; NOV:717, 722-723;  
 ARTISTES JUIN:340;  
 ASEAN MARS:137;  
 ASIE JAN:18-19;  
 ASSISTANCE JAN:2, 5, 9; FEV:63, 65, 67-68; MARS:109-110, 117-118, 122-123, 127, 130; AVR:194, 196-197, 220; MAI:262, 266,  
 273-274; JUIN:321, 324, 327, 329, 331, 340; AOUT:467; SEP:541, 550; OCT:615, 620, 622; NOV:703, 705, 709-710, 719, 721, 725;  
 DEC:793, 803, 821  
 ASSISTANCE ADMINISTRATIVE SEP:550; OCT:622; NOV:721; DEC:807, 809, 811  
 ASSISTANCE ALIMENTAIRE MAI:266;  
 ASSISTANCE ECONOMIQUE JAN:5;  
 ASSISTANCE FINANCIERE MAI:262;  
 ASSISTANCE JURIDIQUE MAI:262; JUIN:321; AOUT:467; NOV:707, 725;  
 ASSISTANCE MUTUELLE FEV:65, 75; MAI:274; JUIN:324; AOUT:467; SEP:541; OCT:620; NOV:721; DEC:792-793, 815  
 ASSISTANCE OPERATIONNELLE JAN:5; JUIL:417; AOUT:476; DEC:803  
 ASSISTANCE SCIENTIFIQUE JUIL:395;  
 ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:2; MARS:109-110, 117-118, 122-123, 130; AVR:197; JUIN:329; JUIL:395, 417; AOUT:476;  
 ASSOCIATION DES NATIONS DE L'ASIE--SUD-EST (ANASE) MARS:137;  
 ASSOCIATION DES PAYS PRODUCTEURS DE TIN AOUT:475;  
 ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE ECHANGE DEC:809  
 ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA BAUXITE AVR:206;  
 ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:2-5, 11; MARS:109-111, 115-121, 123; AOUT:488;  
 ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA PROMOTION DU THE MARS:145; JUIL:414; NOV:720;  
 ASSOCIATION--LIBERTE D' JAN:23, 27-28; OCT:630;  
 ASSOCIATIONS MARS:145; JUIL:414; NOV:720;  
 ASSURANCE JAN:24; DEC:794  
 ASSURANCE--CHOMAGE DEC:795, 820  
 ASSURANCE--INVALIDITE JAN:30;  
 ASSURANCE--MALADIE MARS:138; DEC:794  
 ASSURANCE--VIEILLESSE JAN:30;  
 ASSURANCES SOCIALES NOV:722;  
 ASTRONAUTES DEC:802  
 ASTRONOMIE AOUT:489;  
 ATA (CARNET) OCT:622;  
 ATLANTIQUE (OCEAN) JUIN:335; DEC:801  
 AUSTRALIE FEV:74, 78; MARS:108, 135; AVR:205-206, 211-215, 220; JUIN:323, 337; JUIL:395, 406; AOUT:475; SEP:541-544, 546,  
 550-553, 555; NOV:711, 713, 715;  
 AUTORITE DU BASSIN DU NIGER JAN:7;  
 AUTRICHE FEV:66; MARS:124, 131-132, 141; AVR:200; JUIN:333; JUIL:396-397; AOUT:468; SEP:539; OCT:620; NOV:701, 713, 715; DEC:788,  
 795, 809  
 AVIATION FEV:67; MARS:144-145; JUIL:415; SEP:552; NOV:723; DEC:802  
 BAHAMAS FEV:78; JUIL:395; AOUT:478, 480-481; SEP:544; NOV:713, 715;  
 BAHREIN FEV:74; SEP:543; NOV:715;  
 BALTIQUE MARS:133; OCT:641;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

BANGLADESH JAN:6; MARS:110-111, 148; AVR:194; MAI:277; JUIN:322; JUIL:395; SEP:544; OCT:616; NOV:711, 713, 715; DEC:791

BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT FEV:72;

BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES MAI:267-268;

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:1-5; MARS:110-115, 117-119, 121-123; JUIL:397; AOUT:488;

BANQUES JUIN:328;

BARBADE SEP:544; NOV:713, 715;

BARRAGES DEC:797

BATIMENT--INDUSTRIE SEP:553;

BAUXITE AVR:206;

BELGIQUE JAN:6, 10, 33; MARS:123; AVR:196, 201, 218; JUIN:335, 340; JUIL:395, 399; AOUT:488; SEP:547-548, 557; OCT:617, 624;  
NOV:709-711, 715; DEC:788, 793, 813-814

BELIZE JAN:22-30; FEV:72-73; MARS:146; AVR:200; JUIN:345; OCT:626-628;

BENIN JAN:6-7; FEV:71; MARS:110, 139; AOUT:476; DEC:812

BERLIN (OUEST) MARS:133; JUIL:395, 408-409;

BERMUDES JUIN:339;

BIENS FEV:66;

BIOLOGIE MARINE JUIN:330;

BIRMANIE MARS:123; AVR:194, 204; DEC:798

BOEUF FEV:73;

BOEUF--IMPORTATION FEV:73;

BOIS AVR:191;

BOLIVIE MARS:129; AVR:192; MAI:262, 273; JUIN:330; OCT:623; NOV:702; DEC:787

BOTSWANA JUIN:328; SEP:544; DEC:815-816

BRESIL JAN:8, 35; FEV:65-66, 69; MARS:111-112, 128-130, 147; AVR:192, 198; MAI:261-262; JUIN:329, 331, 341; JUIL:395, 397,  
401-404, 415-416; AOUT:467-469, 483-484; SEP:540, 557; OCT:615-616, 619-621, 629, 641, 643; NOV:702, 713, 715, 718; DEC:792-793,  
814

BREVETS AVR:220; SEP:539;

BRUNEI DARUSSALAM MARS:137; SEP:544; DEC:808

BULGARIE FEV:78; MARS:108, 134; AVR:210-211, 213-214; JUIN:331; JUIL:395; AOUT:470, 485; NOV:713, 715;

BUREAU INTERGOUVERNEMENTAL POUR L'INFORMATIQUE MARS:139; MAI:276; OCT:622; DEC:817

BURKINA FASO OCT:615;

BURUNDI JAN:3, 14; MARS:121; JUIN:328;

CACAO MARS:135; JUIL:408; SEP:548; DEC:803

CAFE JAN:14; FEV:70-71; MARS:132-133; AVR:217; MAI:267; JUIN:332; JUIL:409; SEP:549; OCT:623-624; NOV:718;

CAMEROUN MARS:111; AVR:193, 204; JUIN:334, 341, 344; NOV:705, 717, 721;

CANADA JAN:6; FEV:63; MARS:128, 134; AVR:190-191, 196, 198, 202; JUIN:331; JUIL:402; SEP:544; NOV:704, 713, 715, 719; DEC:794,  
814-816

CAOUTCHOUC MARS:111, 129; JUIN:333;

CAP-VERT JUIN:326, 342-343; NOV:713, 715;

CARAIBES FEV:75;

CARTES MARS:107; AVR:203; OCT:616;

CENTRE D'INFORMATION DES NATIONS UNIES AVR:195;

CENTRE EUROPEEN POUR LES PREVISIONS METEOROLOGIQUES A MOYEN TERME MARS:145;

CHANGE AVR:192; JUIN:326; DEC:797

CHARBON JAN:4; JUIN:328; OCT:638; DEC:805

CHARTRE DES NATIONS UNIES SEP:544;

CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:16-17, 21, 37; FEV:72; MARS:135-137; AVR:206, 213; MAI:267-268; JUIN:333, 335-336; JUIL:414;  
AOUT:475; OCT:638-640; NOV:713-717, 721; DEC:800-801, 805-808, 812-813



INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CHEMINS DE FER JAN:2; JUIL:412; NOV:718; DEC:791

CHEQUES DE VOYAGE JAN:12; MAI:272; AOUT:481-482;

CHILI FEV:74; JUIL:396, 399; NOV:713, 715; DEC:804

CHINE JAN:6; MARS:108, 139; AVR:197; JUIN:330; JUIL:395, 402, 415; AOUT:471; SEP:540, 542, 554; OCT:615, 629-635, 644; NOV:712-713, 715;

CHOMAGE JAN:23; DEC:795, 819-820

CHYPRE JAN:9, 14; MARS:121, 142; AVR:195; MAI:278; JUIL:413; AOUT:467; SEP:544; OCT:640; NOV:701, 706, 713, 715, 722;

CIJ--JURIDICTION FEV:75; AVR:205;

CINEMATOGRAPHIE JAN:8; MARS:126; AVR:190-191, 196, 202;

CIRCULATION ROUTIERE AVR:202-203; AOUT:476-477; DEC:821

CIVILES--QUESTIONS JAN:9, 33-34; MARS:142-143; MAI:262, 278; JUIN:321, 343; JUIL:414; OCT:627; NOV:719; DEC:795, 815

CLAUSE DE LA NATION LA PLUS FAVORISEE FEV:72;

COLIS POSTAUX JAN:12; MAI:268-269, 271-272; JUIN:345; AOUT:477, 480-481;

COLLISIONS (NAVIGATION) AVR:212;

COLOMBIE JAN:2, 8; MARS:110; MAI:276; JUIN:331; JUIL:395, 400; OCT:620; DEC:804

COMITE MIXTE DE LA Caisse COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES NOV:704;

COMMERCE JAN:7, 14, 27, 35-37; FEV:65-66, 68-72, 77; MARS:107-108, 129, 132-134, 137, 139; AVR:189, 191, 198, 204, 217; MAI:261, 266-267, 277; JUIN:322, 329, 332, 343; JUIL:397-398, 409, 415; AOUT:470-471, 475, 485; SEP:540-542, 546-549, 553, 555; OCT:617, 619, 623-625, 630, 640; NOV:704-705, 718; DEC:789-790, 809, 811

COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:33; MARS:127-128, 142-143; MAI:278; JUIL:413, 415; NOV:706-707;

COMMISSION CONJOINTE DEC:792

COMMISSION EUROPEENNE POUR LA FIEVRE APHTEUSE JAN:21; MARS:136;

COMMUNAUTE DES ETATS DE L'AFRIQUE ORIENTALE MARS:125;

COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:6, 21, 34; OCT:617, 638-639, 641; NOV:701; DEC:788, 805-806

COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE SEP:542; OCT:617, 639; DEC:788, 806

COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER FEV:72; OCT:638; DEC:805

COMMUNAUTES EUROPEENNES JAN:10; SEP:557; OCT:639;

COMMUNICATIONS MARS:134; SEP:552; DEC:806

CONFERENCE DE LA HAYE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVE JAN:37; JUIN:336; OCT:640;

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE-DEVELOPPEMENT SEP:554;

CONFERENCE INTERNATIONALE DU RIZ NOV:721; DEC:812-813

CONFERENCES-REUNIONS JAN:33; FEV:66; MARS:130; AVR:192, 197, 200; MAI:261; AOUT:469; SEP:541;

CONGES JAN:29; JUIL:409-411; OCT:629, 631, 634;

CONGO FEV:78; AVR:220; JUIN:328;

CONSEIL ALIMENTAIRE MONDIAL FEV:66;

CONSTRUCTION MARS:107, 111; AVR:192; JUIN:327; SEP:542-543; OCT:620; DEC:795-796

CONSULAIRES--QUESTIONS FEV:74; AVR:198; JUIN:321; AOUT:469, 474-475; SEP:540, 544-545; OCT:616, 618; NOV:703;

CONTENEURS FEV:70; AVR:212; OCT:637; NOV:717-718;

CONTRATS DE TRAVAIL JAN:25, 28; OCT:632;

CONTRIBUTIONS DEC:796-797

CONVENTION 'ANDRES BELLO' DEC:787, 804

COOPERATION JAN:6-7, 9, 18-20; FEV:63-67, 75-76, 78; MARS:107, 109, 125, 127-130, 133-134, 145; AVR:189-192, 195-200, 202, 205-206, 211, 220; MAI:261-266, 274-275; JUIN:321-323, 325-331, 333, 337, 339; JUIL:395, 398-402, 415; AOUT:467-471, 473, 485, 489; SEP:540-544, 547, 550-551, 553; OCT:619-620, 622, 641; NOV:701-704, 707, 720, 722; DEC:787, 789, 791-793, 795-800, 804, 809-811, 814-815, 821

COOPERATION AGRICOLE NOV:703;

COOPERATION CULTURELLE JAN:6, 9; FEV:63, 65, 78; MARS:127; AVR:198-199, 202; MAI:265, 275; JUIN:331; JUIL:399; AOUT:467; OCT:619; NOV:704, 707; DEC:787, 791, 795-796, 804

COOPERATION ECONOMIQUE JAN:9; FEV:64-65, 76, 78; MARS:107, 125, 129; AVR:189; MAI:262-265; JUIN:330-331; AOUT:471; SEP:542-543; NOV:702; DEC:789

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

COOPERATION EDUCATIVE JAN:9; MARS:127; AVR:198; JUIN:331; AOUT:467; NOV:707; DEC:787, 804

COOPERATION FINANCIERE FEV:65; AVR:191-192; JUIN:325-329; NOV:701-702; DEC:796-798

COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:9; FEV:76; MARS:128; AVR:200; MAI:261-264; JUIN:329; OCT:620; NOV:702; DEC:787, 789, 800, 821

COOPERATION JURIDIQUE DEC:811

COOPERATION MILITAIRE MARS:128; OCT:620;

COOPERATION MONETAIRE JUIN:321;

COOPERATION OPERATIONNELLE JAN:8;

COOPERATION REGIONALE MARS:129;

COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:6, 9; FEV:63-66, 76, 78; MARS:127, 129; AVR:199; MAI:263-265; JUIN:321, 330; JUIL:400, 402; AOUT:467, 469; OCT:619-620; NOV:720; DEC:787, 791-792, 804

COOPERATION SOCIALE MAI:265-266;

COOPERATION TECHNIQUE JAN:9; FEV:64-67, 76, 78; MARS:129; AVR:190, 192, 196-197, 199, 202; MAI:263-265; JUIN:330; JUIL:395, 400-402, 415; AOUT:467-469, 471; SEP:540, 542-543, 551; OCT:618-620, 641; NOV:702-703, 720; DEC:787, 789, 791-793, 799, 814

COOPERATIVES SEP:540;

COREE NOV:723;

COSTA RICA AVR:197; MAI:264, 273; OCT:629, 631, 636; NOV:704;

COTE D'IVOIRE JAN:6; MARS:123; AVR:193-194, 206; NOV:713, 715; DEC:789

COURS D'EAU JAN:14; JUIN:341;

CREANCES-DETTES JAN:34; JUIL:398;

CREDITS JAN:2-5, 11; MARS:109-112, 115-120, 122-123; AOUT:488;

CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:2-5, 11; MARS:109-111, 115-121, 123; AOUT:488;

CRIMES DE GUERRE NOV:712; DEC:816

CUBA JAN:9, 11-12; FEV:78; MARS:128; AVR:198-199, 212; MAI:274; JUIN:330, 340; JUIL:400; OCT:619; NOV:707, 713, 715, 718;

CULTURELLES--QUESTIONS JAN:8; FEV:63, 65, 68, 70; MARS:109, 126-127, 140, 144, 146-147; AVR:190, 197-198, 200, 202; MAI:263-265, 275, 277; JUIN:322, 330-331, 334-335, 339; JUIL:399, 404, 416; AOUT:470-471; OCT:615-616, 618-619, 642; NOV:704-705, 707; DEC:795, 817-818

DANEMARK JAN:6-7, 14, 34; FEV:63, 69; MARS:108, 134, 144, 148; AVR:195, 207-208, 215, 219; MAI:275; JUIL:395; SEP:540, 547, 557; OCT:615, 617-618, 641; NOV:713, 715; DEC:788, 790, 801, 810-811

DECES OCT:624;

DEFENSE AVR:194; SEP:539;

DENTISTES DEC:810

DESARMEMENT JAN:18; AVR:217; JUIN:340; JUIL:396, 406; SEP:550; OCT:625, 629; NOV:712, 717, 722-723; DEC:803

DESSINS-MODELES DEC:814

DETTES MARS:127-128; NOV:706-707;

DEVELOPPEMENT JAN:1-5, 7, 37; MARS:109-112, 115-118, 120, 130; AVR:191; MAI:266; JUIN:321; JUIL:397, 399, 401-402; AOUT:476, 488; SEP:540, 542; OCT:618; NOV:705, 720; DEC:792, 796-797, 815

DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JUIL:399;

DEVELOPPEMENT RURAL JAN:2-5; MARS:110-113, 120; JUIL:397, 401; AOUT:476; NOV:703; DEC:797

DIFFERENDS--REGLEMENT AVR:207; JUIL:412; AOUT:476; SEP:549;

DIPLOMATIQUES--RELATIONS JUIN:324; JUIL:407; SEP:540, 542, 549; DEC:813

DIPLOMES JAN:21; MARS:140-141; SEP:551; NOV:701, 720; DEC:795

DISCRIMINATION JAN:11, 15, 25; FEV:69, 76; MARS:135-136; AVR:216-217; MAI:268, 278; JUIN:333; JUIL:407, 410; SEP:550; OCT:631-632, 634, 637; NOV:711, 720; DEC:812, 816

DISCRIMINATION RACIALE JAN:15; FEV:76; MARS:136; AVR:216-217; MAI:268; JUIN:333; NOV:720;

DJIBOUTI NOV:713, 715; DEC:797

DOCUMENTS GOUVERNEMENTAUX JUIL:406;

DOCUMENTS JUDICIAIRES JAN:33; MARS:142; MAI:278;

DOCUMENTS--ECHANGE JUIN:338; JUIL:406;

DOMANIALES--QUESTIONS FEV:78; JUIL:398; DEC:817

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

DOMINIQUE SEP:544; OCT:625; NOV:713, 715;

DONS FEV:63; NOV:702;

DOUANES JAN:19-20; FEV:73; MARS:108; AVR:202-203, 205-206; MAI:274; JUIN:339; AOUT:473; SEP:541, 550; OCT:622, 637; NOV:717-718, 721; DEC:821

DRAINAGE MARS:112;

DROIT CIVIL MARS:142-143; MAI:278; JUIL:413;

DROIT COMMERCIAL MARS:142-143; MAI:278; JUIL:413;

DROIT D'AUTEUR FEV:66; MARS:125; OCT:617-618;

DROIT DE LA MER FEV:75;

DROIT PRIVE JAN:37; JUIN:336; OCT:640;

DROITS CIVILS JAN:19; FEV:71-72; MARS:136; AVR:205; MAI:268; JUIN:334; AOUT:474; OCT:640; NOV:711; DEC:814

DROITS CULTURELS AVR:206; MAI:276; JUIN:341;

DROITS DE L'HOMME JAN:11, 15, 19; FEV:69, 71-72, 76; MARS:135-136; AVR:205-206, 216-217; MAI:268, 276, 278; JUIN:333-334, 341; JUIL:407; AOUT:474; SEP:550; OCT:637, 640; NOV:711-712, 720; DEC:813-814, 816

DROITS ECONOMIQUES AVR:206; MAI:276; JUIN:341;

DROITS POLITIQUES JAN:19; FEV:71-72; MARS:136; AVR:205; MAI:268; JUIN:334; AOUT:474; OCT:640; NOV:711; DEC:814

DROITS SOCIAUX AVR:206; MAI:276; JUIN:341;

ECOLES AVR:195; JUIN:325; SEP:547; DEC:793

ECOLES EUROPEENNES SEP:547;

ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:5; FEV:65; JUIN:331; JUIL:399; SEP:542-543; OCT:636;

EGOUTS--CONSTRUCTION MARS:112, 114, 116;

EGYPTE JAN:6; FEV:68; MARS:119, 126; JUIN:325; JUIL:395, 398; NOV:705, 713, 715;

EL SALVADOR JAN:19; AVR:207; MAI:264; JUIN:329, 334; NOV:713;

ELEVAGE AVR:201, 218; MAI:263, 266;

EMIRATS ARABES UNIS AVR:210-214; JUIL:395; NOV:713, 715; DEC:817

EMMAGASINAGE DES GRAINS JAN:3;

EMPLOI JAN:22, 31; MARS:124; AVR:216; MAI:265; JUIN:341; JUIL:410-411; OCT:632-633, 635-636; DEC:794, 810

EMPLOI--POLITIQUE OCT:636;

EMPLOI--SERVICES JAN:27;

EMPRUNTS JAN:1-5; MARS:110-115, 117-119, 121-123, 126-127; AVR:191, 204; JUIN:327, 329; JUIL:397; NOV:701-702, 705; DEC:798

EMPRUNTS--GARANTIE JAN:4; MARS:110-115, 117-118, 121-122; AOUT:488;

ENERGIE FEV:64; MARS:107, 121; JUIN:327-328, 341; NOV:703;

ENERGIE ATOMIQUE FEV:67; JUIN:337; OCT:639; DEC:806

ENERGIE ELECTRIQUE MARS:109-110, 113-115, 121; JUIN:341; NOV:703; DEC:796

ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE JAN:1; AVR:192; JUIN:341;

ENERGIE NUCLEAIRE JAN:9; JUIN:323; JUIL:402; AOUT:468; SEP:541-542, 553;

ENERGIE THERMALE MARS:110;

ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:22-24, 26; MARS:139, 141-143; AVR:197, 216; MAI:273; JUIN:321, 336, 340; JUIL:409-410, 413-414; AOUT:475; OCT:630, 635; NOV:719; DEC:793, 812, 815

ENGRAIS MARS:119;

ENSEIGNANTS OCT:615;

ENSEIGNEMENT JAN:4, 9, 21, 31; FEV:66, 75; MARS:114-115, 119-121, 127, 140-141; AVR:195; JUIN:325, 328, 334-335; JUIL:395, 402; SEP:540, 547, 551; NOV:707, 720; DEC:791, 795, 818

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL JAN:31; FEV:73; OCT:635; NOV:719;

ENTITE NON-INTERNATIONALE JAN:3; MARS:113; NOV:703;

ENTRAIDE JUDICIAIRE JAN:34; NOV:707;

ENTRAINEMENT JAN:5, 7-8, 31; FEV:64, 73, 75; MARS:119; MAI:261; JUIL:395, 403, 408; AOUT:468; OCT:635; NOV:719; DEC:814

ENTREPRISES MOYENNES--DEVELOPPEMENT MARS:115;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ENVIRONNEMENT JAN:18; FEV:63, 69, 75; MARS:125, 130, 139, 145; AVR:211-212, 215, 217; JUIN:336, 338, 343; JUIL:399, 402, 406;  
AOUT:467; SEP:550; OCT:629; NOV:712; DEC:818

ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN:13; AOUT:482;

EPARGNE JAN:13; AOUT:483;

EQUATEUR MARS:115, 126, 128, 136, 147; AVR:198; JUIN:329; JUIL:401; AOUT:471, 474; OCT:618; NOV:703; DEC:787

ESCLAVAGE JUIN:341;

ESPACE AVR:200; MAI:261; JUIL:396; AOUT:466, 472; DEC:802-803

ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE AVR:200; MAI:261; JUIL:396; DEC:802-803

ESPAGNE JAN:9, 11, 21, 35; FEV:67, 71-72, 75; MARS:124, 135, 137-139, 141; AVR:191, 202-204, 210; MAI:266, 274, 277; JUIN:335,  
342; JUIL:395, 397-399; AOUT:469-470, 484; SEP:544; OCT:636; NOV:707-708, 713, 715, 722; DEC:792, 804, 820-821

ETAIN MARS:143; JUIN:340; AOUT:475; DEC:811

ETAT CIVIL MARS:140; AVR:201, 218; JUIL:413;

ETATS ARABES JAN:21; MARS:141;

ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:6, 8, 19-20; FEV:63; MARS:125, 128, 145; AVR:205, 217; MAI:265; JUIN:324, 331; JUIL:406, 408, 414-415;  
AOUT:469; SEP:543, 551-553; OCT:644; NOV:708, 713, 715, 717, 725; DEC:806

ETHIOPIE JAN:15; FEV:66; NOV:709-710, 713, 715;

EUROFIMA JUIL:412;

EUROPE MARS:141; JUIL:412, 415; AOUT:477; SEP:551; NOV:712;

EVASION FISCALE--PREVENTION MARS:125; JUIN:323-324; AOUT:470, 488; SEP:545; DEC:790, 801, 816

EXPLOITATION MINIERE DEC:814

EXTRADITION FEV:64, 74; MARS:134; MAI:265; OCT:617, 621, 643; NOV:707, 725;

FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES DEC:818

FAILLITE JAN:34;

FAMILLE--QUESTIONS MARS:139-140; JUIN:321; JUIL:413; DEC:794, 812

FAUNE FEV:69; MARS:139; JUIN:343;

FEMMES JAN:11, 27; FEV:69; MARS:135; MAI:278; JUIL:407, 409; SEP:550; OCT:631, 637; NOV:711; DEC:816

FIDJI SEP:543-544; DEC:800

FIEVRE APHTEUSE JAN:21; MARS:136;

FINANCIERES--QUESTIONS AVR:189, 192, 201; MAI:261; JUIN:321, 325-329; JUIL:401; SEP:545; OCT:615, 619; NOV:701-702, 704-705;  
DEC:793, 796-798

FINLANDE JAN:6-7, 14, 34; FEV:68, 75-78; MARS:108, 123, 134; AVR:195, 207-209, 219; MAI:262-264, 267, 274-275; JUIN:322;  
JUIL:395; AOUT:470, 484-485, 487; SEP:557; OCT:615, 625, 641; NOV:701, 713, 715; DEC:790-791, 809-811

FLEURS FEV:69; MARS:139; JUIN:343;

FONDATION DU COMMONWEALTH SEP:544;

FONDS AUTORENOUVELABLE DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES FEV:64, 67; JUIL:407;

FONDS D'AFFECTATION SPECIALE AOUT:468;

FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES AVR:212;

FONDS MARINS FEV:75; NOV:723;

FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES NOV:709;

FORCE ET CORPS D'OBSERVATEURS MULTINATIONAUX MARS:147;

FORMATION PROFESSIONNELLE JAN:7, 31; FEV:73; MARS:119; OCT:635; NOV:719;

FRANCE JAN:6, 10, 15; FEV:64, 71-72, 78; MARS:127, 135-136, 142; AVR:189-191, 201-203, 217-220; MAI:263, 267-268, 273;  
JUIN:321-322, 333; JUIL:395, 400-401, 405-406, 408, 414-415; AOUT:468-469, 489; SEP:539, 547-548, 557; OCT:617-618, 635-636,  
640, 644; NOV:702, 715, 718, 722, 725; DEC:787-788, 807, 821

FRONTIERES JAN:8; MARS:107, 129; AVR:190, 197, 201, 217-218; MAI:266; JUIN:336; SEP:539; OCT:616; NOV:722; DEC:795

GABON FEV:78; MAI:265; JUIL:395; AOUT:469; OCT:619; NOV:713, 715;

GAMBIE SEP:544, 557; NOV:715; DEC:796

GARANTIES--NUCLEAIRES JAN:9;

GATT JAN:35-37;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

GAZ MARS:117;

GENEVE--CONVENTIONS MAI:273; JUIN:342-344; OCT:626-629;

GENIE CIVIL MARS:109-110; DEC:814

GENOCIDE AVR:204-205; MAI:276; SEP:557;

GESTION (ENTREPRISES) JAN:5; MARS:113, 118;

GHANA JAN:2; MARS:118; AVR:213-214; SEP:544; NOV:713, 716;

GIBRALTAR MARS:142; JUIN:339;

GRAINS JAN:3;

GRECE JAN:6; FEV:74, 78; AVR:214; JUIN:322, 333; JUIL:395, 407, 410-411; SEP:544-545, 547, 553; OCT:618, 644; NOV:704-705, 713, 715, 725; DEC:788, 794

GRENADE SEP:544;

GUATEMALA MARS:137, 148; AVR:197, 220; AOUT:470-471; OCT:619;

GUERNESEY JAN:6; MARS:146; NOV:723;

GUERRE NUCLEAIRE-PREVENTION JAN:9; MARS:108, 135;

GUERRE--VICTIMES MAI:273; JUIN:342-344; OCT:626-629;

GUINEE JAN:6-7; MARS:139; AVR:190; JUIL:395; OCT:626-628; DEC:796, 813

GUINEE EQUATORIALE OCT:637; NOV:717;

GUYANA FEV:63; SEP:544; OCT:622; NOV:713;

HAITI MARS:132; SEP:554; DEC:792

HAUTE MER AVR:211, 215;

HAUTE-VOLTA JAN:5-7; FEV:78; MARS:116, 123; AVR:194;

HONDURAS AVR:197; MAI:274; DEC:818

HONG-KONG MARS:142, 146; JUIN:339; JUIL:409-410;

HONGRIE JAN:9, 18; FEV:64, 78; MARS:124; AVR:192, 199; MAI:261; AOUT:469; SEP:544, 556; NOV:701-702, 713, 715; DEC:787, 789-790, 798, 811

HUILE MARS:124; AVR:209-212; NOV:708;

HUILE D'OLIVE SEP:554;

HUMANITAIRES--QUESTIONS MAI:273; JUIN:344; OCT:628; NOV:708;

HYGIENE OCT:620;

IDENTITE--DOCUMENTS JAN:29;

ILE CHRISTMAS SEP:552;

ILE DE MAN MARS:142, 146; JUIN:339; NOV:721, 723;

ILE NIQUE SEP:550; DEC:818

ILES CAIMANES MARS:142; JUIN:339;

ILES COOK MAI:267; SEP:550; DEC:799, 817-818

ILES FALKLAND ET DEPENDANCES MARS:142; JUIN:339;

ILES FEROE DEC:801

ILES PITCAIRN, HENDERSON, DUCIE AND OEND JUIN:339;

ILES SALOMON MAI:268-272; AOUT:488; SEP:544;

ILES TURQUES ET CAIQUES JUIN:339;

ILES VIERGES BRITANNIQUES JUIN:339; DEC:801

IMPORT-EXPORT FEV:72-73; MARS:118; MAI:263; JUIN:334-335; SEP:543; OCT:622;

IMPOSITION FEV:64, 67; MARS:107-109, 124-125, 144, 147; AVR:195-196, 207-209, 219; JUIN:322-324, 336; AOUT:470, 487-488; SEP:539, 545; NOV:705; DEC:788, 790-791, 793-794, 807-809, 811, 816

IMPOSITION--DOUBLE FEV:64, 67; MARS:107-109, 124-125, 144, 147; AVR:195-196, 208-209; JUIN:322-324, 336; AOUT:470; SEP:545; NOV:705; DEC:788, 790-791, 793-794, 801, 816

IMPOSITION--FORTUNE MARS:107-109, 124-125, 147; AVR:195-196, 207-208; AOUT:470, 487; SEP:545; DEC:788, 790, 793, 808

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

IMPOSITION--HERITAGE FEV:64; DEC:788

IMPOSITION--REVENU FEV:64; MARS:107-109, 124-125, 144, 147; AVR:195-196, 207-209; JUIN:322-324, 336; AOUT:470, 486; SEP:545; NOV:705; DEC:788, 790-791, 793-794, 801, 808, 816

INARI (LAC) MARS:123;

INDE JAN:6, 19, 35; FEV:68; MARS:117-118, 125, 131; AVR:199, 206, 220; JUIN:327; JUIL:414; SEP:544; NOV:713, 715; DEC:798

INDEMNISATION JAN:24-26; AVR:212;

INDONESIE JAN:18; MARS:121; AVR:191, 204; MAI:261; JUIN:321, 323; AOUT:485; SEP:550; NOV:713, 715;

INDUSTRIE JAN:22, 27; FEV:76; MARS:107, 112, 115, 122, 129; AVR:189, 192, 216; JUIN:329; JUIL:399, 409; OCT:629-630; DEC:812

INFIRMIER--PERSONNEL JUIL:411; OCT:636;

INFORMATION MARS:109, 127; MAI:261; AOUT:470;

INFORMATION--PROTECTION AOUT:470;

INFORMATIQUE MARS:139; MAI:276; OCT:622; DEC:817

INSPECTION MARS:133;

INSTITUTIONS JAN:10; SEP:540, 551;

INSTITUTIONS SPECIALISEES NOV:712;

INVENTIONS SEP:539;

INVESTISSEMENTS FEV:72; MARS:108-109, 126, 146; AVR:207; JUIN:323; JUIL:412; AOUT:476; SEP:557; NOV:723; DEC:787, 791, 793, 800

INVESTISSEMENTS--GARANTIE MARS:108-109, 126, 146; JUIN:323; SEP:557; NOV:723; DEC:791, 793

INVESTISSEMENTS--PROMOTION MARS:126, 146; JUIN:323; NOV:723; DEC:787, 791, 793

IRAN AVR:199; MAI:264, 279;

IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') AOUT:473;

IRAQ MARS:127, 144; AVR:195; JUIN:331, 340; NOV:713, 715; DEC:795

IRLANDE JAN:6; MARS:134; AVR:196, 213-214; MAI:265; SEP:547; OCT:617; NOV:713, 715; DEC:788, 796, 818

IRRIGATION JAN:3; MARS:121, 123;

ISLANDE JAN:7, 34; MARS:134; AVR:195, 207-209, 213-214; MAI:275; OCT:615; NOV:713, 715; DEC:790, 809-811

ISRAEL JAN:6, 20; FEV:66, 73-75; MARS:140; AVR:197; MAI:273, 277; SEP:549; OCT:620, 628-629; NOV:713, 715;

ITALIE JAN:6, 10, 15; FEV:67, 69, 75, 78; AVR:211, 215; MAI:263-264; JUIN:336, 343; JUIL:405; AOUT:468, 470; SEP:541, 547, 557; OCT:617; NOV:708-710, 713, 715; DEC:788, 790, 792, 805, 808, 811, 815, 820-821

JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE MARS:109; AVR:195; JUIL:395;

JAMAIQUE FEV:75; MARS:122, 132; AVR:213; JUIL:411-412; SEP:544; OCT:637; NOV:713, 715;

JAPON JAN:6, 18, 20; FEV:78; JUIN:322-324, 336-338; JUIL:395; AOUT:468; SEP:542; DEC:802

JERSEY JAN:6; MARS:146; NOV:723;

JEUNESSE JUIN:333; OCT:635;

JORDANIE MARS:124, 143; MAI:266; JUIN:327; NOV:717; DEC:813

JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES JAN:13; AOUT:483;

JUDICIAIRES--QUESTIONS AVR:197; MAI:261; NOV:707, 725;

JUGEMENTS JUIL:413-414; AOUT:475;

JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:33, 37; MARS:139, 141-143; AVR:207, 211-212; MAI:273, 278; JUIN:335-336, 344; JUIL:412-414; AOUT:467, 475-476; SEP:539, 543, 552; OCT:620, 628, 633, 638-640; NOV:708, 713-717, 719; DEC:788, 795, 802-803, 805-808, 811, 814

JUTE JAN:6; AVR:206; MAI:267; JUIN:338; AOUT:485; NOV:718;

KENYA JAN:20; MARS:125, 132, 135, 147; AVR:193, 220; JUIN:326; SEP:544; NOV:715; DEC:798

KIRIBATI JUIL:414; AOUT:477-481; SEP:544;

KOWEIT JAN:21; FEV:64; MARS:144; JUIN:330, 333; SEP:543; NOV:713;

LAND DE BERLIN OCT:617; DEC:788

LEGALISATION (DOCUMENTS) AVR:201, 218; SEP:552; DEC:795

LESOTHO SEP:540, 544; DEC:797

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

LIBAN MARS:147; AVR:213-214; AOUT:479-482; NOV:715;

LIBERIA AVR:191; MAI:270-272, 276; JUIL:395, 407; AOUT:475; NOV:713, 715;

LIBRE-ECHANGE DEC:809

LIGNES DE CHARGE AVR:210;

LOME (ACCORD DE) FEV:72;

LUNE JUIL:396;

LUXEMBOURG JAN:6, 10, 21, 33; FEV:69; MARS:124, 131; AVR:193; JUIN:340; SEP:547-548, 557; OCT:617, 624; NOV:705-710; DEC:788, 795, 803, 813-814

MACHINES OCT:634;

MADAGASCAR MARS:127; NOV:702; DEC:789

MALADIE--PRESTATIONS DEC:794

MALADIES AOUT:468; OCT:624; DEC:817

MALADIES PROFESSIONNELLES JAN:26; MARS:138; JUIL:412;

MALAISIE JAN:1, 17-18; MARS:122, 145; AVR:213-214; SEP:544; NOV:713, 715, 725;

MALAWI JAN:11; MARS:119-120, 127; MAI:269-271; JUIN:327; SEP:544;

MALDIVES JAN:35-37; AVR:205, 216-217; NOV:713, 715;

MALI JAN:5-7; MARS:124; AVR:194, 196; SEP:557; OCT:616; DEC:786

MALTE MARS:124; SEP:544; NOV:713;

MANDATS JAN:12; MAI:272; AOUT:481-482; SEP:541;

MARIAGE MARS:140;

MARINE MARCHANDE OCT:629; NOV:704, 706, 724;

MARITIMES--QUESTIONS JAN:22-23; FEV:63; MARS:140; AVR:210, 213, 215; JUIN:335; JUIL:398; SEP:539; NOV:713-717; DEC:801, 807-808

MAROC JAN:9, 35; FEV:63, 78; MARS:107; AVR:191, 202, 204; JUIL:398; SEP:539; NOV:713, 715; DEC:790

MARQUES DE COMMERCE DEC:813

MATERNITE JUIL:409;

MATERNITE--PRESTATIONS DEC:794

MATIERES NUCLEAIRES JAN:9; MARS:108, 135; AOUT:468; SEP:541-542, 553; DEC:795

MAURICE MARS:117; AVR:194; JUIL:407; SEP:544; OCT:622; NOV:723; DEC:797

MAURITANIE JAN:9; AVR:194, 220; DEC:797

MEDECINE AOUT:468;

MEDECINE VETERINAIRE FEV:65; DEC:790

MEDECINS SEP:557; DEC:810

MEDICAU--SOINS AVR:190; SEP:552, 557; OCT:631, 633, 635; DEC:810, 812

MEDITERRANEE (MER) JAN:21; MARS:140; JUIN:342; DEC:813

MER MARS:133, 140; AVR:209-214; JUIN:342; JUIL:410; SEP:543, 555; OCT:623, 626; NOV:723;

MER--GENS DE JAN:25, 29-30; MARS:136; JUIL:395, 408, 411; OCT:631, 633-634;

METALLURGIE OCT:641;

METAUX PRECIEUX FEV:71; MARS:134;

METEOROLOGIE JUIL:399, 403; SEP:542;

METROLOGIE MAI:261;

MEXIQUE JAN:8; FEV:68; MARS:125, 132, 138, 140, 145; AVR:197-200, 214; MAI:261, 263-264, 266, 270-272, 277; JUIN:329-331, 340; JUIL:395, 398-400; AOUT:470-471, 485-486; SEP:540, 551; OCT:617-619, 621, 642-644; NOV:704-705, 713, 715;

MIGRATION MARS:121; JUIN:322;

MILITAIRES--QUESTIONS JAN:18; MARS:125, 128, 147; AVR:217; JUIN:324; JUIL:397, 406; SEP:550-551; OCT:620, 629; NOV:712, 723;

MINES OCT:635;

MONACO AVR:189, 203, 220; SEP:548, 555;

MONETAIRES--QUESTIONS AVR:189, 191, 204; AOUT:470, 484-485; SEP:547-548;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

MONGOLIE JUIN:321, 333; AOUT:467; DEC:798

MONTSERRAT JUIN:339; NOV:725;

MOUVEMENT DE PERSONNES SEP:539;

MOZAMBIQUE FEV:63, 78; MARS:125, 145; AOUT:469; OCT:619; NOV:701, 713, 715;

MULTILATERAL JAN:6-7, 10, 14-16, 18, 20, 34-35; FEV:70; MARS:108; AVR:194-195; MAI:279; JUIN:332; JUIL:395-396, 405-406, 412; AOUT:473, 488-489; SEP:547, 554; OCT:617, 623, 637-639, 641; NOV:713, 715, 720; DEC:787, 805-806, 809

NATIONALITE SEP:549;

NATIONS UNIES (ETATS MEMBRES) FEV:74; SEP:544;

NAVIGATION JAN:6, 14, 35; FEV:77; MARS:130; AVR:209-210, 212-214; JUIN:322, 335; SEP:551; OCT:623; NOV:703, 713-717; DEC:807-808

NAVIGATION INTERIEURE JAN:6;

NAVIRE--VOYAGEURS JUIN:325; AOUT:473;

NEGOCIATION COLLECTIVE JAN:28, 31; OCT:630, 636;

NEPAL JAN:6; FEV:67-68; MARS:118; AVR:192; MAI:265; NOV:713, 715;

NICARAGUA AVR:195; JUIN:334; AOUT:474; OCT:618, 642; NOV:703, 713, 715, 719;

NIGER JAN:6-7; FEV:78; AVR:194; MAI:265; JUIL:400-401, 415; OCT:616; NOV:702; DEC:796

NIGER (FLEUVE) JAN:6-7, 14;

NIGERIA JAN:2, 6; MAI:267; SEP:544, 550; NOV:720; DEC:807

NORDIQUES (PAYS) JAN:34; OCT:615; DEC:790, 811

NORMES DU TRAVAIL MARS:138; OCT:634;

NORVEGE JAN:6-7, 14, 34; MARS:107-108, 126, 134, 145; AVR:195, 207-209, 212; MAI:275, 279; JUIL:395, 397; AOUT:476, 485; SEP:541, 557; OCT:615, 625; NOV:713, 715; DEC:790-791, 809-811

NOUVELLE-ZELANDE JAN:20; FEV:64; AVR:191, 204; JUIN:339; SEP:541, 544, 546, 550, 552-553, 555; NOV:706, 713, 715, 721; DEC:818, 821

OCEANOGRAPHIE SEP:555;

OEUVRES ARTISTIQUES MARS:125; OCT:617-619;

OMAN JUIN:344; SEP:542; NOV:713, 715;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:5, 33; FEV:66, 75; AVR:195, 197, 200; MAI:261; JUIL:417; AOUT:472, 476; SEP:541; OCT:615-616; DEC:793, 800, 813

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DU COORDONNATEUR POUR LES SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE) DEC:792, 815

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIRES) AOUT:467-468;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) JAN:9; FEV:68; MAI:262; AOUT:467;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) MAI:262, 273; JUIN:331, 340; NOV:703, 719;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) AVR:192; DEC:787, 800, 821

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) FEV:67; MARS:123; AVR:201, 220; NOV:704; DEC:793

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) OCT:615-616; DEC:793

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JUIN:338; NOV:721; DEC:800, 818

ORGANISATION INTERNATIONALE DES SATELLITES MARITIMES FEV:74; AVR:213; DEC:805

ORGANISATION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS PAR SATELLITES AOUT:472;

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL OCT:633;

ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE MARS:136; AVR:210-212; JUIN:335; NOV:713-717; DEC:807-808

ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE JUIL:403;

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE AVR:220;

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:16-17; MARS:135; MAI:267; JUIN:333; JUIL:414; AOUT:475; OCT:624; NOV:717; DEC:799, 801, 817

ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME FEV:74; MARS:139;

ORGANISME POUR L'INTERDICTION DES ARMES NUCLEAIRES EN AMERIQUE LATINE JUIN:340;

OTAGES MARS:137; JUIL:407; DEC:806

OUGANDA MARS:115-116, 127; SEP:544; NOV:707;



INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PACIFIQUE (OCEAN) JUIN:323, 337;  
 PAIEMENTS AVR:189; AOUT:470, 484-485; SEP:547-548;  
 PAIX MARS:108, 125, 135; AVR:194, 200, 219; JUIN:323; JUIL:402; SEP:541, 556; DEC:819  
 PAKISTAN JAN:3, 7, 19; AVR:206; JUIN:329; NOV:713, 715;  
 PALMIER A HUILE MARS:111;  
 PANAMA FEV:65; MARS:114; MAI:264; JUIL:400; AOUT:485-486; OCT:624-625; NOV:713, 717; DEC:804, 808  
 PAPIER AVR:201;  
 PAPAOUASIE-NOUVELLE-GUINEE AVR:220; JUIN:327; SEP:544; OCT:640; NOV:726; DEC:793  
 PARAGUAY JAN:1; MAI:263, 266; JUIN:332, 341; NOV:703;  
 PARANA (FLEUVE) JUIN:341;  
 PASSEPORTS MAI:277;  
 PATRIMOINE CULTUREL FEV:70; MARS:140; JUIN:339; DEC:818  
 PATRIMOINE NATUREL FEV:70; MARS:140; JUIN:339;  
 PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN:30; DEC:787, 800, 821  
 PAYS SCANDINAVES SEP:557; DEC:810  
 PAYS-BAS JAN:6, 10, 17, 35; FEV:64-65; MARS:124, 143, 148; AVR:193-196, 204; MAI:265, 277; JUIN:324-325, 343; JUIL:396; SEP:541, 545, 547-549, 557; OCT:617; NOV:703, 711, 713, 715; DEC:788, 794, 804-805, 813-814  
 PEACE CORPS (ETATS-UNIS) NOV:725;  
 PECHERIE MARS:123; JUIN:324, 330, 337; JUIL:402; OCT:625; NOV:701-702; DEC:821  
 PECHES JAN:30; MARS:123; JUIN:323, 335, 337; JUIL:398, 402; OCT:625, 633, 641; DEC:801-802, 821  
 PENALES--QUESTIONS JAN:9; FEV:65; MARS:137, 143; AVR:197, 204-205, 217; MAI:261-262, 276; JUIN:321, 324, 330, 340; JUIL:407, 414; SEP:541, 550, 557; OCT:620, 622; NOV:707, 719, 721, 725; DEC:806, 813, 815  
 PENSIONS MARS:125; AVR:190; NOV:704;  
 PEROU JAN:3; FEV:64, 71; MARS:113-114, 130, 136; AVR:205; MAI:268; JUIN:327, 334; JUIL:395, 404, 416; AOUT:474, 483-484; OCT:640; NOV:713, 715, 720; DEC:804, 814  
 PERSONNEL JAN:5; JUIL:395, 401, 415, 417; AOUT:476; NOV:704; DEC:803, 814  
 PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT MARS:115, 119; NOV:702;  
 PETROLE JAN:4-5; MARS:117, 124, 145;  
 PHARMACOLOGIE AVR:189, 192, 203;  
 PHILIPPINES JAN:4-5, 19; FEV:70; MARS:137; MAI:265; JUIN:340; JUIL:396, 408; AOUT:478-479; SEP:541, 553; OCT:618; NOV:713, 715;  
 PHONOGRAMMES JUIN:340; OCT:625;  
 PHYSIOTHERAPIE DEC:811  
 PHYSIQUE AOUT:489;  
 PISTAGE SPATIAL AOUT:468; SEP:552;  
 POIDS ET MESURES MARS:138; OCT:635;  
 POLLUTION JAN:21, 32; MARS:140; AVR:209-212, 215, 217; JUIN:336, 342;  
 POLOGNE JAN:21; MARS:109; JUIN:322, 336; JUIL:395; AOUT:476-477; OCT:641; NOV:712-713, 715; DEC:801  
 PONTS AVR:192; JUIN:325; JUIL:401; SEP:543; OCT:619;  
 PONTS--INTERNATIONAUX OCT:619;  
 PORTS MARS:119; NOV:708;  
 PORTUGAL FEV:71; MARS:115, 133, 135, 142-143; AVR:213-214; MAI:266; JUIN:325, 334-336; JUIL:398, 407, 411, 413; AOUT:469-470, 473, 475-476; SEP:551; NOV:701, 706, 713, 715, 724; DEC:792-793, 809  
 POSTES JAN:11-13; MAI:268-272; JUIN:345; AOUT:477-483;  
 PREUVES MARS:142-143; MAI:278; JUIL:413;  
 PRIVILEGES-IMMUNITES FEV:74; MAI:277; SEP:554; NOV:712; DEC:805  
 PROCEDURE CIVILE MARS:142-143; MAI:278; JUIL:413; OCT:620;  
 PRODUITS DE BASE JAN:14; FEV:64, 70-71; MARS:132-133, 135, 143; AVR:217; MAI:267, 277; JUIN:327, 332-333, 340; JUIL:408-409; AOUT:475; SEP:548-549; OCT:623-624, 640; NOV:718; DEC:803, 811

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PRODUITS PHARMACEUTIQUES MARS:133; AVR:192;  
 PROFESSIONS JAN:21; MARS:141;  
 PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT NOV:710;  
 PROJECTION MARS:121; AOUT:471, 486; NOV:702;  
 PROPRIETE CULTURELLE OCT:617-618; DEC:817  
 PROPRIETE INDUSTRIELLE FEV:78;  
 PROPRIETE INTELLECTUELLE OCT:625; DEC:814  
 PROTECTION CIVILE MARS:125;  
 PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE MARS:143;  
 PSYCHOTROPES--SUBSTANCES AVR:206; DEC:816  
 PUBLICATIONS JUIN:338; JUIL:406;  
  
 QATAR NOV:715;  
  
 RADIATION JAN:8, 30;  
 RADIOACTIVITE SEP:555;  
 RADIODIFFUSION JAN:8; AVR:219; JUIN:340; SEP:556; DEC:819  
 RADIOLOGIE MARS:127;  
 REACTEUR NUCLEAIRE JAN:8-9; FEV:63;  
 RECHERCHE JAN:4-5, 8; FEV:64, 67; MARS:114, 129; JUIN:321; JUIL:407; AOUT:468; NOV:720;  
 RECHERCHE NUCLEAIRE FEV:63; AOUT:468;  
 RECONSTRUCTION MARS:118;  
 RECOUVREMENTS JAN:13; AOUT:483;  
 RECTIFICATIF JAN:34-35, 37; FEV:78; MARS:148; AVR:220; MAI:279; JUIN:345; JUIL:417; AOUT:488-489; SEP:557; OCT:644; NOV:725-726;  
 DEC:820-821  
 REFUGIES SEP:554; OCT:640; NOV:709-710; DEC:804-805  
 REGIONS DEC:787, 804  
 RELATIONS INDUSTRIELLES JAN:31; JUIL:399;  
 RELATIONS MUTUELLES JUIN:324;  
 RENNE MARS:107;  
 RENSEIGNEMENTS--ECHANGE JAN:33; MARS:127, 142; MAI:278; DEC:795  
 REPRESENTATION COMMERCIALE AVR:198;  
 REPUBLIQUE ARABE UNIE JAN:33;  
 REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE AVR:192; JUIN:328; OCT:828;  
 REPUBLIQUE DE COREE JAN:19; FEV:65-66; MARS:146; AVR:200; JUIL:399; AOUT:488; SEP:540, 550; OCT:637; NOV:713, 715; DEC:816  
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:9, 18; FEV:65, 76; MARS:131; AVR:193, 217; JUIN:322; JUIL:395, 408; AOUT:467, 470, 484-485;  
 SEP:545; OCT:641; NOV:704, 713, 715; DEC:819  
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO JUIN:321; SEP:544; DEC:816  
 REPUBLIQUE DOMINICAINE MARS:122; NOV:707, 713, 715;  
 REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE AOUT:474; NOV:712;  
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:11-12, 15;  
 REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE MARS:116; AVR:204; MAI:269-271; JUIN:326; JUIL:395; SEP:544; NOV:713, 715; DEC:803  
 REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:6-7;  
 RESPONSABILITE CIVILE AVR:211-212;  
 RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE AVR:211-212; DEC:802-803  
 RESSORTISSANTS ETRANGERS JUIN:322; SEP:552;  
 RESSOURCES BIOLOGIQUES OCT:641;  
 RESSOURCES HUMAINES JAN:31; FEV:73; OCT:635, 641; NOV:719;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:33; FEV:63; MARS:112, 114, 117-118, 123; AVR:197; JUIN:325, 329, 341; DEC:797-798

RESSOURCES NATURELLES FEV:64, 67; JUIL:407;

RESSOURCES NATURELLES--EXPLORATION FEV:64, 67; MARS:117, 145; JUIL:407;

RIVIERE NKOMATI - ACCORD MARS:125;

RIZ NOV:721; DEC:812-813

ROUMANIE JAN:6, 8; MARS:107, 133; NOV:707, 713, 715;

ROUTES JAN:2, 11; MARS:111, 122; JUIN:325, 327-328; JUIL:415; AOUT:476-477; NOV:702, 712, 722; DEC:791

ROUTIERS--RESEAUX JAN:3, 11; JUIL:415; AOUT:477; NOV:712;

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:6, 9, 35; FEV:74-75, 77-78; MARS:125-128, 142, 144-147; AVR:217; MAI:262, 274-275, 278; JUIN:339; JUIL:395, 406, 408, 414-415; AOUT:474, 487-488; SEP:539, 544, 547, 549, 552, 556; OCT:617; NOV:705-707, 713, 722-725; DEC:788, 802-803, 819

RWANDA JAN:4; JUIN:329;

SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS DEC:800-801

SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES AVR:212-215, 220; JUIN:321; SEP:544; OCT:624; NOV:713, 715, 721-722;

SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES JUIN:339;

SAINTE-LUCIE JUIN:321; JUIL:412; SEP:544; NOV:713, 715;

SALAIRE MINIMUM JAN:25, 29-30;

SALAIRES JAN:25, 28-30; SEP:539; OCT:631, 644;

SALTO GRANDE JUIN:341;

SAMOA JUIN:329; SEP:544; OCT:626-628;

SANTE JAN:16-17; MARS:116, 120, 129, 133, 135, 138; AVR:195; MAI:267; JUIN:329, 333; JUIL:412, 414; AOUT:475; SEP:557; OCT:624; NOV:704, 717; DEC:790, 801, 810, 817

SAO TOME-ET-PRINCIPE AOUT:467;

SATELLITES MARS:128; AVR:213; JUIN:322, 331; SEP:542; DEC:806

SAUMON JUIN:323;

SAUVETAGE MARS:133; AVR:210;

SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:6; FEV:68; MARS:127; MAI:261; JUIN:330, 334-335; JUIL:402;

SECHERESSE OCT:615-616;

SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE OCT:615-616; DEC:792-793

SECURITE SOCIALE JAN:7, 17, 21; FEV:67, 71, 75; MARS:124, 141, 145; AVR:189; MAI:262, 265, 274-275; JUIN:333, 341; JUIL:399; AOUT:468-469, 484; SEP:548-549; OCT:634; NOV:706; DEC:790, 794, 817, 820-821

SECURITE--VIE MARS:133; AVR:210, 213-214; OCT:623;

SENEGAL MARS:117, 147; AVR:194; MAI:266; JUIN:326; JUIL:398; NOV:704, 707, 715; DEC:789, 798, 817

SERVICE COMMERCIAL OCT:615;

SERVICE INTERNATIONAL POUR LA RECHERCHE AGRICOLE NATIONALE AVR:196;

SEYCHELLES SEP:544; NOV:713, 715; DEC:797

SIEGES (D'ORGANISATIONS) FEV:75; AVR:195-196; AOUT:475-476; NOV:703; DEC:813

SIERRA LEONE FEV:67; MARS:120; AVR:217; MAI:262, 273; JUIL:407; SEP:544;

SINGAPOUR AVR:193; SEP:544, 552; NOV:713, 715;

SOCIALES--QUESTIONS MAI:266; AOUT:467; OCT:634, 636; NOV:722; DEC:818

SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE AVR:201;

SOL JUIL:402;

SOMALIE JUIN:326; NOV:716; DEC:797

SOUDAN MARS:128; DEC:791

SOUDURE AOUT:468;

SRI LANKA JAN:19; MARS:109; AVR:196, 209, 213; MAI:268; JUIN:323; AOUT:470, 478-482, 487; SEP:544; NOV:713, 715, 722;

STAGIAIRES FEV:64; OCT:618;

STATIONS RADIO D'AMATEUR JUIN:324;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

STUPEFIANTS AVR:206; JUIN:335; DEC:815-816

SUCRE MAI:277; AOUT:475; OCT:640;

SUEDE JAN:6-7, 14, 34; MARS:107-109, 133-135, 141, 144; AVR:195, 208-209, 217, 220; MAI:275, 277, 279; JUIN:322, 324, 336; JUIL:395, 399, 405; SEP:539, 557; OCT:615, 638, 641; NOV:704, 713, 715; DEC:788-791, 807-811

SUISSE AVR:194; JUIN:338; JUIL:398, 413-415; AOUT:469, 484; NOV:713, 715; DEC:795, 809, 817, 819

SURINAME MARS:136; NOV:713, 715;

SWAZILAND JUIN:328; SEP:544;

SYLVICULTURE AVR:191; MAI:261; AOUT:471, 486;

SYSTEME ECONOMIQUE LATINO-AMERICAIN JAN:35;

TCHAD JAN:6, 11-13; JUIN:328;

TCHECOSLOVAQUIE FEV:63; MARS:109, 136; AVR:189, 195, 198, 214; MAI:262, 278; JUIN:321; JUIL:395, 405, 417; AOUT:467-468; SEP:544, 547-548; OCT:616, 625; NOV:704, 713, 715, 725;

TECHNIQUES AUDIO-VISUELLES JUIL:401;

TECHNOLOGIE MAI:261; JUIN:321; JUIL:402; AOUT:468; NOV:718; DEC:792

TELECOMMUNICATIONS MARS:111, 116, 128; JUIN:322; AOUT:470; SEP:551; DEC:806, 814

TELEDETECTION MAI:261;

TELEVISION JAN:8; AVR:190; JUIN:324; AOUT:469;

TERRE-NEUVE JUIL:414;

TERRES--MISE EN VALEUR JAN:1; AVR:201, 216; JUIL:402;

TEXTILES JAN:6, 35; AVR:206; MAI:267; JUIN:338; AOUT:485; NOV:718;

THAILANDE JAN:6, 19; AOUT:478-483; NOV:713, 715; DEC:796

THE MARS:145; JUIL:414; NOV:720;

TLATELOLCO (ACCORD DE) JUIN:340;

TOGG FEV:78; MARS:109; AVR:194, 216; MAI:268, 276; JUIN:332; OCT:628; NOV:713, 715;

TONGA JUIN:326; SEP:544;

TOURISME FEV:74; MARS:139; AVR:189, 199; SEP:540, 544; DEC:792

TRAFIC FRONTALIER AVR:202-203; MAI:266; DEC:821

TRAITE DE YACYRETA NOV:703;

TRAITES-ACCORDS OCT:633;

TRANSPORT JAN:6, 14, 35; FEV:65; MARS:107, 124, 128, 133-134, 143-145; AVR:193, 195-196, 210; JUIL:398-400, 414-415; AOUT:477, 484-486; SEP:543, 547, 552; NOV:701, 705, 712, 718, 723; DEC:791, 797, 802

TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:15; FEV:73; MARS:133, 144; AVR:196; JUIL:414; AOUT:473, 484-485; SEP:553; NOV:718;

TRANSPORT--MER AOUT:473;

TRANSPORTS AERIENS JAN:33, 35; MARS:108, 123, 126, 144-145; AVR:193-194, 204; JUIL:399-400, 415; AOUT:483-486; SEP:543, 552; OCT:617; NOV:705, 708, 722-723; DEC:802

TRANSPORTS MARITIMES FEV:67, 70; MARS:128; AVR:210, 212; JUIL:398; AOUT:473, 487; NOV:704, 706, 724;

TRANSPORTS ROUTIERS MARS:107, 124, 133, 143-144; AVR:195-196; MAI:277; JUIL:414-415; AOUT:477, 484; SEP:539; NOV:701, 712;

TRAVAIL JAN:14, 22-32, 37; FEV:73; MARS:138; AVR:216; JUIN:341; JUIL:409-412; SEP:553, 557; OCT:615, 629-636, 644; NOV:719; DEC:810, 812

TRAVAIL NOCTURNE JAN:27;

TRAVAIL OBLIGATOIRE JAN:26, 29; OCT:632;

TRAVAIL--INSPECTION JAN:27; OCT:630, 635;

TRAVAILLEURS JAN:14, 30-32; MARS:138; AVR:190; SEP:539; OCT:634-636; DEC:812

TRAVAILLEURS ETRANGERS JAN:25; SEP:539;

TRAVAILLEURS FRONTALIERS DEC:794, 819

TRAVAILLEURS INDIGENES OCT:632;

TRAVAILLEURS MIGRANTS JAN:28;

TRAVAILLEURS RURAUX OCT:635;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TRAVAILLEURS--PROTECTION JAN:31-32; MARS:138; JUIL:412; OCT:635-636; DEC:812

TRAVAUX PUBLICS MARS:113; OCT:636;

TRINITE-ET-TOBAGO MARS:139; SEP:544; NOV:714-715;

TUNISIE MAI:265; SEP:544; NOV:703, 713, 715; DEC:790, 809

TURQUIE JAN:6, 17; MARS:122, 127, 140, 148; JUIL:417; NOV:718; DEC:812

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:9; FEV:63, 66, 75; MARS:123, 133; AVR:215, 220; MAI:261; JUIN:323, 337, 340;  
JUIL:395, 399, 408; AOUT:467; SEP:547; OCT:616, 641, 644; NOV:703, 713, 715; DEC:802, 821

UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:11-12; MAI:268-271; JUIN:345; AOUT:477-480;

UNIVERSITE POUR LA PAIX MARS:137;

UNIVERSITES FEV:66; MARS:137; JUIL:403; AOUT:468; NOV:701;

URANIUM JAN:8; FEV:63;

URUGUAY JAN:35, 37; FEV:66, 74; JUIN:338; JUIL:396, 401; AOUT:478-483, 488; SEP:557; NOV:713, 715;

VAISSEAUX JAN:24, 26, 35; AVR:210, 214-215; JUIL:410; OCT:630-631; NOV:708;

VEGETAUX AOUT:467; OCT:620; NOV:725;

VEHICULES A MOTEUR JAN:18; FEV:69-70; MARS:131; AVR:210; MAI:278; JUIN:332; JUIL:405-406; SEP:547; OCT:637-638; NOV:710;

VENEZUELA JAN:30; FEV:65, 67; MARS:138; AVR:212, 214; JUIL:412; AOUT:475; OCT:623; NOV:719; DEC:787, 803, 812

VIANDE MAI:263; SEP:543;

VIET NAM JAN:8, 19; FEV:76; MAI:262; JUIN:335;

VIEUX TRAVAILLEURS--/ALLOCATIONS JAN:30;

VIREMENTS POSTAUX JAN:13; MAI:272; AOUT:482;

VISAS MARS:124; AVR:200; MAI:277; OCT:618;

VOLONTAIRES MARS:134; MAI:265; NOV:725;

YEMEN JAN:11-12; FEV:70; MARS:120, 126; JUIN:325; NOV:713, 715; DEC:791

YEMEN DEMOCRATIQUE MAI:278; NOV:715, 715;

YUGOSLAVIE JAN:20, 22, 24, 26, 30-32; MARS:108, 112-113, 124, 126, 133, 148; OCT:616; NOV:705, 710, 713, 715;

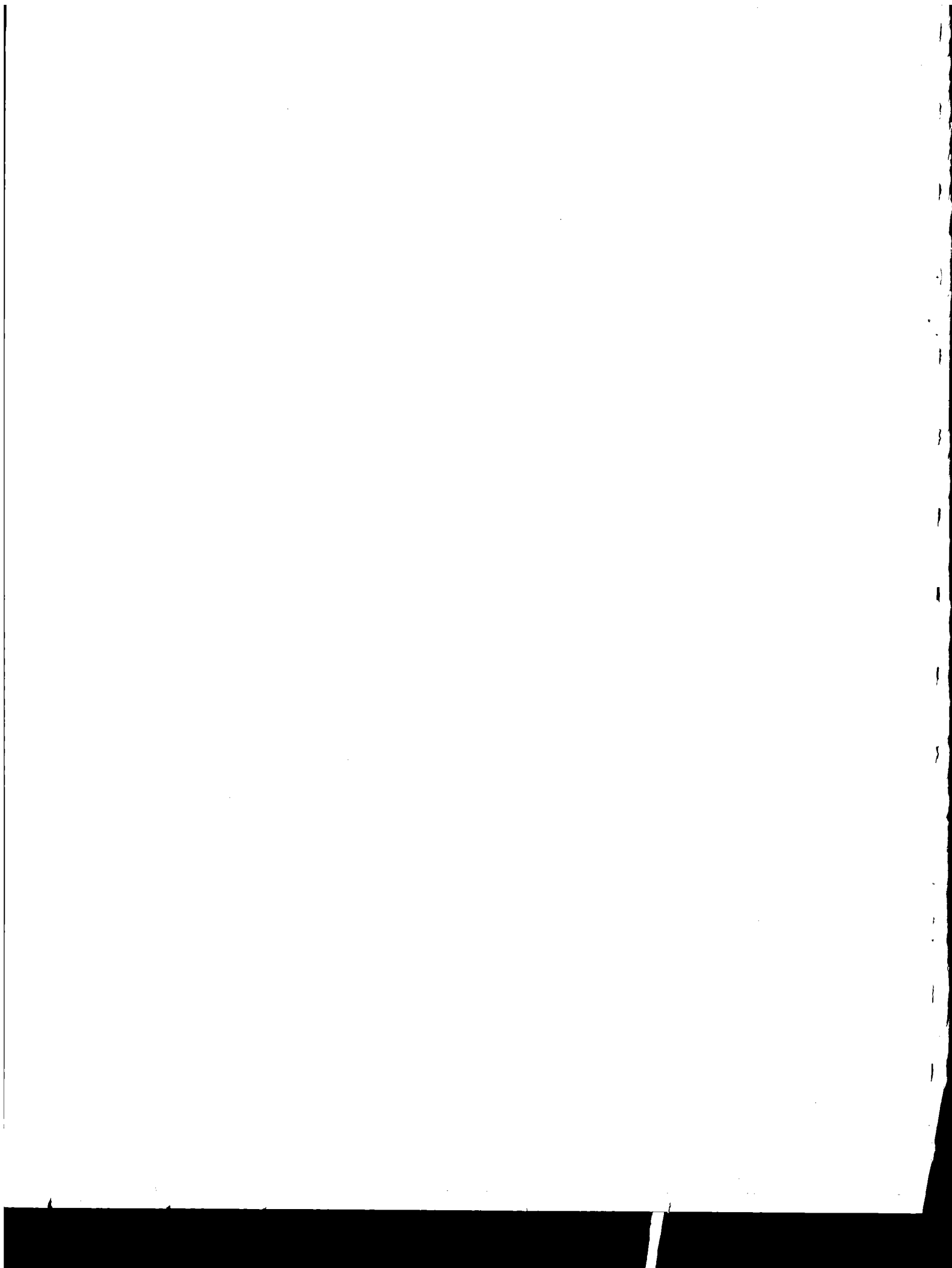
YUKON DEC:815

ZAIRE JAN:2; JUIN:325; NOV:706;

ZAMBIE MARS:123; AVR:205-206; JUIN:339; AOUT:475; SEP:544; OCT:622;

ZIMBABWE MARS:114, 132; SEP:544;

ZONES HUMIDES JUIN:338; DEC:818



INDEX NUMERIQUE CUMULATIF DU RELEVÉ DES TRAITES ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE  
AU SECRETARIAT

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A"
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B"
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00003 AVR:205;  
00004 FEV:74;  
00052 NOV:721; DEC:800  
00076 DEC:801  
00104 JAN:14;  
00221 JAN:16-17; MARS:135; MAI:267; JUIN:333; JUIL:414; AOUT:475; NOV:717; DEC:801  
00521 NOV:712;  
00554 NOV:722;  
00586 JUIL:409;  
00588 JAN:22; AVR:216;  
00590 JAN:22;  
00591 JAN:23;  
00593 JAN:23; JUIL:409;  
00594 JAN:23;  
00595 JAN:24;  
00597 JUIL:409; OCT:629;  
00598-00599 JAN:24;  
00602 JAN:25;  
00605 JAN:25;  
00609 JAN:25;  
00612 JAN:26;  
00615 AVR:216;  
00624 JAN:26;  
00632 OCT:629;  
00634 MARS:138;  
00635 JAN:26; JUIL:410; OCT:630;  
00637 SEP:553;  
00742 FEV:75;  
00792 JAN:27; OCT:630;  
00814 JAN:35-37;  
00832 NOV:719;  
00881 JAN:27;  
00898 JAN:27;  
00925 JUIL:416;  
00970-00971 JUIN:342; OCT:626;  
00972-00973 JUIN:343; OCT:627;  
01017 DEC:812  
01021 AVR:204-205; MAI:276; SEP:557;  
01070 JAN:27;  
01341 JAN:28; OCT:630;  
01473 AVR:204;  
01613 NOV:721; DEC:812-813  
01616 JAN:28;  
01734 JUIN:334;  
01870 JAN:28;



INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

01871 JAN: 28; OCT: 644;  
 01963 NOV: 725;  
 02109 JUIL: 410; OCT: 631;  
 02181 OCT: 631;  
 02244 JAN: 29;  
 02422 JUIN: 341;  
 02545 SEP: 554; OCT: 640; NOV: 709; DEC: 804  
 02582 FEV: 74;  
 02588 JAN: 21; MARS: 136;  
 02624 JAN: 29; JUIL: 410; OCT: 631;  
 02637 DEC: 807  
 02674 JAN: 14;  
 02733 MARS: 133;  
 02861 JUIN: 341;  
 02901 OCT: 631;  
 02997 JAN: 37; JUIN: 336; OCT: 640;  
 03571 FEV: 75;  
 03729 OCT: 638; DEC: 805  
 03822 JUIN: 341;  
 03850 NOV: 721;  
 04062 SEP: 549;  
 04164 AVR: 207;  
 04214 JUIN: 335; NOV: 713-717; DEC: 807-808  
 04280 MARS: 148;  
 04300 OCT: 638; DEC: 805  
 04301 OCT: 639; DEC: 806  
 04423 OCT: 632;  
 04433 MAI: 277;  
 04471 MAI: 277;  
 04589 DEC: 816  
 04623 JUIN: 336;  
 04648 JAN: 29; OCT: 632;  
 04714 AVR: 209-210;  
 04738 OCT: 632;  
 04739 MARS: 137; OCT: 625;  
 04789 JAN: 18; FEV: 69-70; MARS: 131; AVR: 210; MAI: 278; JUIN: 332; JUIL: 405-406; SEP: 547; OCT: 637-638; NOV: 710;  
 05073 MAI: 274;  
 05181 JUIL: 410; OCT: 632;  
 05240 NOV: 709;  
 05265 DEC: 808  
 05266 DEC: 809  
 05334 MAI: 277; SEP: 554;  
 05339 MARS: 144;  
 05406 MAI: 277;  
 05425 JUIL: 412;  
 05598 JAN: 29;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

05715 JUIN:338; JUIL:406;  
 05742 JUIL:414; AOUT:484;  
 05808 MARS:144;  
 05923 MARS:144;  
 05949 JAN:30; OCT:633;  
 05950-05951 OCT:633;  
 05995 JUIN:338; JUIL:406;  
 06043 DEC:809  
 06083 OCT:633;  
 06119 MARS:139; MAI:276; OCT:622; DEC:817  
 06162 DEC:809  
 06208 JAN:30;  
 06209 MAI:273;  
 06262 MAI:275;  
 06362 SEP:547;  
 06864 OCT:622;  
 06897 SEP:551;  
 07001 JUIN:340;  
 07078 JUIN:335; DEC:801  
 07237-07238 OCT:634;  
 07247 JUIN:340;  
 07310 FEV:78; SEP:549;  
 07311-07312 SEP:549;  
 07408 SEP:557;  
 07515 DEC:815  
 07561 SEP:552;  
 07586 AVR:207;  
 07625 SEP:552;  
 07717 OCT:634;  
 07794 AVR:210;  
 07822 JUIL:413; AOUT:475;  
 07829 DEC:802  
 08240 AVR:207;  
 08279 JUIL:411;  
 08359 AVR:207; JUIL:412; AOUT:476;  
 08507 JAN:14;  
 08564 AVR:210;  
 08638 AOUT:474-475;  
 08645 DEC:802  
 08768 OCT:634;  
 08791 SEP:554; NOV:710; DEC:804-805  
 08836 OCT:635;  
 08844 JAN:11; AVR:220; MAI:268-270; JUIN:345; AOUT:477-479;  
 08873 OCT:635;  
 09068 JUIN:340;  
 09159 AVR:210;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

09172 MARS: 133;  
 09204 JAN: 17;  
 09431 MARS: 141-142; JUIN: 336; JUIL: 413; NOV: 719;  
 09432 JAN: 33; MARS: 142; MAI: 278;  
 09464 JAN: 15; FEV: 76; MARS: 136, 148; AVR: 216-217; MAI: 268; JUIN: 333; NOV: 720;  
 09508 NOV: 725;  
 09574 DEC: 802  
 09669 SEP: 552;  
  
 10018 NOV: 725;  
 10030 JAN: 30;  
 10108 DEC: 813  
 10188 NOV: 720;  
 10232 MAI: 267-268;  
 10355 MARS: 138; OCT: 635;  
 10426 NOV: 722;  
 10485 OCT: 625; NOV: 717, 722;  
 10823 NOV: 712; DEC: 816  
 10920 DEC: 810  
 10947 AVR: 208;  
 11075 NOV: 722;  
 11080 DEC: 810  
 11806 DEC: 817  
 11821 JAN: 30;  
 11828 MAI: 275;  
 11851 FEV: 78;  
 11895 JUIL: 415;  
 11953 MARS: 147;  
 12140 MARS: 142-143; MAI: 278; JUIL: 413;  
 12289 JUIN: 333;  
 12292 AVR: 202;  
 12415 MARS: 144;  
 12430 JAN: 35; OCT: 625;  
 12659 JAN: 31;  
 12976 MARS: 145;  
 12978 NOV: 723;  
 13003-13004 AVR: 208;  
 13007 FEV: 76;  
 13164 JUIN: 341;  
 13172 FEV: 78;  
 13220 AVR: 208;  
 13273-13274 JUIL: 413;  
 13275 MARS: 139;  
 13380 JUIN: 333;  
 13561 JAN: 19-20, 34; AVR: 205-206; JUIN: 339; AOUT: 473; SEP: 550; OCT: 622;  
 13597 MARS: 148;  
 13678 NOV: 723;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

13685 SEP:557; DEC:810  
 13686 DEC:810  
 13694 MARS:133;  
 13695 MARS:134;  
 13696 DEC:811  
 13786 FEV:71; MARS:134;  
 13810 DEC:802-803  
 13922 DEC:814  
 13979 JAN:11;  
 14018 AVR:209;  
 14022 AVR:209;  
 14049 AVR:211;  
 14097 AVR:211-212;  
 14113 AVR:202;  
 14151-14152 JUIN:335; DEC:815  
 14403 FEV:74; MARS:139;  
 14449 OCT:637; NOV:717-718;  
 14531 MARS:148; AVR:206; MAI:276; JUIN:341;  
 14537 FEV:69; MARS:139; JUIN:343;  
 14563 JUIN:338; DEC:818  
 14668 JAN:19; FEV:71-72; MARS:136; AVR:205; MAI:268; JUIN:334; AOUT:474; OCT:640; NOV:711; DEC:814  
 14696 DEC:818  
 14704 JUIN:336;  
 14705 JUIN:337;  
 14860 DEC:803  
 14861 AVR:217; MAI:276;  
 14862 JAN:31; AVR:216; JUIL:411;  
 14952 FEV:71;  
 14956 AVR:206; DEC:816  
 14989 FEV:74;  
 14999 AVR:206;  
 15032 JAN:31;  
 15121 JAN:15; SEP:553;  
 15134 NOV:723;  
 15410 JUIL:407; DEC:813  
 15511 FEV:70; MARS:140; JUIN:339; DEC:818  
 15705 AOUT:476;  
 15749 JAN:34;  
 15823 JAN:31; FEV:73; OCT:635; NOV:719;  
 15824 AVR:212;  
 15850 DEC:803  
 15966 MARS:134;  
 16064 OCT:636;  
 16198 FEV:70; AVR:212;  
 16200 FEV:78; MAI:277; AOUT:475; OCT:640;  
 16211 JAN:35;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

16510 FEV: 73; AQUT: 473; NOV: 718;  
 16540 AVR: 209;  
 16673 MAI: 279;  
 16705 MARS: 138;  
 16710 OCT: 641;  
 16716 MARS: 145;  
 16743 AQUT: 476;  
 16771 DEC: 811  
 16827 JAN: 33;  
 16883 JAN: 33;  
 16889 MARS: 140;  
 16908 MARS: 140; OCT: 644;  
 16914-16915 JAN: 34;  
 16928 JUIN: 337;  
 17104 JUIL: 414;  
 17119 JAN: 18, 34; AVR: 217; JUIL: 406; SEP: 550; OCT: 629; NOV: 712;  
 17146 AVR: 212;  
 17419 SEP: 547;  
 17512 MAI: 273; JUIN: 344; OCT: 628;  
 17513 MAI: 273; JUIN: 344; OCT: 628-629;  
 17528 DEC: 814  
 17582 MARS: 145; JUIL: 414; NOV: 720;  
 17589 MARS: 140;  
 17698 MARS: 134;  
 17816 JAN: 21;  
 17831 JUIL: 415;  
 17847 AQUT: 477;  
 17863 JUIL: 411;  
 17866-17867 AQUT: 488;  
 17889 OCT: 641;  
 17906 JAN: 32;  
 17907 JUIL: 411; OCT: 636;  
 17935 AQUT: 477;  
 17948 AVR: 213;  
 17949 DEC: 806  
 18033 MARS: 145;  
 18123 DEC: 821  
 18130 FEV: 76;  
 18185 FEV: 78;  
 18188 FEV: 78;  
 18477 DEC: 814  
 18749 OCT: 624; DEC: 817  
 18818 AQUT: 476;  
 18961 AVR: 213-214; OCT: 623;  
 18967 DEC: 820  
 19004 AQUT: 488;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

19011 FEV: 75; DEC: 820-821  
 19183 FEV: 73; JUIL: 412; OCT: 636;  
 19184 JUIN: 333;  
 19262 SEP: 557;  
 19487 AOUT: 485;  
 19488 JUIL: 417; AOUT: 476;  
 19588 OCT: 625;  
 19600 MARS: 141;  
 19608 NOV: 710;  
 19639 SEP: 552;  
 19642 AVR: 220;  
 19653 OCT: 636;  
 19674 SEP: 554;  
 19693 OCT: 644;  
 19735 MARS: 137;  
 19781 JUIN: 337;  
 19805 SEP: 550; OCT: 622; NOV: 721;  
 19815 JAN: 18-19;  
 19985 JAN: 12; MAI: 270-271; JUIN: 345; AOUT: 479-480;  
 19986 JAN: 12; MAI: 271-272; JUIN: 345; AOUT: 480-481;  
 19987 JAN: 12; MAI: 272; AOUT: 481-482;  
 19988 JAN: 13; MAI: 272; AOUT: 482;  
 19989 JAN: 13; AOUT: 482;  
 19990-19992 JAN: 13; AOUT: 483;  
 20080 AOUT: 488;  
 20313 MARS: 135, 148; JUIL: 408; SEP: 548; DEC: 803  
 20323 SEP: 557;  
 20367 JAN: 21; MARS: 141;  
 20378 JAN: 11; FEV: 69; MARS: 135; MAI: 278; JUIL: 407; SEP: 550; OCT: 637; NOV: 711; DEC: 816  
 20387 MARS: 145;  
 20389 MARS: 146;  
 20596 AOUT: 488;  
 20669 JUIN: 335;  
 20722 AVR: 202-203; DEC: 821  
 20736 DEC: 813  
 20966 MARS: 141; SEP: 551;  
 21052 FEV: 72;  
 21071-21072 FEV: 72;  
 21073 FEV: 73;  
 21135 AOUT: 489;  
 21139 MARS: 143; AVR: 220; JUIN: 340; DEC: 811  
 21176 JAN: 35;  
 21177 MARS: 146;  
 21246 JAN: 35;  
 21264 JAN: 35; AVR: 214;  
 21291 JAN: 35;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

21314-21315 MARS:146;  
 21411 JAN:35;  
 21420 FEV:75;  
 21507 NOV:718;  
 21522 NOV:720;  
 21584 JUIL:417;  
 21591 DEC:821  
 21615 FEV:75;  
 21618 JUIL:415; AOUT:477; NOV:712;  
 21623 AVR:217; JUIN:336;  
 21786 AOUT:489;  
 21820 AVR:220; MAI:274;  
 21825 AVR:220;  
 21865 AVR:220;  
 21886 AVR:215;  
 21887 AVR:220;  
 21930 MARS:147;  
 21931 MARS:137; JUIL:407; DEC:806  
 22054 OCT:644;  
 22281 JAN:21; JUIN:342;  
 22282 FEV:74; DEC:805  
 22317 AOUT:483-484;  
 22341 MARS:137;  
 22345 MARS:138; JUIL:412;  
 22346 DEC:812  
 22376 JAN:14; FEV:70-71; MARS:132-133; AVR:217; MAI:267; JUIN:332; JUIL:409; SEP:549; OCT:623-624; NOV:718;  
 22380 AOUT:473;  
 22393 AOUT:475;  
 22395 DEC:817  
 22484 AVR:215;  
 22495 MARS:131; MAI:279;  
 22514 MARS:143; JUIL:414; NOV:719; DEC:815  
 22652-22655 JAN:1;  
 22656-22659 JAN:2;  
 22660-22663 JAN:3;  
 22664-22667 JAN:4;  
 22668-22671 JAN:5;  
 22672 JAN:6; AVR:206; MAI:267; JUIN:338; AOUT:485; NOV:718;  
 22673-22674 JAN:6;  
 22675-22678 JAN:7;  
 22679-22684 JAN:8;  
 22685-22690 JAN:9;  
 22691 JAN:10; SEP:557; OCT:639;  
 22692 JAN:10;  
 22693-22697 FEV:63;  
 22698-22702 FEV:64;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

22703-22708 FEV: 65;  
22709-22714 FEV: 66;  
22715-22717 FEV: 67;  
22718 FEV: 67; JUIL: 407;  
22719 FEV: 67;  
22720-22723 FEV: 68;  
22724-22728 MARS: 107;  
22729-22731 MARS: 108;  
22732 MARS: 108, 135;  
22733 MARS: 108;  
22734-22738 MARS: 109;  
22739-22742 MARS: 110;  
22743-22746 MARS: 111;  
22747-22750 MARS: 112;  
22751-22754 MARS: 113;  
22755-22758 MARS: 114;  
22759-22762 MARS: 115;  
22763-22766 MARS: 116;  
22767-22770 MARS: 117;  
22771-22774 MARS: 118;  
22775-22778 MARS: 119;  
22779-22782 MARS: 120;  
22783-22786 MARS: 121;  
22787-22790 MARS: 122;  
22791-22795 MARS: 123;  
22796 MARS: 124;  
22797 MARS: 124, 141;  
22798 MARS: 124, 143;  
22799-22801 MARS: 124;  
22802-22805 MARS: 125;  
22806 MARS: 125, 147;  
22807 MARS: 125;  
22808 MARS: 126, 147;  
22809-22812 MARS: 126;  
22813-22818 MARS: 127;  
22819-22824 MARS: 128;  
22825-22830 MARS: 129;  
22831-22832 MARS: 130;  
22833 AVR: 189; SEP: 547-548;  
22834-22836 AVR: 189;  
22837 AVR: 189; SEP: 548;  
22838 AVR: 189, 203;  
22839-22844 AVR: 190;  
22845 AVR: 191;  
22846-22847 AVR: 191, 204;  
22848-22850 AVR: 191;



INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

22851-22856 AVR: 192;  
22857 AVR: 193, 204;  
22858-22861 AVR: 193;  
22862-22866 AVR: 194;  
22867-22871 AVR: 195;  
22872-22876 AVR: 196;  
22877-22882 AVR: 197;  
22883-22888 AVR: 198;  
22889-22894 AVR: 199;  
22895-22898 AVR: 200;  
22899-22904 MAI: 261;  
22905-22907 MAI: 262;  
22908 MAI: 262, 275;  
22909 MAI: 262;  
22910-22915 MAI: 263;  
22916-22921 MAI: 264;  
22922-22927 MAI: 265;  
22928-22932 MAI: 266;  
22933-22938 JUIN: 321;  
22939-22944 JUIN: 322;  
22945-22949 JUIN: 323;  
22950-22955 JUIN: 324;  
22956-22961 JUIN: 325;  
22962-22968 JUIN: 326;  
22969-22973 JUIN: 327;  
22974 JUIN: 327; NOV: 726;  
22975-22981 JUIN: 328;  
22982-22988 JUIN: 329;  
22989 JUIN: 330;  
22990 JUIN: 330, 340;  
22991-22994 JUIN: 330;  
22995-22999 JUIN: 331;  
23000 JUIL: 395;  
23001 JUIL: 395, 408;  
23002 JUIL: 396;  
23003-23006 JUIL: 397;  
23007-23012 JUIL: 398;  
23013-23018 JUIL: 399;  
23019-23021 JUIL: 400;  
23022 JUIL: 400; AOUT: 485-486;  
23023-23024 JUIL: 400;  
23025 JUIL: 401, 415;  
23026-23030 JUIL: 401;  
23031-23036 JUIL: 402;  
23037 JUIL: 403;  
23038-23042 AOUT: 467;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

23043-23048 AOUT: 468;  
23049-23050 AOUT: 469;  
23051 AOUT: 469, 484;  
23052-23054 AOUT: 469;  
23055 AOUT: 470;  
23056 AOUT: 470, 484-485;  
23057 AOUT: 470, 485;  
23058-23060 AOUT: 470;  
23061-23062 AOUT: 471;  
23063 AOUT: 471, 486;  
23064 AOUT: 471;  
23065-23069 SEP: 539;  
23070-23072 SEP: 540;  
23073 SEP: 540, 551;  
23074-23075 SEP: 540;  
23076-23077 SEP: 541;  
23078-23079 SEP: 541, 553;  
23080 SEP: 541;  
23081-23086 SEP: 542;  
23087-23091 SEP: 543;  
23092-23096 SEP: 544;  
23097-23098 SEP: 545;  
23099-23102 OCT: 615;  
23103-23107 OCT: 616;  
23108 OCT: 617, 639;  
23109-23111 OCT: 617;  
23112-23113 OCT: 618;  
23114 OCT: 618, 642;  
23115-23117 OCT: 618;  
23118-23123 OCT: 619;  
23124-23128 OCT: 620;  
23129-23133 NOV: 70;  
23134-23139 NOV: 702;  
23140-23144 NOV: 703;  
23145-23150 NOV: 704;  
23151-23155 NOV: 705;  
23156-23160 NOV: 706;  
23161-23165 NOV: 707;  
23166-23167 NOV: 708;  
23168 DEC: 787  
23169 DEC: 787, 800  
23170 DEC: 787, 804  
23171 DEC: 788, 806  
23172-23173 DEC: 788  
23174-23178 DEC: 789  
23179 DEC: 790, 811

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

23180-23183 DEC: 790  
23184-23188 DEC: 791  
23189 DEC: 792  
23190 DEC: 792, 815  
23191-23193 DEC: 792  
23194-23198 DEC: 793  
23199-23202 DEC: 794  
23203-23207 DEC: 795  
23208-23213 DEC: 796  
23214-23219 DEC: 797  
23220-23224 DEC: 798

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

00740 SEP: 555;  
00921-00922 AVR: 201, 218;  
00923-00924 AVR: 201;  
00925 JUIL: 404;  
00926 AOUT: 472;  
00927 SEP: 546, 555;  
00928 OCT: 621, 643;  
00929 DEC: 799

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

00739 FEV: 77;  
01042 AOUT: 487;  
01140 AVR: 219;  
01213 NOV: 724;  
01814 DEC: 819  
01999 NOV: 725;  
03642 AOUT: 487;  
04319 AVR: 219; SEP: 556; DEC: 819

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1984

|     |               |   |           |
|-----|---------------|---|-----------|
| Nos | 22652 - 22692 | : | JANVIER   |
| Nos | 22693 - 22723 | : | FEVRIER   |
| Nos | 22724 - 22832 | : | MARS      |
| Nos | 22833 - 22898 | : | AVRIL     |
| Nos | 22899 - 22932 | : | MAI       |
| Nos | 22933 - 22999 | : | JUIN      |
| Nos | 23000 - 23037 | : | JUILLET   |
| Nos | 23038 - 23064 | : | AOUT      |
| Nos | 23065 - 23098 | : | SEPTEMBRE |
| Nos | 23099 - 23128 | : | OCTOBRE   |
| Nos | 23129 - 23167 | : | NOVEMBRE  |
| Nos | 23168 - 23224 | : | DECEMBRE  |

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1984

|     |           |   |           |
|-----|-----------|---|-----------|
| Nos | 921 - 924 | : | AVRIL     |
| No  | 925       | : | JUILLET   |
| No  | 926       | : | AOUT      |
| No  | 927       | : | SEPTEMBRE |
| No  | 928       | : | OCTOBRE   |
| No  | 929       | : | DECEMBRE  |





A-P-H

NOTE POUR LA PUBLICATION

RELEVÉ MENSUEL DE DÉCEMBRE 1984

A la page 805, sous le No 22282, remplacer, à la deuxième et à l'avant-dernière lignes de l'entrée, "Organisation internationale des satellites maritimes" par "Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites".

✓

---

10/10/10

10/10/10

10/10/10

10/10/10

---



INES

from Reg. Group  
Oct. 86

No. 14956. Convention on psychotropic substances.  
Concluded at Vienna on 21 February 1971

No. 14956. Convention sur les substances psychotropes.  
Conclue à Vienne le 21 février 1971

ACCESSION

ADHESION

Instrument deposited on:

Instrument déposé le :

27 December 1984  
Botswana  
(With effect from 27 March 1985.)

27 décembre 1984  
Botswana  
(Avec effet au 27 mars 1985.)

Registered ex officio on 27 December 1984.

Enregistré d'office le 27 décembre 1984.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of  
Discrimination against Women. Adopted by the General  
Assembly of the United Nations on 18 December 1979

No. 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes  
de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par  
l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre  
1979

RATIFICATION

RATIFICATION

Instrument deposited on:

Instrument déposé le :

27 December 1984  
Republic of Korea  
(With effect from 26 January 1985. With a reservation.)

27 décembre 1984  
République de Corée  
(Avec effet au 26 janvier 1985. Avec réserve.)

Registered ex officio on 27 December 1984.

Enregistré d'office le 27 décembre 1984.

No. 4589. Convention between Canada and the Federal  
Republic of Germany for the avoidance of double taxation  
and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes  
on income. Signed at Ottawa on 4 June 1956

No. 4589. Convention entre le Canada et la République  
fédérale d'Allemagne pour éviter les doubles impositions et  
prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le  
revenu. Signée à Ottawa le 4 juin 1956

TERMINATION (Note by the Secretariat)

ABROGATION (Note du Secrétariat)

The Government of the Federal Republic of Germany  
registered on 28 December 1984 (under No. 23199) the  
Agreement between the Federal Republic of Germany and Canada  
for the avoidance of double taxation with respect to taxes on  
income and certain other taxes signed at Ottawa on 17 July  
1981.

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne a  
enregistré le 28 décembre 1984 (sous le No 23199) l'Accord  
entre la République fédérale d'Allemagne et le Canada en vue  
d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le  
revenu et de certains autres impôts signés à Ottawa le 17  
juillet 1981.

The said Agreement, which came into force on 23 September  
1983, provides, in its article 30 (3), for the termination of  
the above-mentioned Convention of 4 June 1956.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 23 septembre  
1983, stipule, à son article 30, paragraphe 3, l'abrogation  
de la Convention susmentionnée du 4 juin 1956.

(28 December 1984)

(28 décembre 1984)

No. 10823. Convention on the non-applicability of statutory  
limitations to war crimes and crimes against humanity.  
Adopted by the General Assembly of the United Nations on 26  
November 1968

No. 10823. Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de  
guerre et des crimes contre l'humanité. Adoptée par  
l'Assemblée générale des Nations Unies le 26 novembre 1968

ACCESSION

ADHESION

Instrument deposited on:

Instrument déposé le :

28 December 1984  
Lao People's Democratic Republic  
(With effect from 28 March 1985. With a declaration.)

28 décembre 1984  
République démocratique populaire lao  
(Avec effet au 28 mars 1985. Avec déclaration.)

Registered ex officio on 28 December 1984.

Enregistré d'office le 28 décembre 1984.

